

Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

2 609 007 771 (2014.02) PS / 275 EURO



2 609 007 771

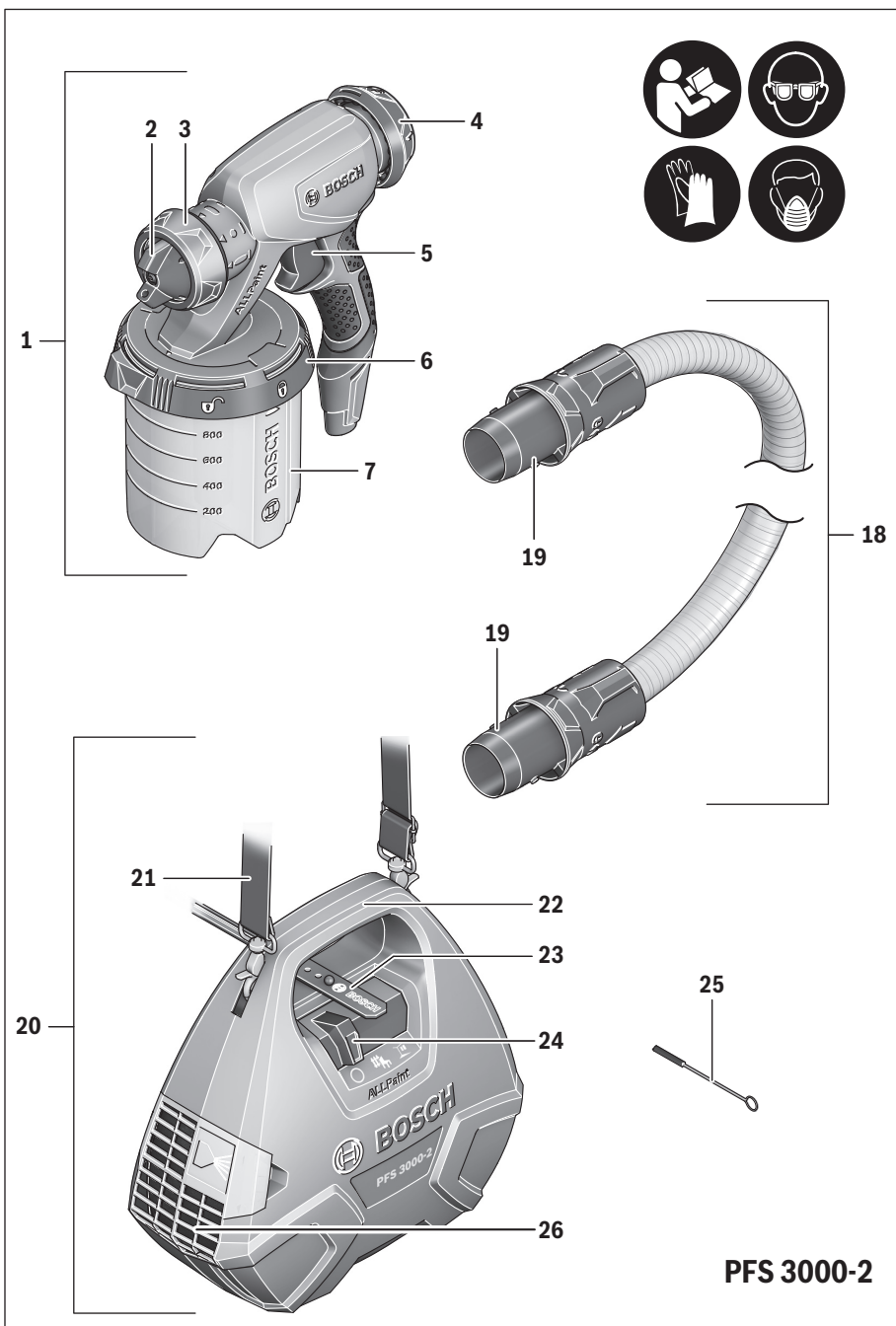
PFS 3000-2

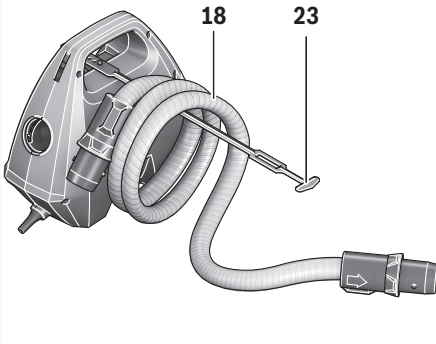
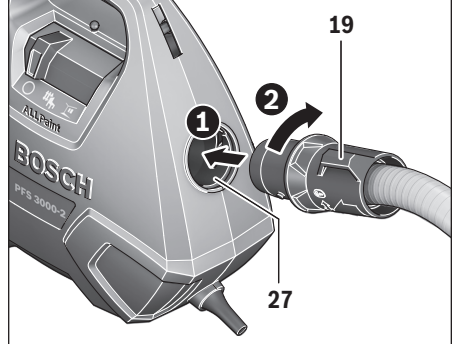
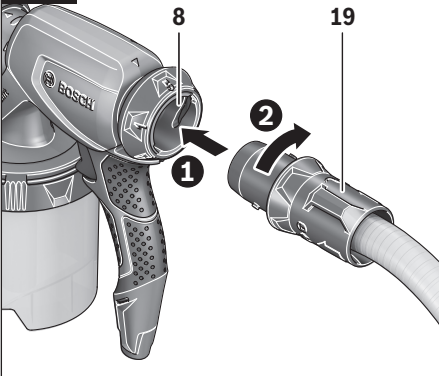
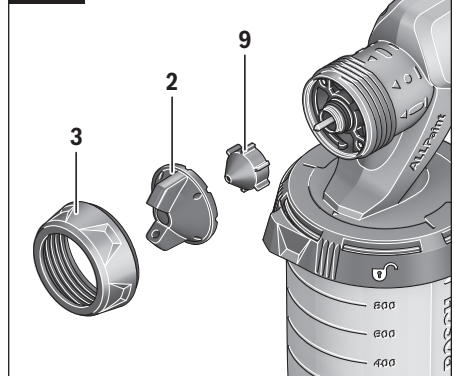
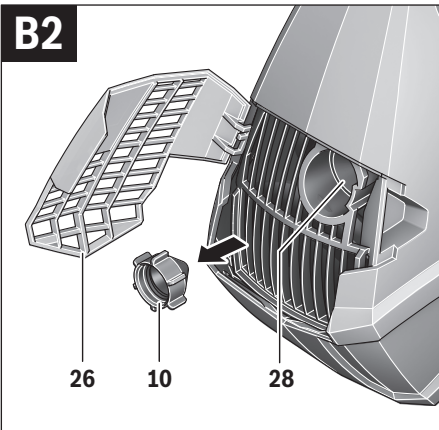
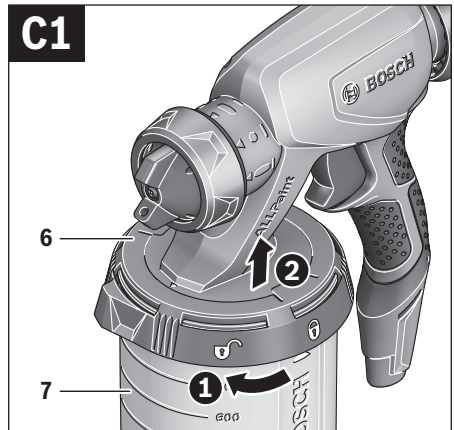
 **BOSCH**

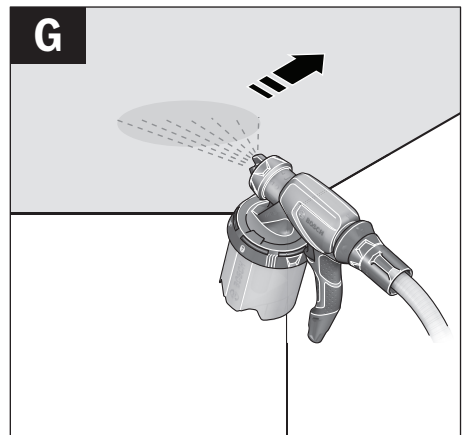
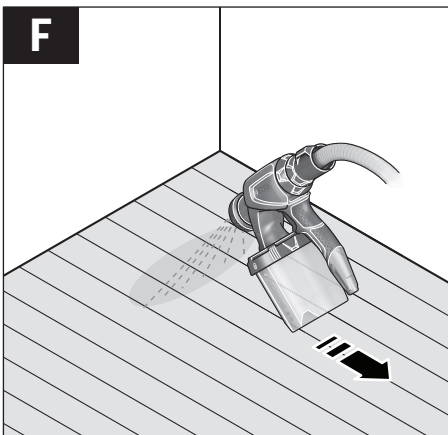
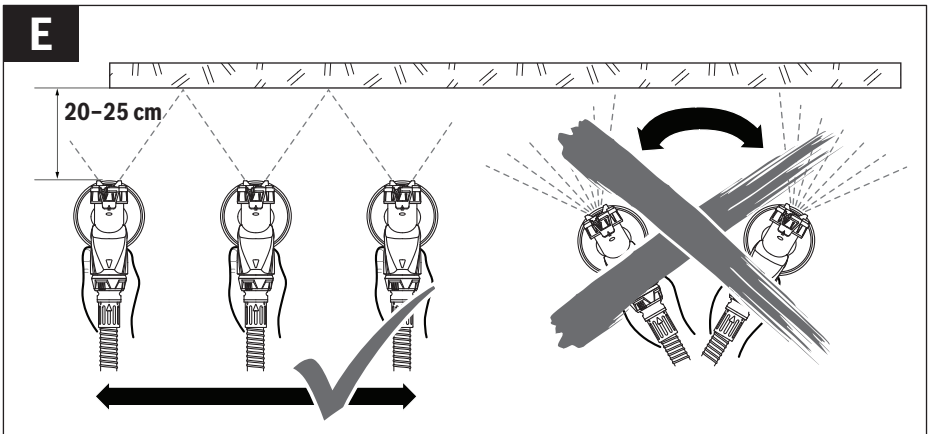
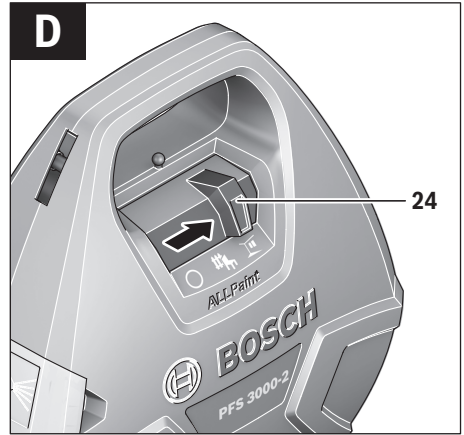
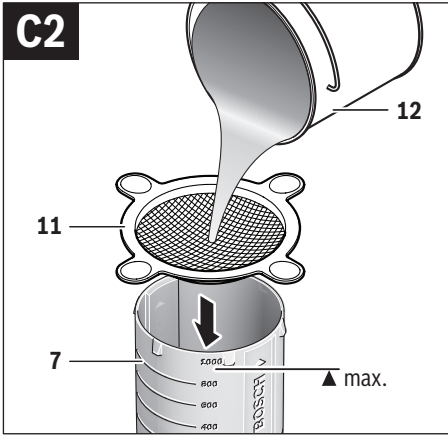
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algpärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

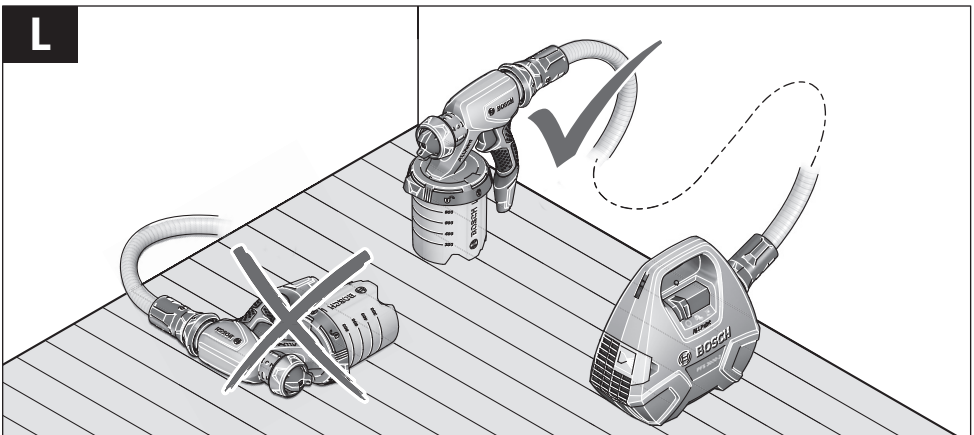
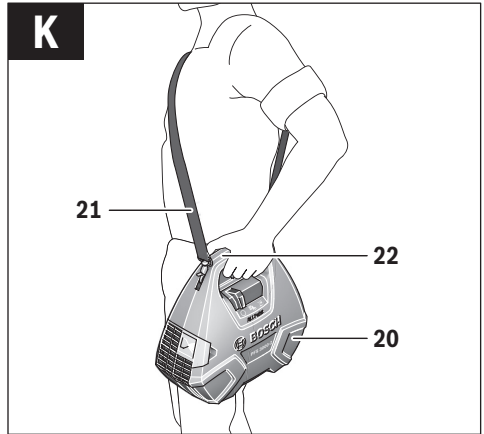
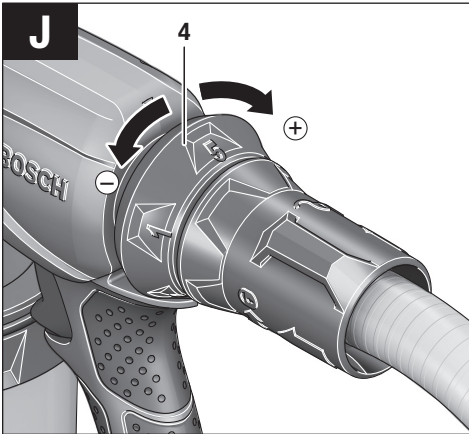
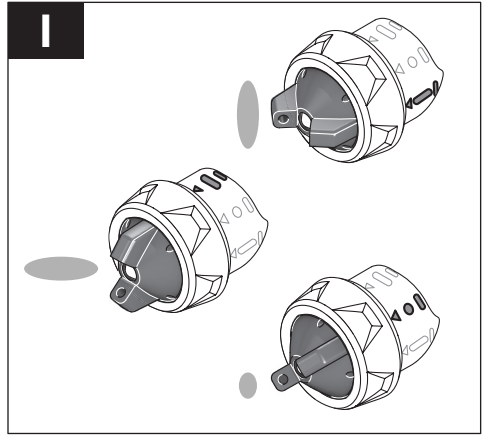
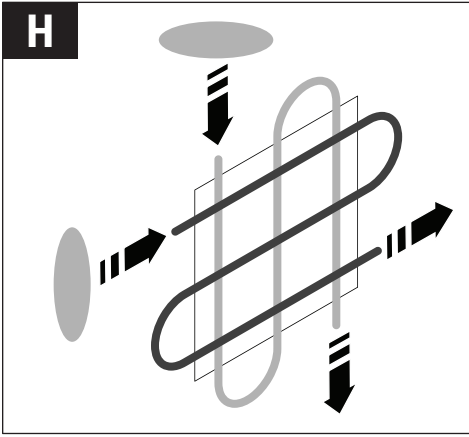


Македонски	Страна	212
Srpski	Strana	222
Slovensko	Stran	231
Hrvatski	Stranica	240
Eesti	Lehekülg	249
Latviešu	Lappuse	257
Lietuviškai	Puslapis	266

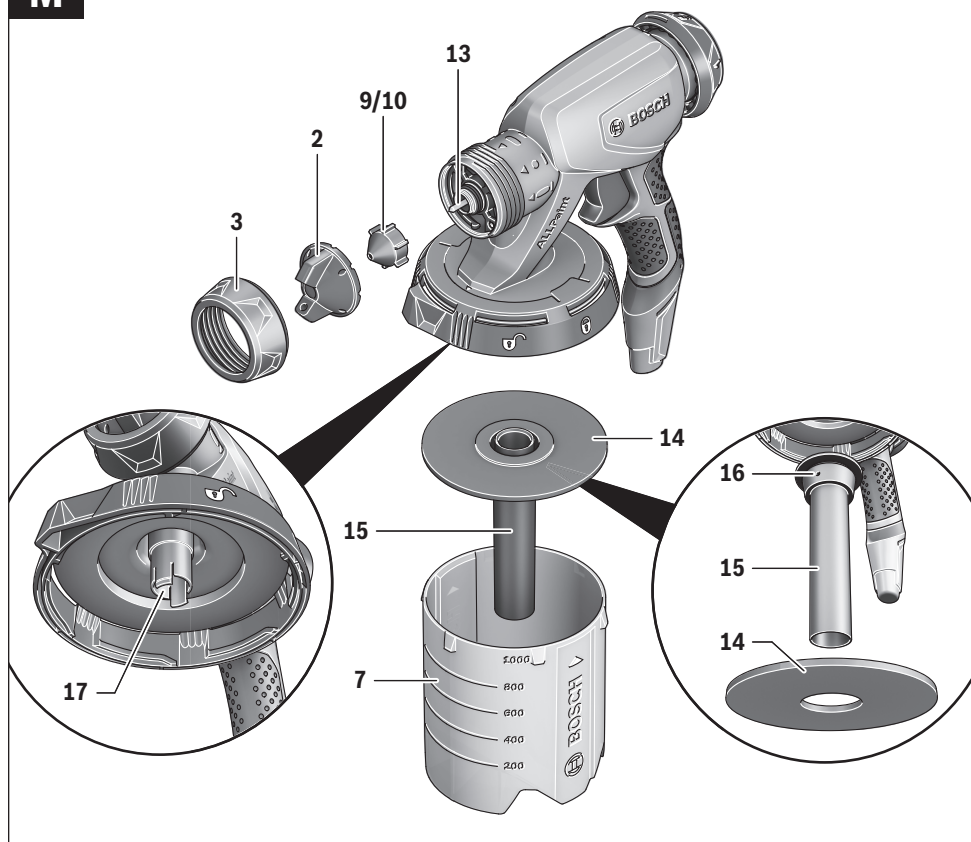


A1**A2****A3****B1****B2****C1**

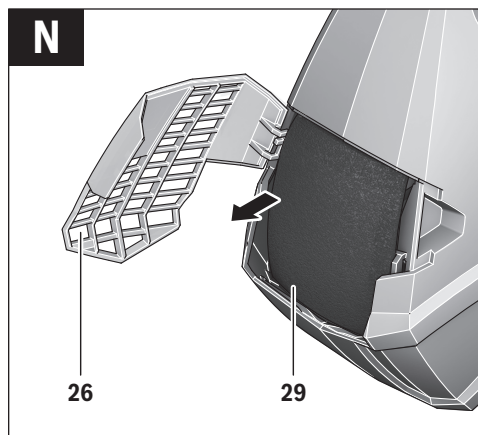




M



N



Македонски

Безбедносни напомени

Општи напомени за безбедност за електричните апарати

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во напомените за безбедност се однесува на електрични апарати што користат струја (со струен кабел) и електрични апарати што користат батерии (без струен кабел).

Безбедност на работното место

- ▶ **Работниот простор секогаш нека биде чист и добро осветлен.** Неуредниот или неосветлен работен простор може да доведе до несреќи.
- ▶ **Не работете со електричниот апарат во околина каде постои опасност од експлозија, каде има запаливи течности, гас или прашина.** Електричните апарати создаваат искри, кои може да ја запалат правта или пареата.

- ▶ **Држете ги децата и другите лица подалеку за време на користењето на електричниот апарат.** Доколку нешто Ви го попречи вниманието, може да ја изгубите контролата над уредот.

Електрична безбедност

- ▶ **Приклучокот на електричниот апарат мора да одговара на приклучокот во ѕидната дозна.** Приклучокот во никој случај не смее да се менува. **Не употребувајте прекинувач со адаптер заедно со заземјениот електричен апарат.** Неминувањето на прекинувачот и соодветните ѕидни дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- ▶ **Избегнувајте физички контакт со заземјените површини на цевки, радијатори, шпорет и фрижидери.** Постои зголемен ризик од електричен удар, доколку Вашето тело е заземјено.
- ▶ **Електричните апарати држете ги подалеку од дожд и влага.** Навлегувањето на вода во електричниот апарат го зголемува ризикот од електричен удар.
- ▶ **Не го користете кабелот за друга намена, за да го носите електричниот апарат, за да го закачите или да го влечете приклучокот од ѕидната дозна.** Држете го кабелот понастрана од топлина, масло, остри рабови или подвижните компоненти на уредот. Оштетениот или свиткан кабел го зголемува ризикот за електричен удар.
- ▶ **Доколку со електричниот апарат работите на отворено, користете само продолжен кабел што е погоден за користење на надворешен простор.** Користењето на соодветен продолжен кабел на отворено го намалува ризикот од електричен удар.
- ▶ **Доколку користењето на електричниот апарат во влажна околина не може да се избегне, користете заштитен уред со диференцијална струја.** Употребата на заштитниот уред со диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

Безбедност на лица

- ▶ **Бидете внимателни како работите и разумно користете го електричниот апарат.** Не користете електрични апарати, доколку сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание при употребата на електричниот апарат може да доведе до сериозни повреди.
- ▶ **Носете заштитна опрема и секогаш носете заштитни очила.** Носењето на заштитна опрема, како на пр. маска за прав, обувки за заштита од лизгање, заштитен шлем или заштита за слухот, во зависност од видот и примената на електричниот апарат, го намалува ризикот од повреди.
- ▶ **Избегнувајте неконтролирано користење на апаратите.** Осигурете се, дека е исклучен електричниот апарат, пред да го приклучите на напојување со струја и/или на батерија, пред да го земете или носите. Доколку при носењето на апаратот, сте го ставиле прстот на прекинувачот или сте го приклучиле уредот додека е вклучен на напојување со струја, ова може да предизвика несреќа.

- ▶ **Извадете ги алатите за подесување или клучевите за зашрафување, пред да го вклучите електричниот апарат.** Доколку има алат или клуч во некој од деловите на уредот што се вртат, ова може да доведе до повреди.
- ▶ **Избегнувајте абнормално држење на телото.** Застанете во сигурна положба и постојано држете рамнотежа. На тој начин ќе може подобро да го контролирате електричниот апарат во неочекувани ситуации.
- ▶ **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит.** Тргнете ја косата, облеката и ракувиците подалеку од подвижните делови. Лесната облека, накитот или долгата коса може да се зафатат од подвижните делови.
- ▶ **Доколку треба да се инсталираат уреди за вшмукување прав, осигурете се дека тие правилно се приклучени и прикладно се користат.** Користењето на вшмукувач за прав не ја намалува опасноста од прав.

Користење и ракување со електричниот апарат

- ▶ **Не го преоптоварувајте уредот.** Користете го соодветниот електричен апарат за Вашата работа. Со соодветниот електричен апарат ќе работите подобро и посигурно во зададениот домен на работа.
- ▶ **Не користете го електричниот апарат, доколку има дефектен прекинувач.** Апаратот кој повеќе не може да се вклучи или исклучи, ја загрозува безбедноста и мора да се поправи.
- ▶ **Извлекете го приклучокот од сидната дозна и/или извадете ја батеријата, пред да ги смените поставките на уредот, да ги замените деловите или да го тргнете настрана уредот.** Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на електричниот уред.
- ▶ **Чувајте ги подалеку од дофатот на деца** електричните апарати кои не ги користите. Овој уред не смее да го користат лица кои не се запознаени со него или не ги имаат прочитано овие упатства. Електричните апарати се опасни, доколку ги користат неискусни лица.
- ▶ **Одржувајте ги грижливо електричните апарати.** Проверете дали подвижните делови функционираат беспрекорно и не се заглавени, дали се скршени или оштетени, што може да ја попречи функцијата на електричниот апарат. Поправете ги оштетените делови пред користењето на уредот. Многу несреќи својата причина ја имаат во лошо одржуваните електрични апарати.
- ▶ **Алатот за сечење одржувајте го остар и чист.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри рабови за сечење помалку се заглавуваат и со нив полесно се работи.
- ▶ **Користете ги електричните апарати, опремата, додатоките за алатите итн. во согласност со ова упатство.** Притоа земете ги во обзир работните услови и дејноста што треба да се изврши. Користењето на електрични апарати за друга употреба освен наведената може да доведе до опасни ситуации.

Сервис

- ▶ **Поправката на Вашиот електричен апарат смее да биде извршена само од страна на квалификуван стручен персонал и само со користење на оригинални резервни делови.** Само на тој начин ќе бидете сигурни во безбедноста на електричниот апарат.

Безбедносни напомени за системи за фино прскање

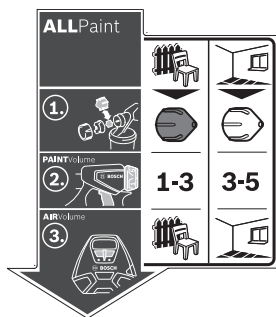
- ▶ **Одржувајте го работното поле чисто, добро осветлено и без садови со боја и растварачи, крпи и останати запаливи материјали.** Можна опасност од самозапалување. Функционалните апарати за гаснење на пожар треба да бидат достапни во секое време.
- ▶ **Обезбедете добро проветрување во подрачјето на прскање и доволен чист воздух во целата просторија.** Запаливите растварачи што испариле создаваат експлозивна средина.
- ▶ **Не прскајте и не чистете со материјали, чија точка на палење е под 55 °C.** Користете материјали на база на вода, тешко испарливи или слични материјали. Лесно испарливите разредени растварачи создаваат експлозивна околина.
- ▶ **Не прскајте во близина на извори на палење како статички електрични искри, отворен пламен, пламен за палење, врели предмети, мотори, цигари и искри при ставање и вадење на струјни кабли или користење на прекинувачи.** Ваквите извори на палење може да доведат до запалување на околината.
- ▶ **Не прскајте материјали за кои не е познато дали претставуваат опасност.** Непознатите материјали може да создадат опасни работни услови.
- ▶ **Носете дополнителна заштитна опрема како на пр. соодветни заштитни ракувици или заштитна маска за дишење при прскањето или ракувањето со хемикалии.** Со носењето на заштитна опрема за соодветните работни услови се намалува изложеноста на опасни супстанции.



- ▶ **Внимавајте на можните опасности од средствата за прскање.** Внимавајте на ознаките на амбалажата или информациите на производителот на средството за прскање, како и барањата за носење на лични заштитни средства. Внимавајте на упатствата на производителот за да го намалите ризикот од пожар како и повредите од отровните и канцерогени средства.
- ▶ **Приклучокот на струјниот кабел и прекинувачот за активација на пиштолите за прскање држете ги подалеку од боја и други течности.** Кабелот за потпора никогаш не го држете за приклучните врски. Доколку случајно згрешите, може да доведе до електричен удар.

- **Не ги оставајте децата без надзор.** Така ќе се осигурате дека децата нема да си играат со системот за фино прскање.

Ознаки



Налепницата за употреба на системот за фино прскање се наоѓа на базната станица. Вистинската интерпретација на ознаките Ви помага подобро и побезбедно да го користите системот за фино прскање.

Ознаки и нивно значење

Детален опис

ALLPaint



Види „Употреба со соодветна намена“, страна 216.

Системот за фино прскање е наменет за лазури и лакови, како и сидни бои.

Апликација на „дрво“:

Прскање на бои за лакирање, лазури, основни бои, просирни лакови, средства за бајцување и масло со растворачи и разредени со боја

Апликација на „сид“:

Прскање на дисперзивни бои и латекс бои



Види „Менување на капачето со млазницата“, страна 217.

Чекор 1:
Одберете го правилниот додаток со млазница

За апликација на „дрво“ одберете го сивиот додаток со млазница **10**

За апликација на „сид“ одберете го белиот додаток со млазница **9**



1-3

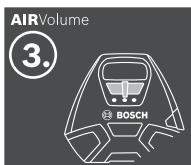
3-5

Види „Подесете ја количината на материјалот за прскање“, страна 219.

Чекор 2:
Подесете ја количината на материјалот за прскање

За апликација на „дрво“ степен 1, 2 или 3 поставете на копчето за подесување **4**

За апликација на „сид“ степен 3, 4 или 5, поставете на копчето за подесување **4**



Види „Подесете ја количината за воздух“, страна 219.

Чекор 3:
Подесете ја количината за воздух

Поставете ја апликацијата „дрво“ на прекинувачот на лизгање **24**

Поставете ја апликацијата „сид“ на прекинувачот на лизгање **24**

Опис на производот и моќноста



Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Употреба со соодветна намена

Електричниот апарат е наменет за прскање на дисперзивни бои и латекс бои, бои за лакирање, лазури, основни бои, просирни лакови, средства за бајдување и масло со растварачи и разредени со боја (ALLPaint).

Електричниот апарат не е наменет за обработка на раствори, материјали за премачување што содржат киселина и бои за фасади.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на електричните апарати на графичката страница.

- 1 Пиштол за прскање
- 2 Капаче за вентилација
- 3 Преклопна навртка
- 4 Тркалце за подесување на количината на материјалот за прскање
- 5 Прекинувач
- 6 Прстен за затворање
- 7 Резервоар за материјалот за прскање
- 8 Приклучок за цревето (пиштол за прскање)
- 9 Капаче со млазница (бело: за апликација на „сид“)
- 10 Капаче со млазница (сиво: за апликација на „дрво“)
- 11 Сито за полнење
- 12 Кофа за преточување*
- 13 Игла на млазницата
- 14 Дихтунг за резервоарот
- 15 Цевка за вшмукување
- 16 Отвор за проветрување
- 17 Канал за бојата
- 18 Црево за воздух
- 19 Бајонет-завртка
- 20 Базна единица
- 21 Ремен за носење
- 22 Рачка за носење
- 23 Гумена лента (држач за цревето)
- 24 Прекинувач на лизгање за вклучување/исклучување и регулирање на количината на воздух
- 25 Четка за чистење
- 26 Поклопец за филтерот за воздух
- 27 Приклучок за цревето (основна единица)
- 28 Преграда за прибор
- 29 Филтер за воздух

*Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака. Комплетната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

Технички податоци

Систем за фино распрскување		PFS 3000-2
Број на дел/артикул		3 603 B07 1..
Номинална јачина	W	650
Капацитет на транспорт	ml/min	300
Потрошување на време за нанесување на боја на 2 м ²	мин	1
Волумен на резервоарот за материјал за прскање	мл	1000
Должина на цревето за воздух	м	2
Тежина согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	3,7
Класа на заштита		□/ II
Податоците важат за номинален напон [U] од 230 волти. Овие податоци може да отстапуваат при различни напони, во зависност од изведбата во односната земја.		

Информации за бучава/вибрации

Мерни вредности за бучава во согласност со EN 60745 и EN 50580.

Нивото на звучниот притисок на уредот, оценето со A, типично изнесува 79 dB(A). Несигурност K = 3 dB. Нивото на звучниот притисок при работењето може да пречекори и 80 dB(A).

Носете заштита за слухот!

Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збор на трите насоки) и несигурност K дадени се во согласност со EN 60745:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Нивото на вибрации наведено во овие упатства е измерено со нормирана постапка според EN 60745 и може да се користи за меѓусебна споредба на електричните апарати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на оптоварувањето со вибрации. Наведеното ниво на вибрации е за основната примена на електричниот апарат. Доколку електричниот апарат се користи за други примени, со различна опрема, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, може да отстапува нивото на вибрации. Ова може значително да го зголеми оптоварувањето со вибрации во периодот на целокупното работење. За прецизно одредување на оптоварувањето со вибрации, треба да се земе во обзир и периодот во кој уредот е исклучен или едвај работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да го намали оптоварувањето со вибрации во периодот на целокупното работење.

Утврдете ги дополнителните мерки за безбедност за заштита на корисникот од влијанието на вибрациите, како на пр.: одржувајте ги внимателно електричните апарати и алатот за вметнување, одржувајте ја топлината на дланките, организирајте го текот на работата.

Изјава за сообразност

Тврдиме на наша одговорност, дека опишаните производи во „Технички податоци“ се сообразни со следните норми или нормативни документи: EN 60745 и EN 50580 според одредбите на регулативите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2004/108/EG.

Техничка документација (2006/42/EC) при:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,

D-70745 Leinfelden-Echterdingen

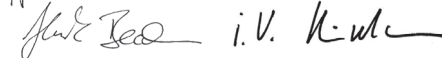
Henk Becker

Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzemann

Head of Product Certification
PT/ETM9

РРР.



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Монтажа

- **Пред било каква интервенција на електричниот апарат, извлекете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**
- **Осигурете се, дали пиштолите за прскање и основната единица се целосно монтирани со сите елементи за дихтување.** Само на тој начин е загарантирана функцијата и безбедноста на системот за фино прскање.

Приклучување на цревето за воздух (види слики А1 – А3)

- Отворете ја гумената лента **23** и комплетно одмотајте го цревето за воздух **18**.

Приклучување на основна единица:

- Прицврстете една бајонет-завртка **19** на цревето за воздух во согласност со ознаките со стрелки во вдлабнатините на приклучокот **27** на основната единица.
- Свртете ја бајонет-завртката за четвртина вртење во правец на стрелките на часовникот.

Приклучување на пиштол за прскање:

- Прицврстете ја вртата бајонет-завртка **19** на цревето за воздух во согласност со ознаките со стрелки во вдлабнатините на приклучокот **8** на пиштолот за прскање.
- Свртете ја бајонет-завртката за четвртина вртење во правец на стрелките на часовникот.

Напомена: Пред полнењето на материјалот за прскање, извадете го цревето за воздух **18** (четвртина вртење на бајонет-завртката **19** во правец спротивен на стрелките на часовникот; извлекете ја бајонет-завртката **19** од приклучокот **8**).

Менување на капачето со млазницата (види слики В1 – В2)

Системот за фино прскање се испорачува со две капачиња со млазници:

	Капаче со млазница 9	Капаче со млазница 10
Боја	бела	сив
Состојба на испорака	монтирано	во преградата за прибор 28 под поклопецот за филтерот за воздух 26
Апликација на	„сид“	„дрво“

Напомена: Пред изборот на капачето со млазница, проверете го материјалот за прскање со промешување. Реткиот материјал (на пр. боја за дрво) најдобро се распрскува со сивото капаче со млазница **10**. Густитиот материјал (на пр. боја за дрво) најдобро се распрскува со белото капаче со млазница **9**.

- За менување на капачето со млазница отшрафете ја преклопната навртка **3**.
- Извлекете го капачето за вентилација **2**.
- Отшрафете го монтираното капаче со млазница.
- Отворете го поклопецот за филтерот за воздух **26** и земете го соодветното капаче со млазница од преградата за прибор **28**.
- Зашрафете го капачето со млазница на навојот во пиштолот за прскање.
- Ставете го капачето за вентилација **2** на капачето со млазницата и прицврстете го со преклопната навртка **3**.

Употреба

- **Пред било каква интервенција на електричниот апарат, извлекете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**

Подготовка за работа

- **Прскањето на работ на површински води или на соседни површини во близина на подрачје на вовлекување.**

При купување на бои, лакови и средства за прскање внимавајте на нивната подносливост од животната средина.

Подготвување на површината за прскање

Површината за прскање мора да биде чиста, сува и да не е замастена.

- Огрубете ги мазните површини и потоа отстранете ја правта од брусењето.

При употреба сите непокриени површини може да се извалкаат од маглата од прскање. Затоа темелно припремете ја околината на површината за прскање:

- Подовите, мебелот, вратите, прозорците и рамките на вратите и прозорците итн. покријте ги или залепете лента на нив.

Подготовка на материјалот за прскање

- Добро промешајте го материјалот за прскање.
- Доколку е потребно, разредете го материјалот за прскање.

Материјал за прскање	Препорачан разредувач
Средства за бајцување, масла, лазури, средства за импрегнација, основни бои за заштита од р'ѓа	0 %
Бои со раствор или бои за лакирање разредени со вода, основни бои, лакови за радијатори, дебелослојни лазури	0 – 10 %
Дисперзивни бои, латекс бои	0 – 10 %

- При разредувањето внимавајте на тоа, материјалот за прскање и разредувачот да одговараат еден на друг. При користење на погрешен разредувач може да настанат грutki, кои ги затнуваат пиштолите за прскање.

- При разредувањето на материјалот за прскање внимавајте на тоа, точката на палење на мешавината по разредувањето мора да биде повторно над 55 °C. Разредувањето на пр. лакови што содржат растворачи ја снижува точката на палење.

Полнење на материјал за прскање (погледнете ги сликите C1 – C2)

Напомена: Пред полнењето на материјалот за прскање, извадете го црево то за воздух **18** (четвртина вртење на бајонет-завртката **19** во правец спротивен на стрелките на часовникот; извлекете ја бајонет-завртката **19** од приклучокот **8**).

- При користење на големи количини, преточете го материјалот за прскање во мала кофа за преточување **12** (на пр. 10 л боја за сид во 2,5 л или 5,0 л празна кофа).

- Со едната рака држете го цврсто пиштолот за прскање и со другата рака вртете го резервоарот **7** во правец на ознаката за отворање.



- Извадете го пиштолот за прскање од резервоарот **7**.
- Доколку користите веќе отворен материјал за прскање, ставете го претходно исчистеното сито за полнење **11** на резервоарот **7**, за да ги задржи евентуалните грutki боја при полнењето.
- Наполнете со материјал за прскање **максимално до ознаката 1000** на садот **7**.

- Ставете го пиштолот за прскање на резервоарот **7**. Вртете го резервоарот **7** во правец на ознаката за затворање, додека прстенот за затворање **6** не се вклопи правилно.



- Направете една проба на површина за тестирање. (види „Прскање“, страна 218)

Доколку добиете оптимална слика на прскање, може да започнете со прскањето.

или

Доколку резултатот од прскањето не е задоволителен или не излегува боја, постапете како што е опишано „Отстранување на пречки“ на страна 221.

Ставање во употреба

- **Внимавајте на електричниот напон!** Напонот на изворот на струја мора да одговара на оној кој е наведен на спецификационата плочка на електричниот уред.
- **Внимавајте на тоа, за време на употребата, основната единица да не вшмука прав или други нечистотии.**
- **Внимавајте да не ја испрскате основната единица.**
- **Прекинете го процесот на прскање, доколку за време на прскањето излегува течност од другите места надвор од предвидените и поправете го пиштолот за прскање.** Постои опасност од електричен удар.
- **Не се прскајте себе си, други лица или животни.**

Вклучување (види слика D)

За да се заштеди енергија, вклучувајте го системот за фино распркување само доколку го користите.

- Проверете, дали е монтирано правилното капаче со млазница (види „Менување на капачето со млазницата“, страна 217).
- Ставете го мрежниот приклучок во сидната дозна.
- Земете го во рака пиштолот за прскање и насочете го кон површината за прскање.
- За регулирање на количината за воздух, поставете го прекинувачот на лизгање **24** на саканата апликација (види и „Подесете ја количината за воздух“, страна 219).
- Притиснете го прекинувачот **5** на пиштолот за прскање.

Напомена: Доколку е вклучена основната единица, од млазницата постојано излегува воздух.

Исклучување

- Отпуштете го контролниот прекинувач **5** и притиснете го прекинувачот на лизгање **24** сосема на лево (позиција **○**).
- Влечете го мрежниот приклучок од сидната дозна.

Совети при работењето

Прскање (види слики E – H)

Напомена: Внимавајте на правецот на ветрот, доколку го користите електричниот апарат на отворено.

- Најпрво извршете пробно прскање и наместете ја сликата на млазот и количината на материјал за прскање во зависност од материјалот за прскање. (за подесување, видете во следните поглавја)
- Пиштолот за прскање држете го на подеднакво растојание од 20 – 25 см вертикално кон објектот за прскање.
- Почнете со прскање надвор од површината за прскање.

– Во зависност од подесената слика на прскање, движете го пиштолот за прскање подеднакво попречно нагоре или надолу.

Подеднаков квалитет на прскање се постигнува, кога насоките на прскање се преклопуваат за 4 – 5 см.

– При прскање на легнати објекти или при прскање на плафон, пиштолите за прскање држете ги малку на косо и движете се на назад оддалечувајќи се од површината на прскање.

Опасност од сопнување! Внимавајте на можните пречки во просторијата.

– Избегнувајте прекини внатре во површината за прскање.

Рамномерното водење на пиштолот за прскање дава еднаков квалитет на површината.

Нерамномерното растојание и агол на прскање води кон зголемено создавање магла од боја, а поради тоа и до нерамномерно бојосани површини.

– Завршете со процесот на прскање надвор од површината за прскање.

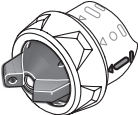




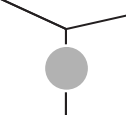
Не го исцрпувајте сосема резервоарот со материјал за прскање. Доколку цевката за вшмукување не е потоната во материјалот за прскање, ќе се прекине млазот на прскање и се создава нерамномерна површина.

Доколку се насобере материјал за прскање на капачето за вентилација **2** или на капачето со млазницата, исчистете ги компонентите со испорачаната четка за чистење **25**.

Местење на сликата на прскање (види слика I)

► **Никогаш не го активирајте прекинувачот 5 додека го поставувате капачето за вентилација 2.**

– Свртете го капачето за вентилација **2** во саканата позиција.

Капаче за вентилација	Млаз за прскање	Примена
		вертикален плоснат млаз за хоризонтална насока на работа
		хоризонтален плоснат млаз за вертикална насока на работа
		округол млаз за агли, рабови и тешко достапни места

Подесете ја количината на материјалот за прскање (види слика J)

(PAINTVolume)

– Свртете го тркалцето за подесување **4**, за да ја подесите саканата количина на материјал за прскање:
Степени **1/2/3**: апликација на „дрво“,
Степени **3/4/5**: апликација на „сид“.

Количина на материјал за прскање	Поставка
	Количината на материјал за прскање мора да се намали. – Поставете понизок степен.
	Количината на материјал за прскање мора да се зголеми. – Поставете повисок степен.

Подесете ја количината за воздух (види слика D)

(AIRVolume)

– Поставете го прекинувачот на лизгање **24** на соодветната апликација за да ја подесите количината на воздух и притисокот на материјалот за прскање што го користите.

Исклучено	Апликација на „дрво“	Апликација на „сид“
		
редок материјал за прскање		густ материјал за прскање

Работни паузи и транспорт (види слики K – L)

За едноставен транспорт на системот за фино распрскување, на основната единица има рачка за носење **22** и појас за носење **21**.

За време на работењето, основната единица **20** со помош на појасот за носење **21** може да ја закачите на рамото.

Во паузите при работата, пиштолот за прскање **1** може да го оставите на рамна работна површина. Не смее да истекува материјал за прскање.

► **Пиштолите наполнети со материјал за прскање секогаш поставувајте ги исправени на рамна површина.** Доколку го легнете пиштолот, од него може да истече материјал за прскање.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот апарат, извлекете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**
- ▶ **По секоја употреба, темелно исчистете ги поединечните делови на системот за фино прскање, особено компонентите што спроведуваат боја.**
Правилното чистење е предуслов за беспрекорна и безбедна работа на пиштолите за прскање. При недостиг или нестручно чистење нема да се презема право на гаранција.

Доколку е потребно користење на приклучен кабел, тогаш набавете го од Bosch или специјализирана продавница за Bosch-електрични апарати, за да го избегнете загрозувањето на безбедноста.

Чистење (види слика М)

Пиштолите за прскање и резервоарот за материјалот за прскање секогаш чистете ги со соодветното средство за разредување (раствор или вода) за користениот материјал за прскање.

Никогаш не ги чистете млазниците и отворите за воздух на пиштолот за прскање со остри предмети.

- Исклучете ја основната единица **20**.
- Од основната единица **20** како и од пиштолот за прскање **1** извадете го цревоото за вентилација **18** (со четвртина вртење на бајонет-завртката **19** во правец спротивен на стрелките на часовникот; извлекете ја бајонет-завртката **19** од приклучокот **8/27**).
- Доколку е потребно, исчистете ја основната единица со крпа натопена со средство за разредување, потоа тргнете ги настрана основната единица **20** и цревоото за вентилација **18** од непосредното место на чистење.
- Притиснете го контролниот прекинувач **5** на пиштолот за прскање, за да може материјалот за прскање да се врати во резервоарот.
- Отшрафете го резервоарот **7** и испразнете го преостанатиот материјал за прскање назад во амбалажата со оригинален материјал за прскање.
- Наполнете го резервоарот **7** до половината со средство за разредување (раствор или вода) и повторно прицврстете го на пиштолот за прскање **1**.
- Протресете го пиштолот за прскање повеќе пати.
- Отшрафете го резервоарот **7** и целосно испразнете го во празна лименка.
- Демонтирајте ја преклопната навртка **3**, капачето за вентилација **2**, искористеното капаче со млазница **9/10** и цевката за вшмукување **15** со дихтунгот за садот **14**.
- Во една кофа со средство за разредување исчистете ги сите делови што спроведуваат боја со една четка за чистење **25** или вообичаена четка за миење. Ичистете го и каналот за боја **17** на пиштолот за прскање **1**.

- Проверете дали во цевката за вшмукување **15** со дихтунгот на резервоарот **14** има материјал за прскање и дали е оштетена.
По потреба, исчистете го дихтунгот на резервоарот **14** уште еднаш со средство за разредување.
Ичистете го отворот за проветрување **16** со четка за чистење **25**.
- Ичистете го резервоарот и пиштолот за прскање еднаш со крпа натопена во средство за разредување.
- По потреба, темелно исчистете го ситото за полнење **11** со средство за разредување.
- Предда ги вградите деловите, оставете ги целосно да се исушат.
- Монтирајте го системот за фино распрскување по обратен редослед.

Чистење на филтерот за воздух (види слика N)

Филтерот за воздух **29** мора да се исчисти повремено. Доколку филтерот за воздух е многу извалкан, мора да се замени.

- Отворете го поклопецот за филтерот за воздух **26**.
- Извадете го филтерот за воздух **29**.
- Лесна нечистотија:
Тропнете со филтерот за воздух **29**.
или
Јака нечистотија:
Ичистете го филтерот за воздух **29** под истечна вода и оставете го добро да се исуши, за да го избегнете создавањето на мувла.
или
Заменете го филтерот за воздух **29**.
- Повторно ставете го филтерот за воздух.
- Повторно затворете го поклопецот за филтерот за воздух **26**.

Депонирање на материјалот

Средствата за разредување и остатоците од материјал за прскање мора да се отстранат на еколошки начин. Внимавајте на упатствата на производителот за депонирање и месните прописи за посебно депонирање на отпадот.




Хемикалии штетни за околината не смеат да достигнат на земјата, во подземни води или во површински води. Хемикалиите штетни за околината никогаш не ги фрлајте во канализација!

Складирање

- Темелно исчистете го системот за фино прскање пред да го складирате и извадете го резервоарот **7** од пиштолот за прскање **1**.

Отстранување на пречки

Проблем	Причина	Помош
Материјалот за прскање не покрива правилно	Премала количина на материјал за прскање	Тркалцето за подесување свртете го 4 во правец на степен 5
	Преголемо растојание до површината на прскање	Намалете го растојанието на прскање
	Премалку материјал за прскање на површината за прскање, ретко распрскана по површината за прскање	Прскајте често по површината за прскање
	Материјалот за прскање е премногу густ	Одново разредете го материјалот за прскање и направете пробно прскање
По нанесувањето, материјалот за прскање тече	Нанесена е преголема количина на материјал за прскање	Тркалце за подесување свртете го 4 во правец на степен 1
	Премало растојание до површината на прскање	Зголемете го растојанието на прскање
	Материјалот за прскање е прередок	Додадете оригинален материјал за прскање
	Пречесто е прскано на исто место	Извадете ја бојата и следниот пат не прскајте често на исто место
Премногу грубо распрскување	Преголема количина на материјал за прскање	Тркалце за подесување свртете го 4 во правец на степен 1
	Премала количина на воздух	Прекинувачот на лизгање 24 поместете го на десно
	Монтирајте го белото капаче со млазница 9 (преголем дијаметар на млазницата)	Монтирајте го сивото капаче со млазница 10
	Иглата на млазницата 13 е извалкана	Исчистете ја иглата на млазницата
	Материјалот за прскање е премногу густ	Одново разредете го материјалот за прскање и направете пробно прскање
	Филтерот за воздух 29 е многу извалкан	Менување на филтерот за воздух
Прејака магла од боја	Нанесена е преголема количина на материјал за прскање	Тркалце за подесување свртете го 4 во правец на степен 1
	Преголема количина на воздух	Прекинувачот на лизгање 24 притиснете го на лево
	Преголемо растојание до површината на прскање	Намалете го растојанието на прскање
Млазот на прскање пулсира	Премалку материјал за прскање во резервоарот	Дополнете материјал за прскање
	Отворот за вентилација 16 на цевката за вшмукување 15 е затнат	Исчистете ги цевката за вшмукување и отворот за вентилација
	Цевката за вшмукување 15 е олабавена	Прицврстете ја цевката за вшмукување
	Капачето со млазницата 9/10 е олабавено	Прицврстете го капачето на млазницата 9/10
	Филтерот за воздух 29 е многу извалкан	Менување на филтерот за воздух
	Материјалот за прскање е премногу густ	Одново разредете го материјалот за прскање и направете пробно прскање
Материјалот за прскање капе на млазницата	Наслаги од материјал за прскање на млазницата, иглата на млазницата 13 и капачето за вентилација 2	Исчистете ја млазницата, иглата на млазницата и капачето за вентилација
	Млазницата е олабавена	Прицврстете го капачето на млазницата 9/10

Проблем	Причина	Помош
Од млазницата не излегува материјал за прскање	Прекинувачот на лизгање 24 стои на позиција 	Прекинувачот на лизгање 24 поставете го на апликација „дрво“ или „сид“
	Нема пораст на притисокот во резервоарот 7	Вртете го резервоарот 7 во правец на ознаката за затворање, додека прстенот за затворање 6 не се вклопи правилно  
	Цевката за вшмукување 15 е олабавена	Прицврстете ја цевката за вшмукување
	Иглата на млазницата 13 е запушена	Исчистете ја иглата на млазницата
	Цевката за вшмукување 15 е затната	Исчистете ја цевката за вшмукување
	Отворот за вентилација 16 на цевката за вшмукување 15 е затнат	Исчистете ги цевката за вшмукување и отворот за вентилација
	Дихтунгот на резервоарот 14 недостига или е оштетен	Ставете го (новиот) дихтунг на резервоарот над цевката за вшмукување во жлебот
	Материјалот за прскање е премногу густ	Одново разредете го материјалот за прскање и направете пробно прскање
Материјалот за прскање е извалкан (грутки боја)	Целосно испразнете го и исчистете го пиштолот; при дополнувањето истурајте го материјалот за прскање низ ситото за полнење	

Сервисна служба и совети при користење

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на системот за фино прскање. Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Експлозивен цртеж и информации за резервни делови ќе најдете на:

www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

Македонија

Д.Д.Електрис
Сава Ковачевиќ 47Н, број 3
1000 Скопје
Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk
Интернет: www.servis-bosch.mk
Тел./факс: 02/ 246 76 10
Моб.: 070 595 888

Отстранување

Пиштолите за прскање, електричната единица, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Не ги фрлајте електричните апарати во домашната канта за губре!

Само за земји во рамки на ЕУ



Според Европската регулатива 2012/19/EU за електрични и електронски уреди и нивна национална употреба, електричните апарати што се вон употреба мора одделно да се собираат и да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

Се задржува правото на промена.

Srpski

Uputstva o sigurnosti

Opšta upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Čitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog kabla).

Sigurnost na radnom mestu

- ▶ **Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštrih ivica ili delova aparata koji se pokreću.** Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
 - ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kliču, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.
 - ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
 - ▶ **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat.** Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
 - ▶ **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
 - ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
 - ▶ **Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.
- ### Brižljiva upotreba i ophodjenje sa električnim alatima
- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat odredjen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
 - ▶ **Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
 - ▶ **Izvcute utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenamernan start električnog alata.
 - ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
 - ▶ **Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održanim električnim alatima.

- ▶ **Održavajte alate za sečenja oštre i čiste.** Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

Servisi

- ▶ **Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

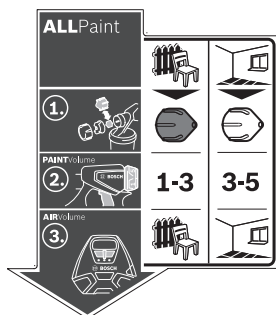
Uputstva za sigurnost za sisteme finog prskanja

- ▶ **Održavajte vaše radno mesto čisto, dobro osvetljeno, bez posuda sa bojom i rastvaračima i bez krpa i ostalih zapaljivih materijala.** Moguća opasnost od samozapaljenja. U svakom momentu trebaju biti pristupačni funkcionalno ispravni aparati za gašenje požara.
- ▶ **Osigurajte dobro provetravanje u području prskanja i dovoljno svežeg vazduha u čitavom prostoru.** Ispareni zapaljivi rastvarači stvaraju eksplozivnu sredinu.
- ▶ **Nemojte da prskate i čistite materijalima, čija se temperatura paljenja nalazi ispod 55 °C.** Upotrebljavajte materijale na bazi vode, teško isparivih ugljovodoničnih supstanci ili sličnih materijala. Lako isparivi rastvarači stvaraju eksplozivnu okolinu.
- ▶ **Ne prskajte u području izvora paljenja kao i varničenje statičkog elektriciteta, otvorenog plamena, plamena paljenja, zagrejanih predmeta, motora, upaljenih cigareta i kod izvlačenja i uvlačenja utikača iz utičnice ili kod rukovanja električnim prekidačima.** Takvi izvori varničenja mogu dovesti do zapaljenja okoline.
- ▶ **Ne prskajte po materijalima za koje nije poznato da li predstavljaju opasnost.** Nepoznati materijali mogu stvoriti opasne radne uslove.
- ▶ **Kod prskanja ili rukovanja hemikalijama nosite dodatnu ličnu zaštitnu opremu, kao što su odgovarajuće rukavice i zaštitne maske.** Nošenjem zaštitne opreme za odgovarajuće radne uslove smanjuje se izlaganje opasnim hemikalijama.




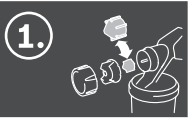



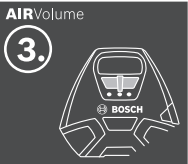

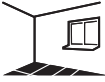
- ▶ **Pazite na moguće opasnosti od sredstva za prskanje. Obratite pažnju na oznake i natpise na ambalaži takvih sredstava ili na informacije proizvođača, kao i zahteve za nošenje ličnih zaštitnih sredstava.** Treba obratiti pažnju na takva uputstva proizvođača, kako bi se izbegle opasnosti od požara, a otrovna i kancerogena sredstva mogu prouzrokovati ozlede.
- ▶ **Utikač mrežnog kablja i okidač prekidača pištolja za prskanje držite podalje od boja i drugih tekućina. Nikada ne vadite utikač iz utičnice potezanjem za kabl.** Zbog toga bi moglo doći do električnog udara.
- ▶ **Pazite na decu.** Time se obezbeđuje, da se deca ne igraju sa sistemom za fino raspršivanje.



Simboli



Nalepnica za rukovanje sistemom finog raspršivanja nalazi se na bazičnoj stanici. Prava interpretacija simbola Vam pomaže, da bolje i sigurnije rukujete sistemom finog raspršivanja.

Simboli i njihovo značenje		Detaljan opis	
 <p>Sistem finog raspršivanja je adekvatan kako za lazure tako i za boje za zidove.</p>	 <p>Slučaj primene „na drvetu“: Raspršivanje boja laka, lazura, sredstava za grundiranje, bezbojnih lakova, lužina i ulja koja sadrže rastvarače i koja se razređuju vodom</p>	 <p>Slučaj primene „na zidu“: Raspršivanje disperzionih i lateks boja</p>	Videti „Upotreba prema svrsi“, strana 226.
 <p>Korak 1: Izabiranje prave kapice za mlaznicu</p>	 <p>Za slučaj primene „na drvetu“ biranje sive kapice za mlaznicu 10</p>	 <p>Za slučaj primene „na zidu“ biranje bele kapice za mlaznicu 9</p>	Videti „Zamena kapice za mlaznicu“, strana 227.
 <p>Korak 2: Podešavanje materijala za raspršivanje</p>	<p>1-3</p> <p>Za slučaj primene „na drvetu“ podešavanje stepena 1, 2 ili 3 na točku za podešavanje 4</p>	<p>3-5</p> <p>Za slučaj primene „na zidu“ podešavanje stepena 3, 4 ili 5 na točku za podešavanje 4</p>	Videti „Nameštanje količine prskanog materijala“, strana 229.
 <p>Korak 3: Podešavanje količine vazduha</p>	 <p>Za slučaj primene „na drvetu“ podešavanje na kliznom prekidaču 24</p>	 <p>Za slučaj primene „na zidu“ podešavanje na kliznom prekidaču 24</p>	Videti „Podešavanje količine vazduha“, strana 229.

Opis proizvoda i rada



Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Upotreba prema svrsi

Električni alat je namenjen samo za raspršivanje disperzionih i lateks boja, boja laka, lazura, sredstava za grundiranje, bezbojnih lakova, lužina i ulja (**ALLPaint**).

Električni alat nije adekvatan za preradu baza, supstanci za zaštitni sloj koji sadrže kiseline i fasadnih boja.

Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti sa slika odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkim stranama.

- 1 Pištolj za prskanje
- 2 Vazдушna kapa
- 3 Završna navrtka
- 4 Točkić za podešavanje količine prskanog materijala
- 5 Prekidač
- 6 Prsten zatvarač
- 7 Posuda materijala za prskanje
- 8 Priključak creva (pištolja za prskanje)
- 9 Kapica za mlaznicu (bela: za primenu „zid“)
- 10 Kapica za mlaznicu (siva: za primenu „drvo“)
- 11 Sito za punjenje
- 12 Kanta za presipanje*
- 13 Iglu mlaznice
- 14 Zaptivač posude
- 15 Cev pod nagibom
- 16 Otvor za odzračivanje
- 17 Kanal za boju
- 18 Crevo za vazduh
- 19 Bajonetni zatvarač
- 20 Bazna jedinica
- 21 Remen za nošenje
- 22 Hvataljka za nošenje
- 23 Gumena traka (držač creva)
- 24 Klizni prekidač za uključivanje/isključivanje i regulaciju količine vazduha
- 25 Četka za čišćenje
- 26 Poklopac filtera za vazduh
- 27 Priključak creva (bazne jedinice)
- 28 Prostor za pribor
- 29 Filter za vazduh

*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje.
Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Sistem za fino prskanje	PFS 3000-2	
Broj predmeta		3 603 B07 1..
Nominalna primljena snaga	W	650
Kapacitet transporta	ml/min	300
Utrošak vremena na 2 m ² nanos boje	min	1
Zapremnina posude materijala za prskanje	ml	1000
Dužina creva za vazduh	m	2
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	3,7
Klasa zaštite		□/II
Podaci važe za nominalne napone [U] od 230 V. Kod napona koji odstupaju i izvodjenja specifičnih za zemlje mogu ovi podaci varirati.		

Informacije o šumovima/vibracijama

Izmerene vrednosti buke utvrđene su u skladu sa EN 60745 i EN 50580.

Nivo pritisaka zvuka uređaja vrednovan sa A tipično iznosi 79 dB(A). Nesigurnost K = 3 dB.

Nivo buke pri radu može prekoračiti 80 dB(A).

Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracija a_h (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može da se koristi za poređenje električnih alata jedan sa drugim. Pogodan je i za privremenu procenu opterećenja vibracijama. Navedeni nivo vibracija predstavlja prvenstveno primenu električnog alata. Ako se svakako električni alat upotrebljava za druge namene sa pomoću različitih pribora ili nedovoljno održavanja, može doći do odstupanja nivoa vibracija. Ovo može u značajnoj meri povećati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama trebalo bi uzeti u obzir i vreme, u kojem je uređaj uključen ili radi, međutim nije stvarno u upotrebi. Ovo može značajno redukovati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena. Utvrdite dodatne mere sigurnosti radi zaštite radnika pre delovanja vibracija kao na primer: Održavanje električnog alata i upotrebljeni alati, održavanje toplih ruku, organizacija odvijanja posla.

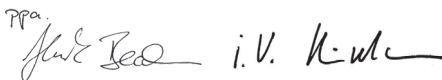
Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je pod „Tehnički podaci“ opisani proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima: EN 60745 i EN 50580 prema odredbama smernica 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2004/108/EG.

Tehnička dokumentacija (2006/42/EC) kod:
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

PPA.


Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Montaža

- ▶ **Izvcite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Uverite se da su pištolj za raspršivanje i bazična jedinica montirani u potpunosti i sa svim zaptivnim elementima.** Samo na taj način je zagarantovana funkcija i sigurnost sistema za fino raspršivanje.

Priključak creva (pogledajte slike A1 – A3)

- Otvorite gumenu traku **23** i kompletno odmotajte crevo za vazduh **18**.

Priključak bazne jedinice:

- Fiksno utaknite bajonetni zatvarač **19** creva za vazduh u skladu sa markerima sa strelicama u otvore priključka **27** bazične jedinice.
- Bajonetni zatvarač obrnite za četvrtinu obrta u pravcu obrtanja kazaljke na satu.

Priključak na pištolj za prskanje:

- Fiksno utaknite drugi bajonetni zatvarač **19** creva za vazduh u skladu sa markerima sa strelicama u otvore priključka **8** pištolja za raspršivanje.
- Bajonetni zatvarač obrnite za četvrtinu obrta u pravcu obrtanja kazaljke na satu.

Uputstvo: Pre punjenja materijala za raspršivanje uklonite crevo za vazduh **18** (četvrtina obrta bajonet zatvarača **19** suprotno od obrtanja kazaljke na satu; bajonet zatvarač **19** izvcite iz priključka **8**).

Zamena kapice za mlaznicu (pogledajte slike B1 – B2)

Sistem za fino raspršivanje se isporučuje sa svim kapticama za mlaznice:

	Kapica za mlaznicu 9	Kapica za mlaznicu 10
Boja	Bela	siv
Status isporuke	Montirana	u pretincu za pribor 28 ispod poklopca filtera za vazduh 26
Slučaj primene	„Zid“	„Drvo“

Uputstvo: Pre izbora kapice za mlaznicu mešanjen proverite materijal za raspršivanje. Redak materijal (npr. boja za drvo) može bolje da se raspršuje pomoću sive kapice za mlaznicu **10**. Gušći materijal (npr. lak za drvo ili boja za zid) može bolje da se raspršuje pomoću bele kapice za mlaznicu **9**.

- Za zamenu kapice za mlaznicu odvrnite pretturnu navrtku **3**.
- Skinite kapicu za vazduh **2**.
- Odvrnite montiranu kapicu za mlaznicu.
- Otvorite poklopac filtera za vazduh **26** i uzmite željenu kapicu za mlaznicu iz pretinca za pribor **28**.
- Željenu kapicu za mlaznicu zavrните na navoj u pištolju za raspršivanje.
- Fiksno utaknite kapicu za vazduh **2** na kapicu za mlaznicu i čvrsto zategnite pomoću pretturne navrtke **3**.

Rad

- ▶ **Izvcite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Priprema za rad

- ▶ **Ne dozvoljavaju se radovi prskanja na rubu površinskih voda ili na susjednim površinama u blizini područja uvlačenja.**

Kod kupovine boja, lakova i sredstava za prskanje obratite pažnju na njihovu ekološku pogodnost.

Priprema flaše za prskanje

Površina prskanja mora biti čista, suva i bez masnoća.

- Glatke površine ohrapavite i nakon toga odstranite prašinu od brušenja.

Prilikom upotrebe mogu sve nepokrivene površine da se isprljaju usled izmaglice od prskanja. Pripremite stoga okolinu površine koja se prska.

- Podove, predmete uredjaja, vrata, prozore i okvire od vrata i prozora itd. pokrijte ili oblepite.

Priprema materijala za raspršivanje

- Dobro promešajte materijal za prskanje.
- Po potrebi razredite materijal za raspršivanje.



Materijal za prskanje	preporučeno razredjivanje
Lužine, ulja, lazure, sredstva za impregnaciju, sredstva za grundiranje radi zaštite od rde	0 %
Boje laka, sredstva za grundiranje, lakovi za drvena tela, debeloslojne lazure koje mogu da se razređuju razređivačima i vodom	0 – 10 %
Disperziona boja, lateks boja	0 – 10 %

- ▶ **Pre razređivanja proverite da li je materijal za prskanje i razređivač međusobno usklađeni.** Kod primene pogrešnog razređivača mogu nastati grumenčići koji mogu zapušiti pištolj za prskanje.

- ▶ **Prilikom razređivanja supstanci za raspršivanje pazite na to da temperatura paljenja smeše posle razređivanja ponovo bude iznad 55 °C.** Razređivanje npr. lakova koji sadrže rastvarače snižava temperaturu paljenja.

Punjenje materijala za prskanje (pogledajte slike C1 – C2)

Uputstvo: Pre punjenja materijala za raspršivanje uklonite crevo za vazduh **18** (četvrtina obrta bajonet zatvarača **19** suprotno od obrtanja kazaljke na satu; bajonet zatvarač **19** izvucite iz priključka **8**).

- U slučaju primene velikih količina materijal za raspršivanje prespite u manju kantu za presipanje **12** (npr. 10,0 l boje za zid u prazne kante od 2,5 ili 5,0 l).
- Pištolj za raspršivanje čvrsto držite jednom rukom, a drugom rukom obrćite rezervoar **7** u pravcu simbola za otvaranje. 
- Pištolj za raspršivanje skinite sa rezervoara **7**.
- Ako upotrebljavate već načeti materijal za raspršivanje, temeljno očišćeno sito za sipanje **11** položite na rezervoar **7**, kako biste prilikom sipanja zadržali moguće grudve iz boje.
- Materijal za raspršivanje napunite **maksimalno do markera 1000** u rezervoar **7**.
- Pištolj za raspršivanje natakните na rezervoar **7**. Obrćite rezervoar **7** u pravcu simbola za zatvaranje sve dok prsten zatvarača **6** čujno ne ulegne. 

- Izvedite probno prskanje na test površini. (pogledajte „Prskanje“, stranicu 228)

Ako dobijete optimalnu sliku nanošenja, možete početi sa prskanjem.

ili

Ako rezultat prskanja nije zadovoljavajući ili ne izlazi boja, postupajte kao i kod „Otklanjanje smetnji u radu“ na stranici 230 što je opisano.

Puštanje u rad

- ▶ **Obratite pažnju na napon mreže!** Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici električnog alata.
- ▶ **Pazite da bazna jedinica tokom rada ne usiše prašinu ili ostale nečistoće.**
- ▶ **Pazite da ne prskate po baznoj jedinici.**
- ▶ **Prekinite proces raspršivanja, ako tokom raspršivanja na drugim mestima, a ne na za to predviđenoj mlaznici, ističe tečnost, a pištolj za raspršivanje ponovo vratite u status u skladu sa odredbama.** Postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Ne prskajte sebe samog, druge osobe ili životinje.**

Uključivanje (pogledajte sliku D)

Kako biste uštedeli energiju, sistem za fino raspršivanje uključujte samo ako ga koristite.

- Proverite, da li je montirana prava kapica za mlaznicu (videti „Zamena kapice za mlaznicu“, strana 227).
- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- Uzmite pištolj za prskanje u ruku i usmerite ga na površinu za prskanje.
- Za regulisanje količine vazduha postavite klizni regulator **24** na željeni slučaj primene (takode videti „Podešavanje količine vazduha“, stranu 229).
- Pritisnite prekidač **5** na pištolju za prskanje.

Uputstvo: Kada je bazna jedinica uključena, na mlaznici uvek izlazi vazduh.

Isključivanje

- Otpustite prekidač za rukovanje **5**, pa klizni prekidač **24** gurnite sasvim u levo (pozicija **0**).
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Uputstva za rad

Prskanje (pogledajte slike E – H)

Uputstvo: Kada električni alat koristite na otvorenom prostoru pazite na smer vetra.

- Načinite najpre probno prskanje i nameštite sliku mlaza i količinu prskanog materijala prema prskanom materijalu. (Za podešavanje videti u sledećim poglavljima)
- Pištolj za raspršivanje obavezno držite u ravnomernom razmaku od 20 – 25 cm vertikalno u odnosu na objekat za raspršivanje.
- Sa prskanjem počnite izvan površine koja se prska.
- Pištolj za prskanje, zavisno od podešene slike prskanja, pomerajte jednoliko poprečno ili prema gore i dole. Podjednak kvalitet prskane površine postići će se kada se putanje prskanja preklapaju za 4 – 5 cm.
- Prilikom radova na raspršivanju na objektima koji leže ili prilikom radova iznad visine glave pištolj za raspršivanje držite malo ukoso i pomerajte ga u nazad od površine po kojoj vršite raspršivanje.

Opasnost od spoticanja! Pazite na moguće prepreke u prostoriji.

- Izbegavajte prekide prskanja unutar prskane površine.

Jednolično vođenje pištolja za prskanje daje uniformni kvalitet prskane površine.

Neravnomerna razdaljina i ugao prskanja vodiće do jakog stvaranja magle boje, a zbog toga i do neravnomerne površine.

- Postupak prskanja završite izvan površine prskanja.

Rezervoar za materijal za raspršivanje nemojte nikada da ispraznite do kraja. Ako uzlazna cev više ne uranja u materijal za raspršivanje, prekida se mlaz raspršivanja i nastaje neravnomerna površina.




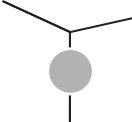
Ako se materijal za raspršivanje nataloži na kapicu za vazduh **2** ili kapicu za mlaznicu, komponente očistite pomoću isporučene četke za čišćenje **25**.

Nameštanje slike prskanja (pogledajte sliku I)

- ▶ **Nikada ne pritiskajte prekidač 5 dok regulišete vazдушnu kapu 2.**

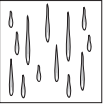

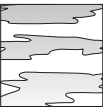

- Okrenite vazдушnu kapu **2** u željeni položaj.

Vazдушna kapica	Mlaz za prskanje	Primena
		vertikalni pljosnati mlaz za horizontalni smer rada

Vazдушna kapa	Mlaz za prskanje	Primena
		horizontalni pljosnati mlaz za vertikalni smer rada
		okrugli mlaz za uglove, ivice i teško dostupna mesta




Nomeštanje količine prskanog materijala (pogledajte sliku J) (PAINTVolume)

- Obrćite toćak za podešavanje **4**, kako biste podesili željenu kolićinu materijala za raspršivanje:
 - Stepeni **1/2/3**: primena „drvo“,
 - Stepeni **3/4/5**: primena „zid“.

Kolićina prskanog materijala	Nomeštanje
Previše prskanog materijala na površini prskanja:	Kolićina prskanog materijala mora se smanjiti. <ul style="list-style-type: none"> – Podesite najmanje jedan stepen.
	
Premalo prskanog materijala na površini prskanja:	Kolićina prskanog materijala mora se povećati. <ul style="list-style-type: none"> – Podesite jedan stepen više.
	

Podešavanje kolićine vazduha (pogledajte sliku D) (AIRVolume)

- Klizni prekidać **24** podesite na odgovarajući slučaj primene, kako biste podesili pravu kolićinu vazduha i pritisak za upotrebljeni materijal za raspršivanje.

Isključeno	Slućaj primene „na drvetu“	Slućaj primene „na zidu“
		
	Redak materijal za raspršivanje	Gust materijal za raspršivanje

Radne pauze i transport (pogledajte slike K – L)

Za jednostavan transport sistema za fino raspršivanje na bazićnoj jedinici je smeštena dršćka za nošenje **22** i pojas za nošenje **21**.

Tokom rada bazićnu jedinicu **20** pomoću pojasa za nošenje **21** možete da zakaćite poprećno na rame.

U pauzama tokom rada pištolj za raspršivanje **1** možete da odloćite na ravnu radnu površinu. Materijal za raspršivanje ne može da isteće.

- ▶ **Pištolj za raspršivanje napunjen materijalom za raspršivanje postavite uvek uspravno na neku ravnu površinu.** Iz pištolja za raspršivanje koji leži može da istekne materijal za raspršivanje.

Održavanje i servis

Održavanje i ćišćenje

- ▶ **Izvućite pre svih radova na elektrićnom alatu mrećni utikać iz utićnice.**
- ▶ **Posle svake upotrebe temeljno oćistite pojedinaćne delove sistema za fino raspršivanje, naroćito sve komponente kroz koje protiće boja.** Strućno ćišćenje je preduslov za adekvatan i siguran rećim rada pištolja za raspršivanje. U slućaju pogrešnog ili nestrućnog ćišćenja ne preuzimaju se zahtevi za garancijom.

Ako je potrebna zamena za prikljućni vod, onda to mora izvesti Bosch ili strućan servis za Bosch-elektrićne alata da bi se izbegle opasnosti po sigurnost.

Ćišćenje (pogledajte sliku M)

Pištolj za prskanje i posudu za prskani materijal ćistite uvek sa odgovarajućim sredstvom za razređivanje (rastvarać ili voda) za upotrebljavani materijal prskanja.

Otvore na mlaznicama i otvore za vazduh pištolja za raspršivanje nemojte nikada da ćistite predmetima sa uskim vrhom.

- Iskljućite bazićnu jedinicu **20**.
- Kako sa bazićne jedinice **20** tako i sa pištolja za raspršivanje **1** uklonite crevo za vazduh **18** (ćetvrtina obrta bajonetnog zatvaraća **19** suprotno od obrtanja kazaljke na satu; izvućite bajonetni zatvarać **19** iz prikljućka **8/27**).
- Po potrebi bazićnu jedinicu oćistite krpom navlaženom razređivaće, pa zatim uklonite bazićnu jedinicu **20** i crevo za vazduh **18** iz neposredne okoline ćišćenja.
- Pritisnite taster za rukovanje **5** pištolja za raspršivanje, kako bi materijal za raspršivanje mogao da teće nazad u rezervoar.
- Odvrtite rezervoar **7** i ostatak materijala za raspršivanje ispraznite nazad u originalni materijal za raspršivanje.
- Napunite rezervoar **7** do polovine razređivaćem (rastvarać ili voda) i prićvrstite ga ponovo na pištolj za raspršivanje **1**.
- Više puta protresite pištolj za prskanje.
- Odvrtite rezervoar **7** i ispraznite rezervoar u potpunosti u praznu limenku za materijal.
- Demontirajte preturinu navrtku **3**, kapicu za vazduh **2**, upotrebljenu kapicu za mlaznicu **9/10** i uzlaznu cev **15** sa zaptivaćem rezervoara **14**.
- U kanti sa razređivaćem oćistite sve delove koji provode boju pomoću ćetke za ćišćenje **25** ili uobićajene ćetke za pranje.
- Takođe oćistite kanal za boju **17** pištolja za raspršivanje **1**.

- Prekontrolišite da li je cev pod nagibom **15** sa zaptivačem rezervoara **14** bez materijala za prskanje i neoštećena. Po potrebi još jednom razređivačem očistite zaptivač rezervoara **14**. Očistite otvor za odzračivanje **16** pomoću četke za čišćenje **25**.
- Očistite rezervar i pištolj za prskanje spolja sa nekom krpom natopljenom razređivačem.
- Po potrebi razređivačem temeljno očistite sito za sipanje **11**.
- Pre sastavljanja sve delove dobro osušiti.
- Ponovo montirajte sistem za fino raspršivanje obrnutim redosledom.

Čišćenje filtera za vazduh (pogledajte sliku N)

Filter za vazduh **29** morate povremeno da čistite. Ako je filter za vazduh jako zaprljan, morate da ga zamenite.

- Otvorite poklopac filtera za vazduh **26**.
- Uzmite filter za vazduh **29**.
- Lagana zaprljanost:
Izlupkajte filter za vazduh **29**.

ili

Jaka zaprljanost:

Filter za vazduh **29** očistite pod mlazom tekuće vode i ostavite ga zatim da se dobro osuši, kako biste izbegli formiranje plesni.

ili

Promenite filter za vazduh **29**.

- Ponovo umetnite filter za vazduh.
- Ponovo zatvorite poklopac filtera za vazduh **26**.

Uklanjanje materijala u otpad

Razređivač i ostaci prskanog materijala moraju se ukloniti kao otpad na ekološki prihvatljiv način. Kod toga poštujujte uputstva za uklanjanje otpada od proizvođača i propise koji vrede za uklanjanje posebnog otpada.




Hemikalije štetne za sredinu ne smeju dospeti u zemlju, u podzemne vode ili u površinske vode. Ekološki štetne hemikalije ne sipajte u kanalizaciju!

Čuvanje

- Sistem za fino raspršivanje temeljno očistite pre nego što ga uskladištite i uklonite rezervoar **7** sa pištolja za raspršivanje **1**.

Otklanjanje smetnji u radu

Problem	Uzrok	Pomoć
Materijal za prskanje ne pokriva pravilno	Količina prskanog materijala je premala	Obrtanje točka za podešavanje 4 u pravcu stepena 5
	Preveliko rastojanje do površine prskanja	Smanjiti rastojanje prskanja
	Premala količina prskanog materijala na površini prskanja, retko raspršena po površini prskanja	Češće prskati po površini prskanja
	Materijal za prskanje je previše gust	Materijal za nanošenje ponovo razblažiti i izvesti probno prskanje
Materijal za prskanje teče nakon nanošenja	Nanesena prevelika količina materijala za prskanje	Obrtanje točka za podešavanje 4 u pravcu stepena 1
	Premalo rastojanje do površine prskanja	Povećati rastojanje prskanja
	Materijal za prskanje je previše redak	Dodati originalni materijal za prskanje
	Previše često se prska po istom mestu	Skinuti boju i kod drugog pokušaja prskanja ne prskati prečesto po istom mestu
Previše grubo raspršivanje	Prevelika količina prskanog materijala	Obrtanje točka za podešavanje 4 u pravcu stepena 1
	Premala količina vazduha	Guranje kliznog prekidača 24 u desno
	Bela kapica za mlaznicu 9 montirana (preveliki prečnik mlaznice)	Montiranje sive kapice za mlaznicu 10
	Igla mlaznice 13 je zaprljana	Očistiti iglu mlaznice
	Materijal za prskanje je previše gust	Materijal za nanošenje ponovo razblažiti i izvesti probno prskanje
Prejaka magla od boje	Filter za vazduh 29 je jako zaprljan	Zamena filtera za vazduh
	Nanesena prevelika količina materijala za prskanje	Obrtanje točka za podešavanje 4 u pravcu stepena 1
	Prevelika količina vazduha	Guranje kliznog prekidača 24 u levo
	Preveliko rastojanje do površine prskanja	Smanjiti rastojanje prskanja

Problem	Uzrok	Pomoć
Mlaz prskanja pulsira	Premala količina materijala za prskanje u posudi	Dopuniti materijal za prskanje
	Otvor za odzračivanje 16 na uzlaznoj cevi 15 zapušten	Čišćenje uzlazne cevi i otvora za odzračivanje
	Otpuštena je cev sa usponom 15	Stegnuti cev sa usponom
	Kapica za mlaznicu 9/10 labava	Zatezanje kapice za mlaznicu 9/10
	Filter za vazduh 29 je jako zaprljan	Zamena filtera za vazduh
	Materijal za prskanje je previše gust	Materijal za nanošenje ponovo razblažiti i izvesti probno prskanje
Materijal za prskanje kaplje na mlaznici	Naslaga materijala za raspršivanje na mlaznici, igli za mlaznicu 13 i kapici za vazduh 2	Čišćenje mlaznice, igle za mlaznicu i kapice za vazduh
	Mlaznica je otpuštena	Zatezanje kapice za mlaznicu 9/10
Iz mlaznice ne izlazi materijal za prskanje	Klizni prekidač 24 stoji na poziciji 	Postavljanje kliznog prekidača 24 na slučaj primene „za drvo“ ili „zid“
	Nema porasta pritiska u posudi 7	Obrtanje rezervoara 7 u pravcu simbola za zatvaranje sve dok prsten zatvarača 6 čujno ne ulegne  
	Otpuštena je cev sa usponom 15	Stegnuti cev sa usponom
	Igla mlaznice 13 je zapušena	Očistiti iglu mlaznice
	Zapušena je cev sa usponom 15	Očistiti cev sa usponom
	Otvor za odzračivanje 16 na uzlaznoj cevi 15 zapušten	Čišćenje uzlazne cevi i otvora za odzračivanje
	Nedostaje zaptivač rezervoara 14 ili je oštećen	Guranje (novog) zaptivača rezervoara preko uzlazne cevi u žleb
	Materijal za prskanje je previše gust	Materijal za nanošenje ponovo razblažiti i izvesti probno prskanje
	Materija za raspršivanje zaprljan (grudve u boji)	Kompletno pražnjenje i čišćenje pištolja za raspršivanje; ulivanje materijala za raspršivanje prilikom punjenja kroz sito za sipanje

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Molimo da u slučaju pitanja i naručivanja rezervnih delova navedete broj predmeta sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj tablici sistema za raspršivanje.

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Uvećane crteže i informacije o rezervnim delovima možete naći na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savetovanje o upotrebi će vam rado pomoći ako imate pitanja o našim proizvodima i priboru.

Srpski

Bosch-Service
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: (011) 6448546
Fax: (011) 2416293
E-Mail: asbosch@EUnet.yu

Uklanjanje djubreta

Pištolj za prskanje, električna jedinica, pribor i pakovanja treba da se odvoze na reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Ne bacajte električni alat u kućno djubre!

Samo za EU-zemlje:



Prema evropskim smernicama 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njihovim pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više neupotrebljivi električni pribori da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Zadržavamo pravo na promene.

Slovensko

Varnostna navodila

Splšna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- ▶ **Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- ▶ **Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- ▶ **Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.** Odvrčanje Vaše pozornosti drugim lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

Električna varnost

- ▶ **Priključni vtičak električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičaka na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičavev z adapterji.** Nespremenjeni vtičaki in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.
- ▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- ▶ **Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtičak izvleči iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabselske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabselskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- ▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- ▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, neдрсеčih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- ▶ **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.** Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgode.
- ▶ **Pred vklapljanjem električnega orodja odstranite nastavivna orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
- ▶ **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
- ▶ **Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrzanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.

Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji

- ▶ **Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.
- ▶ **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- ▶ **Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtičak iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- ▶ **Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- ▶ **Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Pri tem bodite pozorni na morebitne nevarnosti, ki izhajajo iz pršilne snovi. Upoštevajte označbe na posodi ali informacije proizvajalca pršilne snovi, vključno z zahtevo glede uporabe osebne varnostne opreme.** Upoštevajte navodila proizvajalca, da bi zmanjšali tveganje zaradi ognja ter poškodbe zaradi strupenih in rakotvornih snovi, ipd.
- ▶ **Poskrbite za to, da na vtiču omrežnega kabla in gumbu stikala pršilne pištole ni barve in/ali drugih tekočin. Nikoli ne držite omrežnega kabla na stiku s podaljškom.** Neupoštevanje navodil lahko posledično povzroči električni udar.
- ▶ **Nadzorujte otroke.** S tem boste zagotovili, da se otroci ne bodo igrali s sistemom za fino pršenje.

Servisiranje

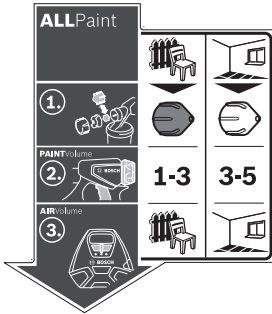
- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

Varnostna opozorila za sisteme za fino pršenje

- ▶ **Poskrbite za to, da bo vaše delovno območje čisto, dobro osvetljeno in da se tam ne nahajajo posode za barvo ali topila ter drugi gorljivi materiali.** Obstaja nevarnost samovžiga. V bližini morajo vedno biti na razpolago brezhibno delujoči gasilni aparati.
- ▶ **Poskrbite za dobro zračenje tako v delovnem območju kot tudi v celotnem prostoru.** Izhlapevajoča gorljiva topila ustvarjajo eksplozivno okolico.
- ▶ **Za čiščenje ne uporabljajte materialov, katerih plamenišče je nižje od 55 °C. Uporabljajte materiale na osnovi vode, težko hlapljivih oglikovodikov ali podobnih materialov.** Lahko hlapljiva topila med hlapenjem ustvarijo eksplozivno okolje.
- ▶ **Ne pršite na območju vžigalnih virov kot so statične električne iskre, odprti plameni, vžigalni plameni, vroči predmeti, motorji, cigarete in iskre, ki nastanejo pri vtiču in izvleku električnih kablov ali pri uporabi stikal.** Takšni viri isker lahko povzročijo vžig okolice.
- ▶ **Ne pršite materialov, če niste prepričani, da so nevarni.** Neznani materiali lahko povzročijo nevarne pogoje.
- ▶ **Pri pršenju ali rokovanju s kemikalijami nosite dodatno osebno zaščitno opremo kot npr. ustrezne zaščitne rokavice in zaščitne maske ali zaščitne maske dihal.** Nošenje zaščitne opreme za ustrezne pogoje zmanjša izpostavljenost pri stiku z nevarnimi snovmi.



Simboli



Nalepka z informacijami o upravljanju sistema za fino pršenje je na glavni postaji. Pravilna interpretacija simbolov vam pomaga, da sistem za fino pršenje lahko boljše in varneje uporabljate.

Simboli in njihov pomen

Simboli in njihov pomen		Podroben opis
<p>Sistem za fino pršenje je primeren tako za lazure in lake kot tudi zidne barve.</p>	<p>Namen uporabe „les“: Pršenje lakov, lazur, osnovnih barv, lužil in olj, ki vsebujejo topila ali so topna v vodi</p>	<p>Namen uporabe „stena“: Pršenje disperzijskih in lateks barv</p>
<p>1. korak: Izbor primernege pokrova šobe</p>	<p>Za namen uporabe „les“ izberite sivi pokrov šobe 10</p>	<p>Za namen uporabe „stena“ uporabite beli pokrov šobe 9</p>
<p>2. korak: Nastavitev količine materiala za pršenje</p>	<p>Za namen uporabe „les“ na nastavitvenem kolescu izberite stopnjo 1, 2 ali 3 4</p>	<p>Za namen uporabe „stena“ na nastavitvenem kolescu izberite stopnjo 3, 4 ali 5 4</p>
<p>3. korak: Nastavitev količine zraka:</p>	<p>Nastavite namen uporabe „les“ na pomičnem pretikalju 24</p>	<p>Nastavite namen uporabe „stena“ na pomičnem pretikalju 24</p>

Opis in zmogljivost izdelka



Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Uporaba v skladu z namenom

Električno orodje je namenjeno le pršenju disperzijskih in lakov, lazur, osnovnih barv, lužil in olj, ki vsebujejo topila ali so topna v vodi (ALLPaint).

To električno orodje ni primerno za delo z lužili, premazi in fassadnimi barvami.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na predstavitev orodja na strani z grafiko.

- 1 Pršilna pištola
- 2 Pokrov šobe
- 3 Prekrivna matica
- 4 Vrtljivi gumb za nastavitve količine pršilnega materiala
- 5 Stikalo za upravljanje
- 6 Zapiralni obroč
- 7 Posoda za pršilni material
- 8 Priključek gibke cevi (pršilne pištole)
- 9 Pokrov šobe (bel: za uporabo „stena“)
- 10 Pokrov šobe (siv: za uporabo „les“)
- 11 Polnilno sito
- 12 Vedro za prelivanje*
- 13 Iгла šobe
- 14 Tesnilo posode
- 15 Potopna cevka
- 16 Odzračevalna odprtina
- 17 Barvni kanal
- 18 Gibka cev za dovod zraka
- 19 Bajonetna spojka
- 20 Osnovna enota
- 21 Nosilni jermen
- 22 Ročaj za nošenje
- 23 Gumijasti trak (držalo za cev)
- 24 Drсно stikalo za vklop in izklop in za regulacijo količine zraka
- 25 Čistilna krtača
- 26 Pokrov zračnega filtra
- 27 Priključek gibke cevi (osnovna enota)
- 28 Predal za pribor
- 29 Zračni filter

*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Sistem za fino pršenje		PFS 3000-2
Številka artikla		3 603 B07 1..
Nazivna odjemna moč	W	650
Črpalna zmogljivost	ml/min	300
Čas za nanos 2 m ² barve	min	1
Prostornina posode za pršilni material	ml	1000
Dolžina gibke cevi za dovod zraka	m	2
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	3,7
Zaščitni razred		□/II
Navedbe veljajo za nazivne napetosti [U] 230 V. Pri drugih napetostih in državno specifičnih izvedbah lahko te navedbe variirajo.		

Podatki o hrupu/vibracijah

Merilne vrednosti hrupa izračunane v skladu z EN 60745 in EN 50580.

Nivo zvočnega tlaka naprave po vrednotenju A znaša tipično 79 dB(A). Netočnost K = 3 dB.

Nivo hrupa lahko pri delu preseže 80 dB(A).

Uporabljajte zaščitne glušnike!

Skupne vrednosti vibracij a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K se izračunajo v skladu z EN 60745:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Podane vrednosti nivoja vibracij v teh navodilih so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom po EN 60745 in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med seboj. Primeren je tudi za začasno oceno obremenjenosti z vibracijami.

Naveden nivo vibracij predstavlja glavne uporabe električnega orodja. Če pa se električno orodje uporablja še v druge namene, z različnim priborom, odstopajočimi vstavnimi orodji ali pri nezadostnem vzdrževanju, lahko nivo vibracij odstopa. To lahko obremenjenosti z vibracijami med določenim obdobjem uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti z vibracijami morate upoštevati tudi tisti čas, ko je naprava izklopljena in teče, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko obremenjenost z vibracijami preko celotnega obdobja dela občutno zmanjša.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred vplivi vibracij, npr. Vzdrževanje električnega orodja in vstavnih orodij, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

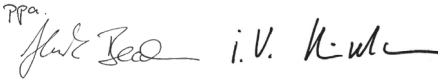
Izjava o skladnosti

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da proizvod, opisan pod „Tehnični podatki“ ustreza naslednjim standardom oz. standardiziranim dokumentom: EN 60745 in EN 50580 v skladu z določili Direktiv 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2004/108/ES.

Tehnična dokumentacija (2006/42/ES) pri:
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

PPA.


Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Montaža

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlcite omrežni vtičak iz vtičnice.**
- ▶ **Prepričajte se, da sta pršilna pištola in glavna enota namočeni dobro in z vsemi tesnili.** Le tako bo sistem za fino pršenje funkcionalen in varen.

Priključitev gibke cevi za dovod zraka (glejte slike A1 – A3)

- Odprite gumijasti trak **23** in v celoti odstranite zračno cev **18**.

Priključitev osnovne enote:

- Namestite bajonetno sponko **19** zračne cevi glede na oznake s puščicami tesno v izreze priključka **27** na osnovni enoti.
- Obrnite bajonetno sponko za eno četrtnino v desno.

Priključitev na pršilno pištolo:

- Namestite drugo bajonetno sponko **19** zračne cevi glede na oznake s puščicami tesno v izreze priključka **8** pršilne pištole.
- Obrnite bajonetno sponko za eno četrtnino v desno.

Opozorilo: Pred polnjenjem materiala za pršenje odstranite zračno cev **18** (bajonetno spojko **19** zavrtite za četrtnino v levo; bajonetno spojko **19** povlecite iz priključka **8**).

Menjava pokrova šobe (glejte slike B1 – B2)

Sistem za fino pršenje se dobavi z dvema pokrovoma šobe:

	Pokrov šobe 9	Pokrov šobe 10
Barva	bela	siva
Stanje ob dobavi	montirano	V predalu za pribor 28 pod pokrovom zračnega filtra 26
Namen uporabe	„Stena“	„les“

Opozorilo: Pred izbiro pokrova šobe preverite pršilni material tako, da ga premešate. Redek material (npr. barva za les) se bolje prši s sivim pokrovom šobe **10**. Gost material (npr. lak za les ali stenska barva) se bolje prši z belim pokrovom šobe **9**.

- Za menjavo pokrova šobe odvijte krovno matico **3**.
- Odstranite zračno kapico **2**.
- Odvijte montiran pokrov šobe.
- Odprite pokrov zračnega filtra **26** in vzemite izbran pokrov šobe iz predala za pribor **28**.
- Privijte zelen pokrov šobe na navoj pršilne pištole.

- Namestite zračno kapico **2** na pokrov šobe in jo privijte s krovno matico **3**.

Obratovanje

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlcite omrežni vtičak iz vtičnice.**

Priprava dela

- ▶ **Ob robu vodotokov ali na površinah v neposredni bližini pršilna dela niso dovoljena.**

Pri nakupu barv, lakov in pršilnih snovi pazite na to, da bodo okolju prijazna.

Predpriprava pršilne površine

Pršilna površina mora biti čista, suha in brez maščobe.

- Na grobo zbrusite površine in nato odstranite brusilni prah.

Pri uporabi se lahko vse nepokrite površine umažejo s pršilno meglico. Zaradi tega temeljito pripravite okolico pršilne površine:

- Prekrijte ali prelepote tla, vse dele opreme, vrata, okna, okvirje vrat in oken ipd.

Priprava materiala za pršenje

- Dobro premešajte pršilni material.
- Po potrebi razredčite pršilni material.

Pršilni material

Priporočeno razredčenje

Lužila, olja, lazure, impregnacijska sredstva, sredstva za zaščito pred rjo

0 %

Laki, temeljni premazi, laki za grelna telesa, debeloplastne lazure, ki jih lahko razredčimo s toplimi ali vodo

0 – 10 %

Disperzijska barva, barva z lateksom

0 – 10 %

- ▶ **Pri redčenju pazite na to, razredčilo ustreza pršilnemu materialu.** Pri uporabi napačnega razredčila lahko nastanejo grudice, ki zamašijo pršilno pištolo.

- ▶ **Pri redčenju materiala za pršenje pazite, da bo plamenišče mešanice po redčenju nad 55 °C.** Redčenje npr. lakov, ki vsebujejo topila, znižuje plamenišče.

Napolnjevanje pršilnega materiala (glejte slike C1 – C2)

Opozorilo: Pred polnjenjem materiala za pršenje odstranite zračno cev **18** (bajonetno spojko **19** zavrtite za četrtnino v levo; bajonetno spojko **19** povlecite iz priključka **8**).

- Pri uporabi večjih posod napolnite pršilni material v manjše vedro za prelivanje **12** (npr. 10-litrsko stensko barvo v prazno vedro s kapaciteto 2,5 ali 5,0 litrov).
- Z eno roko pridržite pršilno pištolo, z drugo pa zavrtite zbiralnik **7** v smeri simbola za odpiranje.



- Snemite pršilno pištolo z zbiralnika **7**.
- Če uporabljate že uporabljen pršilni material, položite temeljito očiščeno rešeto za polnjenje **11** na zbiralnik **7**, tako za pri polnjenju zadržite morebitne barvne grudice.

- Material za pršenje napolnite **največ do oznake 1000** v posodo **7**.
- Postavite pršilno pištolo na zbiralnik **7**. Obrnite zbiralnik **7** v smeri simbola za zapiranje, dokler se ne bo zaporni obroček **6** slišno zaskočil.



- Opravite preizkus pršenja na testni površini. (glejte „Pršenje“, stran 237)

Ko nastane optimalna pršilna slika, lahko pričnete s pršenjem. *ali*

Če z rezultatom pršenja niste zadovoljni ali pa v primeru, da barva ne izstopa, postopajte kot je opisano v poglavju „Odprava motenj“ na strani 239.

Zagon

- ▶ **Upošteвайте napetost omrežja!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski tablici električnega orodja.
- ▶ **Pazite na to, da osnovna enota med delovanjem ne more vsesavati prahu ali druge nečistoče.**
- ▶ **Pazite na to, da ne pršite po osnovni enoti.**
- ▶ **Če med pršenjem tekočina ne izhaja le iz šobe ampak tudi na drugih mestih, prenehajte s pršenjem in pištolo ponovno nastavite po navodilih.** Nevarnost električnega udara.
- ▶ **Ne pršite po svojem telesu ali telesu drugih oseb ali živali.**

Vklop (glejte sliko D)

Da prihranite energijo, vključite sistem za fino pršenje le, ko ga potrebujete.

- Preverite, ali je montiran pravilen pokrov šobe (glejte „Menjava pokrova šobe“, stran 236).
- Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
- Vzemite pršilno pištolo v roko in jo naravnajte v smeri na pršilno površino.
- Za regulacijo količine zraka prestavite drsno stikalo **24** na zelen namen uporabe (glejte tudi „Nastavitev količine zraka“, stran 238).
- Na pršilni pištoli pritisnite stikalo za upravljanje **5**.

Opozorilo: Ko je osnovna enota vklopljena, na šobi vedno uhaja zrak.

Izklop

- Izpustite upravljalno stikalo **5** in prestavite drsno stikalo **24** do konca na levo (položaj **○**).
- Potegnite vtič iz vtičnice.

Navodila za delo

Pršenje (glejte slike E – H)

Opozorilo: Če električno orodje uporabljate na prostem, upoštevajte smer vetra.

- Najprej izvedite preizkus pršenja in nastavite način in količino pršilnega materiala v skladu s pršilnim materialom. (Postopke nastavljanja si preberite v nadaljnjem besedilu)
- Pršilno pištolo obvezno držite na enakomerni razdalji 20 – 25 cm pravokotno na predmet pršenja.
- Najprej pršite izven pršilne površine.

- Premikajte pršilno pištolo glede na nastavitev pršilne slike enakomerno prečno ali navzgor in navzdol. Enakomerno kakovost površinskega nanosa dosežete, če nanos prekrivate za 4 – 5 cm.
- Pri pršenju ležečih predmetov in pri pršenju nad višino glave držite pištolo za pršenje rahlo postrani in se pomikajte nazaj, stran od površine, ki ste jo pršili.

Pozor! Pazite na predmete v prostoru, ki so lahko v napoto.

- Izogibajte se prekritivam znotraj pršilne slike.

Z enakomernim vodenjem pršilne pištole dosežete enakomerno kakovost površinskega nanosa.

Zaradi neenakomerna razdalje in neenakomernega kota med pršenjem se tvorijo barvne meglice in to pomeni posledično neenakomerno površino nanosa.

- Pršenje končajte izven pršilne površine.

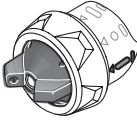



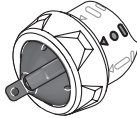
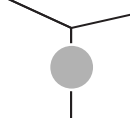
Posode za material za pršenje nikoli povsem ne izpraznite. Če dvizna cev ni potopljena v material za pršenje, se curek pršenja prekine in tako nastane neenakomerna površina.

Če se začne pršilni material zbirati na zračni kapici **2** ali pokrovu šobe, očistite posamezne dele s priloženo čistilno krtačo **25**.

Nastavitev pršilne slike (glejte sliko I)

- ▶ **Nikoli ne pritisnite stikala za upravljanje 5 med nastavljanjem razprševalnega pokrova 2.**

- Zasukajte razprševalni pokrov **2** v zeleno pozicijo.

Razprševalni pokrov	Pršilni curek	Uporaba
		navpičen ploščat curek za vodoravno smer dela
		vodoraven ploščat curek za navpično smer dela
		okrogel curek za pršenje v kotih, na robovih in težko dostopnih mestih

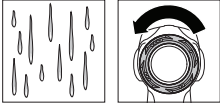
Nastavitev količine pršilnega materiala (glejte sliko J)

(PAINT)Volume)

- Obrnite nastavitveno kolesce **4**, tako da boste nastavili željeno količino pršilnega materiala:
Stopnje **1/2/3**: uporaba „les“,
Stopnje **3/4/5**: uporaba „stena“.

Količina pršilnega materiala Nastavitev

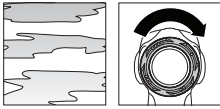
Preveč pršilnega materiala na pršilni površini:



Količino pršilnega materiala morate zmanjšati.

- Nastavite eno stopnjo nižje.

Premalo pršilnega materiala na pršilni površini:



Količino pršilnega materiala morate povišati.

- Nastavite eno stopnjo višje.

Nastavitev količine zraka (glejte sliko D)

(AIRVolume)

- Nastavite drsno stikalo **24** na primeren namen uporabe, tako da boste uporabili pravilno količino zraka in tlak za uporabljen pršilni material.

Izklop	Namen uporabe „les“	Namen uporabe „stena“
	redek pršilni material	gost pršilni material

Odmori pri delu in transport (glejte slike K – L)

Za preprost transport sistema za fino pršenje sta na osnovni enoti nameščena nosilni ročaj **22** in nosilni pas **21**.

Med delom si lahko osnovno enoto **20** s pomočjo nosilnega pasu **21** obesite prečno prek ramena.

Med delovnimi odmori lahko pršilno pištolo **1** postavite na ravno delovno podlago. Tako ne more izteči nič pršilnega materiala.

- **Napolnjeno pištolo za pršenje vedno odlagajte pokonci na ravno površino.** Če je pištola v ležečem položaju, lahko iz nje izhaja material za pršenje.

Vzdrževanje in servisiranje**Vzdrževanje in čiščenje**

- **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtičnik iz vtičnice.**
- **Po vsaki uporabi temeljito očistite posamezne dele sistema za fino pršenje, predvsem dele, po katerih se pretaka barva.** Le primerno očiščena pištola za pršenje bo delovala varno in brezhibno. V primeru slabega ali nerednega čiščenja uveljavljanje garancije ni mogoče.

Da bi se izognili ogrožanju varnosti v primeru, da morate nadomestiti priključni kabel, mora to storiti servis podjetja Bosch ali pooblaščen servis za električna orodja Bosch.

Čiščenje (glejte sliko M)

Pršilno pištolo in posodo za pršilni material morate vedno očistiti z ustreznim razredčilom (topilo ali voda), ki ga uporabljate tudi za razredčevanje pršilnega materiala.

Odprtini šobe in zračnih odprtini pršilne pištole nikdar ne čistite z ostrimi predmeti.

- Izklopite osnovno enoto **20**.
- Z osnovne enote **20** in pršilne pištole **1** odstranite zračno cev **18** (zavrtite bajonetno sponko **19** za eno četrtino v levo; izvlecite bajonetno sponko **19** iz priključka **8/27**).
- Po potrebi očistite osnovno enoto s krpo, ki ste jo navlažili z razredčilom in nato odstranite osnovno enoto **20** ter zračno cev **18** iz neposredne bližine okolice čiščenja.
- Pritisnite upravljalno stikalo **5** pršilne pištole, tako da bo lahko pršilni material odtekel nazaj v zbiralnik.
- Odvijte zbiralnik **7** in izpraznite preostali pršilni material nazaj v izvorni pršilni material.
- Napolnite zbiralnik **7** do polovice z razredčilom (topilo ali voda) in ga pritrдите nazaj na pršilno pištolo **1**.
- Dobro pretresite pršilno pištolo.
- Odvijte zbiralnik **7** in ga popolnoma izpraznite v prazno ploščevinko za material.
- Odstranite krovno matico **3**, zračno kapico **2**, uporabljen pokrov šobe **9/10** in dvizno cev **15** s tesnilom zbiralnika **14**.
- V vedru z razredčilom očistite s čistilno krtačo **25** ali običajno krtačo za pomivanje posode vse dele, po katerih se pretaka barva. Očistite tudi barvni kanal **17** pršilne pištole **1**.
- Preverite, ali sta topna cevka **15** in tesnilo posode **14** očiščeni in ali ni morda prišlo do poškodbe na teh delih. Po potrebi ponovno očistite tesnilo zbiralnika **14** z razredčilom.
- Očistite odzračevalno odprtino **16** s čistilno krtačo **25**.
- Posodo in pršilno pištolo z zunanje strani čistite s krpo, ki ste jo navlažili z razredčilom.
- Po potrebi očistite rešetko za polnjenje **11** temeljito z razredčilom.
- Pustite, da se vse komponente pred sestavo skrbno posušijo.
- Ponovno montirajte sistem za fino pršenje v nasprotnem vrstnem redu.

Čiščenje zračnega filtra (glejte sliko N)

Zračni filter **29** je treba občasno očistiti. Če je zračni filter preveč onesnažen, ga je treba zamenjati.

- Odprite pokrov zračnega filtra **26**.
- Odstranite zračni filter **29**.
- Manjše onesnaženje: Izpraznite zračni filter **29**.
ali
Močno onesnaženje: Očistite zračni filter **29** pod tekočo vodo in ga pustite, da se dobro posuši, tako da preprečite tvorjenje plesni.
ali
Zamenjajte zračni filter **29**.
- Ponovno namestite zračni filter.
- Ponovno zaprite pokrov zračnega filtra **26**.

Odstranjevanje

Razredčilo in ostanke pršilnega materiala morate odstraniti v skladu s pravili o varstvu okolja. Upoštevajte proizvajalčeva navodila za odstranjevanje odpadkov in krajevne predpise za odstranjevanje posebnih odpadkov.



Okolju nevarne kemikalije ne smejo prodreti v tla, v podtalnico ali v druge vode. Okolju nevarne kemikalije nikoli ne izlijete v kanalizacijo!

Skladiščenje

- Pred shranjevanjem temeljito očistite sistem za fino pršenje in odstranite zbiralnik **7** s pršilne pištole **1**.

Odprava motenj

Problem	Vzrok	Pomoč	
Pršilni material ne prekriva dovolj dobro	Premajhna količina pršilnega materiala	Obrnite nastavitveno kolesce 4 v smer stopnje 5	
	Razmak k pršilni površini je prevelik	Zmanjšajte razmak pršenja	
	Premalo pršilnega materiala na pršilni površini; niste dovolj krat pršili po pršilni površini	Pršite večkrat po pršilni površini	
	Pršilni material je pregost	Ponovno razredčite pršilni material in izvedite preizkusno pršenje	
Pršilni material se po končanem našanju razliva	Nanesli ste preveč pršilnega materiala	Obrnite nastavitveno kolesce 4 v smer stopnje 1	
	Razmak k pršilni površini je premajhen	Povečajte razmak pršenja	
	Pršilni material je redko tekoč	Dodajte originalni pršilni material	
	Prevečkrat ste pršili po istem mestu	Odstranite barvo in pri drugem preizkusu pršenja ne pršite tolikokrat po enem mestu	
Preveč grobo razprševanje	Prevelika količina pršilnega materiala	Obrnite nastavitveno kolesce 4 v smer stopnje 1	
	Premajhna količina zraka	Prestavite drsno stikalo 24 v desno	
	Montiran je bel pokrov šobe 9 (prevelik premer šobe)	Montirajte pokrov šobe 10	
	Igla šobe 13 je umazana	Očistite iglo šobe	
	Pršilni material je pregost	Ponovno razredčite pršilni material in izvedite preizkusno pršenje	
	Zračni filter 29 je močno umazan	Zamenjava zračnega filtra	
Premočna barvna meglica	Nanesli ste preveč pršilnega materiala	Obrnite nastavitveno kolesce 4 v smer stopnje 1	
	Prevelika količina zraka	Prestavite drsno stikalo 24 v levo	
	Razmak k pršilni površini je prevelik	Zmanjšajte razmak pršenja	
Pršilni curek pulzira	Premalo pršilnega materiala v posodi	Dolijte pršilni material	
	Odzračevalna odprtina 16 na dvizni cevi 15 je zamašena	Očistite dvizno cev in odzračevalno odprtino	
	Dvizna cevka 15 se je razrahljala	Zatakните dvizno cevko	
	Pokrov šobe 9/10 je zrahljan	Tesno privijte pokrov šobe 9/10	
	Zračni filter 29 je močno umazan	Zamenjava zračnega filtra	
	Pršilni material je pregost	Ponovno razredčite pršilni material in izvedite preizkusno pršenje	
	Pršilni material kaplja s šobe	Nabiranje pršilnega materiala na šobi, igli za šobo 13 in zračni kapici 2	Očistite šobo, iglo šobe in zračno kapico
		Šoba se je razrahljala	Tesno privijte pokrov šobe 9/10

Problem	Vzrok	Pomoč
Pršilni material ne izhaja iz šobe	Drсно stikalo 24 je nameščeno na položaju 	Prestavite drсно stikalo 24 na namen uporabe „les“ ali „stena“
	Ni tlaka v posodi 7	Obrnite zbiralnik 7 v smeri simbola za zapiranje, dokler se ne bo zaporni obroček 6 slišno zaskočil 
	Dvižna cevka 15 se je razrahljala	Zatakните dvižno cevko
	Igla šobe 13 je zamašena	Očistite iglo šobe
	Dvižna cevka 15 je zamašena	Očistite dvižno cevko
	Odzračevalna odprtina 16 na dvižni cevi 15 je zamašena	Očistite dvižno cev in odzračevalno odprtino
	Tesnilo posode 14 manjka ali je poškodovano	Potisnite (novo) tesnilo zbiralnika čez dvižno cev v zarezo
	Pršilni material je pregost	Ponovno razredčite pršilni material in izvedite preizkusno pršenje
Pršilni material je onesnažen (barvne grudice)	Popolnoma izpraznite pršilno pištolo in jo očistite; ob polnjenju prelijte pršilni material skozi rešeto za polnjenje	

Servis in svetovanje o uporabi

V primeru dodatnih vprašanj in pri naročanju nadomestnih delov obvezno navedite 10-mestno številko artikla, ki je navedena na tipski ploščici sistema za fino pršenje.

Servis Vam bo dal odgovore na Vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Risbe razstavljenega stanja in informacije o nadomestnih delih se nahajajo tudi na spletu pod:

www.bosch-pt.com

Skupina svetovalcev o uporabi podjetja Bosch Vam bo z veseljem v pomoč pri vprašanih o naših izdelkih in njihovega pribora.

Slovensko

Top Service d.o.o.
Celovška 172
1000 Ljubljana
Tel.: (01) 519 4225
Tel.: (01) 519 4205
Fax: (01) 519 3407

Odlaganje

Pršilna pištola, električno enoto, pribor in embalažo morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.

Električnih orodij ne vrzite med gospodinjske odpadke!

Samo za države EU:



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opre (OEEO) in njeni uredništvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Hrvatski

Upute za sigurnost

Opće upute za sigurnost za električne alate

⚠ UPOZORENJE Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

U daljnjem tekstu korišten pojam „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- ▶ **Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite dalje od mjesta rada.** U slučaju skretanja pozornosti mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Na utikaču se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatom. Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi vaše tijelo bilo uzemljeno.
- ▶ **Uređaj držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice.** Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

Sigurnost ljudi

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno kod rada s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može uzrokovati teške ozljede.
- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosna obuća koja ne kliže, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili vijčani ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova.** Nepričvršćenu odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se mogu ispravno koristiti.** Primjena naprave za usisavanje može smanjiti ugroženost od prašine.

Brižljiva uporaba i ophođenje s električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte uređaj. Za vaš rad koristite za to predviđeni električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Izvučite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju prije podešavanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično pokretanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne koristite spremite izvan doseg djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte električni alat s pažnjom. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljani, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija električnog alata. Prije primjene ove oštećene dijelove treba popraviti.** Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabo održanim električnim alatima.

- ▶ **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglaviti i lakše se s njima radi.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alate, itd. koristite prema ovim uputama i na način kako je to propisano za poseban tip uređaja. Kod toga uzmite u obzir radne uvjete i izvođene radove.** Uporaba električnih alata za druge primjene nego što je to predviđeno, može dovesti do opasnih situacija.

Servisiranje

- ▶ **Popravak vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.

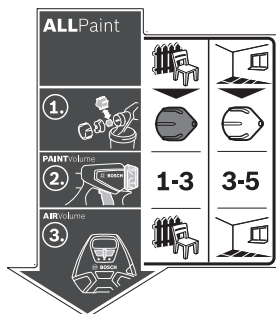
Upute za sigurnost za sustave finog prskanja

- ▶ **Održavajte vaše radno mjesto čistim, dobro osvijetljenim, bez posuda sa bojom ili otapalima i bez krpa i ostalih zapaljivih materijala.** Moguća opasnost samozapaljivanja. U svakom trenutku trebaju biti dostupni funkcionalno ispravni aparati za gašenje požara.
- ▶ **Osigurajte dobro provjetranje u području prskanja i dovoljno svježeg zraka u čitavom prostoru.** Isparena zapaljiva otapala stvaraju eksplozivnu okolinu.
- ▶ **Ne prskajte niti čistite s materijalima čije je plamište ispod 55 °C. Koristite materijale na bazi vode, teško hlapljivih ugljikovodika ili slične materijale.** Lakohlapljiva otapala stvaraju eksplozivnu okolinu.
- ▶ **Ne prskajte u području izvora zapaljenja kao i iskrenja od statičkog elektriciteta, otvorenog plamena, plamena zapaljenja, zagrijanih predmeta, motora, upaljenih cigareta i kod izvlačenja i uvlačenja utikača iz utičnice ili kod rukovanja električnim prekidačima.** Takvi izvori iskrenja mogu dovesti do zapaljenja okoline.
- ▶ **Ne prskajte po materijalima za koje nije poznato da li predstavljaju opasnost.** Nepoznati materijali mogu stvoriti opasne uvjete.
- ▶ **Kod prskanja ili rukovanja kemikalijama nosite dodatnu osobnu zaštitnu opremu, kao što su odgovarajuće rukavice i zaštitne maske.** Nošenjem zaštitne opreme za odgovarajuće radne uvjete smanjuje se izlaganje opasnim kemikalijama.




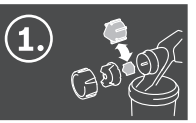



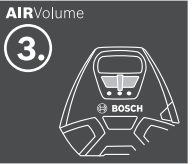




- ▶ **Pazite na eventualne opasnosti od sredstva za prskanje. Obratite pažnju na oznake i natpise na ambalaži takvih sredstava ili na informacije proizvođača, uključujući zahtjeve za nošenje osobne zaštitne opreme.** Treba paziti na takve upute proizvođača, kako bi se izbjegle opasnosti od požara, a otrovna i kancerogena sredstva mogu prouzročiti ozljede.

Simboli



Naljepnica za rukovanje sustavima za fino prskanje nalazi se na baznoj stanici. Ispravno tumačenje simbola pomoći će vam u bržem i sigurnijem rukovanju sustavom za prskanje.

Simboli i njihovo značenje	Detaljan opis	
		 <p>Vidi „Uporaba za određenu namjenu“, stranicu 244.</p>
<p>Sustav za fino prskanje prikladan je kako za nanošenje lazura i lakova tako i boja za zidove.</p>	<p>Slučaj primjene „Drvo“: Raspršivanje lakova sa sadržajem otapala koji se mogu razrijediti vodom, lazura, temeljnih boja, bezbojnih lakova, sredstava za bajcanje i ulja</p>	<p>Slučaj primjene „zid“: Raspršivanje disperzijskih i latex boja</p>
 <p>Korak 1: Odaberite ispravnu kapicu sapnice</p>	 <p>Za slučaj primjene „drvo“ odaberite sivu kapicu sapnice 10</p>	 <p>Za slučaj primjene „zid“ odaberite bijelu kapicu sapnice 9</p> <p>Vidi „Zamijenite kapicu sapnice“, stranicu 245.</p>
 <p>Korak 2: Namjestite količinu prskanog materijala</p>	<p>1-3</p> <p>Za slučaj primjene „drvo“ namjestite na kotačiću za namještanje 4 stupanj 1, 2 ili 3</p>	<p>3-5</p> <p>Za slučaj primjene „zid“ namjestite na kotačiću za namještanje 4 stupanj 3, 4 ili 5</p> <p>Vidi „Namještanje količine prskanog materijala“, stranicu 247.</p>
 <p>Korak 3: Namjestite količinu zraka</p>	 <p>Slučaj primjene „drvo“ namjestite na kliznoj sklopici 24</p>	 <p>Slučaj primjene „zid“ namjestite na kliznoj sklopici 24</p> <p>Vidi „Namještanje količine zraka“, stranicu 247.</p>

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Uporaba za određenu namjenu

Električni alat je namijenjen samo za raspršivanje disperzija i latex boja, lakova sa sadržajem otapala koji se mogu razrijediti vodom, lazura, temeljnih boja, bezbojnih lakova, sredstava za bajcanje i ulja (**ALLPaint**).

Električni alat nije prikladan za obradu lužinama, premaznim materijalima sa sadržajem kiseline i fasadnim bojama.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaz električnog alata na stranicama sa slikama.

- 1 Pištolj za prskanje
- 2 Zračna kapa
- 3 Završna matica
- 4 Kotačić za namještanje količine prskanog materijala
- 5 Prekidač
- 6 Prsten za zatvaranje
- 7 Spremnik materijala za prskanje
- 8 Priključak crijeva (pištolja za prskanje)
- 9 Kapica sapnice (bijela: za primjenu „zid“)
- 10 Kapica sapnice (siva za primjenu „drvo“)
- 11 Sito za punjenje
- 12 Posuda za pretakanje*
- 13 Iglja sapnice
- 14 Brtva spremnika
- 15 Uzlazna cijev
- 16 Odzračni otvor
- 17 Kanal za boju
- 18 Crijevo za zrak
- 19 Bajunetni zapor
- 20 Baza jedinica
- 21 Remen za nošenje
- 22 Ručka za prenošenje
- 23 Gumena traka (pričvršćenje crijeva)
- 24 Klizna sklopka za uključivanje/isključivanje i za reguliranje količine zraka
- 25 Četka za čišćenje
- 26 Poklopac filtera za zrak
- 27 Priključak crijeva (bazne jedinice)
- 28 Pretinac za pribor
- 29 Filter za zrak

*Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Sustav za fino prskanje		PFS 3000-2
Kataloški br.		3 603 B07 1..
Nazivna primljena snaga	W	650
Dobavni učinak	ml/min	300
Utrošeno vrijeme za prskanje površine od 2 m ²	min	1
Volumen spremnika materijala za prskanje	ml	1000
Dužina crijeva za zrak	m	2
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	3,7
Klasa zaštite		□ / II
Podaci vrijede za nazivni napon [U] od 230 V. U slučaju odstupanja napona i u izvedbama specifičnim za dotičnu zemlju, ovi podaci mogu varirati.		

Informacije o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti za buku određene su prema EN 60745 i EN 50580.

Prag zvučnog tlaka uređaja vrednovan sa A obično iznosi 79 dB(A). Nesigurnost K = 3 dB.

Prag buke kod rada može premašiti 80 dB(A).

Nositi štitičke za sluh!

Ukupne vrijednosti vibracija a_{hv} (vektorski zbor u tri smjera) i nesigurnost K određeni su prema EN 60745: $a_{hv} < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Prag vibracije naveden u ovim uputama izmjeren je postupkom mjerenja propisanim u EN 60745 i može se primijeniti za međusobnu usporedbu električnih alata. Prikladan je i za privremenu procjenu opterećenja od vibracija.

Navedeni prag vibracija predstavlja glavne primjene električnog alata. Ako se međutim električni alat koristi za druge primjene, s različitim priborom, radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, prag vibracija može odstupati. Na taj se način može osjetno povećati opterećenje od vibracija tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu opterećenja od vibracija trebaju se uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen, ili doduše radi ali stvarno nije u primjeni. Na taj se način može osjetno smanjiti opterećenje od vibracija tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Prije djelovanja vibracija utvrdite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu korisnika, kao npr.: održavanje električnog alata i radnih alata, kao i organiziranje radnih operacija.

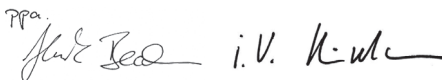
Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod opisan u „Tehnički podaci“ usklađen sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima: EN 60745 i EN 50580 prema odredbama smjernica 2011/65/EU, 2006/42/EZ, 2004/108/EZ.

Tehnička dokumentacija (2006/42/EC) može se dobiti kod: Robert Bosch GmbH, PT/ETM9, D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

PPa.


Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Montaža

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Provjerite da li su pištolj za prskanje i bazna jedinica potpuno montirani i sa svim brtvnim elementima.** Samo je time zajamčeno funkcioniranje i sigurnost sustava za fino prskanje.

Priključak crijeva (vidjeti slike A1 – A3)

- Otvorite gumenu traku **23** i do kraja odmotajte **18** crijevo za zrak.

Priključak bazne jedinice:

- Čvrsto utaknite bajunetni zapor **19** crijeva za zrak prema oznaci strelicom u proreze priključka **27** bazne jedinice.
- Zakrenite bajunetni zapor za četvrtinu okretaja u smjeru kazaljke na satu.

Priključak na pištolj za prskanje:

- Čvrsto utaknite bajunetni zapor **19** crijeva za zrak prema oznaci strelicom u proreze priključka **8** bazne jedinice.
- Zakrenite bajunetni zapor za četvrtinu okretaja u smjeru kazaljke na satu.

Napomena: Prije punjenja materijala za prskanje uklonite crijevo za zrak **18** (zakrenuti bajunetni zapor **19** za četvrtinu okretaja suprotno od smjera kazaljke na satu; izvucite bajunetni zapor **19** iz priključka **8**).

Zamijenite kapicu sapnice (vidjeti slike B1 – B2)

Sustav za fino prskanje isporučuje se s dvije kapice spanice:

	Kapica sapnice 9	Kapica sapnice 10
Boja	bijela	sivi
Stanje isporuke	montirano	u pretincu za pribor 28 ispod poklopca filtra za zrak 26
Slučaj primjene	„Zid“	„Drvo“

Napomena: Prije izbora kapice sapnice miješanjem provjerite materijal za prskanje. Rijedak materijal (npr. boja za drvo) bolje se raspršuje sa sivom kapicom sapnice **10**. Rijedak materijal (npr. lak za drvo ili boja za zid) bolje se raspršuje s bijelom kapicom sapnice **9**.

- Radi zamjene kapice sapnice odvijte završnu maticu **3**.
- Skinite kapu za zrak **2**.
- Odvijte montiranu kapicu sapnice.
- Otvorite poklopac filtra za zrak **26** te iz pretinca za pribor **28** izvadite potrebnu kapu za zrak.

- Potrebnu kapicu za zrak navijte na navoj u pištolju za prskanje.
- Nataknite kapu za zrak **2** na kapicu sapnice i čvrsto pritegnite završnom maticom **3**.

Rad

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Priprema za rad

- ▶ **Ne dopuštaju se radovi prskanja na rubu površinskih voda ili na susjednim površinama u neposrednom području uvlačenja.**

Kod kupnje boja, lakova i sredstava za prskanje obratite pažnju na njihovu ekološku prihvatljivost.

Priprema boce za prskanje

Površina prskanja mora biti čista, suha i bez masnoća.

- Glatke površine ohrapavite i nakon toga uklonite prašinu od brušenja.

Kod primjene sve nepokrivene površine mogu se zagaditi maglom od prskanja. Zbog toga prethodno temeljito pripremite površinu koja će se prskati:

- Podove, dijelove namještaja, vrata, prozore i okvire vrata u prozora, itd. treba prethodno pokriti ili oblijepiti.

Priprema materijala za prskanje

- Dobro promiješajte materijal za prskanje.
- Po potrebi razrijedite materijal za prskanje.

Materijal za prskanje	preporučeno razrjeđivanje
Sredstva za bajcanje, ulja, lazure, sredstva za impregniranje, temeljni premazi za zaštitu od korozije	0 %
Lakovi sa sadržajem otapala i oni koji se mogu razrijediti vodom, temeljni premazi, lakovi za radijatore, debeloslojne lazure	0 – 10 %
Disperzijske boje, latex boje	0 – 10 %

- ▶ **Prije razrjeđivanja provjerite da li je materijal za prskanje i razrjeđivač međusobno usklađen.** Kod primjene pogrešnog razrjeđivača mogu nastati grudice koje mogu začepiti pištolj za prskanje.

- ▶ **Prilikom razrjeđivanja materijala za prskanje pazite na to da plamište smjese nakon razrjeđivanja ponovno bude iznad 55 °C.** Razrjeđivanje npr. lakova koji sadrže otapala utječe na snižavanje plamišta.

Punjenje materijala za prskanje (vidjeti slike C1 – C2)

Napomena: Prije punjenja materijala za prskanje uklonite crijevo za zrak **18** (zakrenuti bajunetni zapor **19** za četvrtinu okretaja suprotno od smjera kazaljke na satu; izvucite bajunetni zapor **19** iz priključka **8**).

- Kod uporabe velikih pakiranja po potrebi pretočite materijal za prskanje u manju posudu za pretakanje **12** (npr. 10-l-boje za zid u praznu posudu od 2,5 ili 5,0 l).

- Jednom rukom čvrsto držite pištolj za prskanje a drugom okrećite spremnik **7** u smjeru simbola-otvaranje.
- Izvucite pištolj za prskanje iz spremnika **7**.
- Ako koristite već načeti materijal za prskanje stavite temeljito očišćeno sito za punjenje **11** na spremnik **7**, kako biste prilikom punjenja uklonili moguće grudice boja.
- Nalijte materijal za prskanje **maksimalno do 1000-oznake** u posudu **7**.
- Stavite pištolj za prskanje na spremnik **7**. Okrećite spremnik **7** u smjeru simbola-zatvaranje sve dok zaoporni prsten **6** čujno ne usjedne.
- Provedite probno prskanje na kontrolnoj površini. (vidjeti „Prskanje“, stranica 246)



Kada dobijete optimalnu sliku prskanja, možete započeti sa prskanjem.

ili

Ako rezultat prskanja nije zadovoljavajući ili ne izlazi nikakva boja, postupite kao kod „Otklanjanje smetnji u radu“, kao što je opisano na stranici 248.

Puštanje u rad

- ▶ **Pridržavajte se mrežnog napona!** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici električnog alata.
- ▶ **Pazite da bazna jedinica tijekom rada ne usisa prašinu ili ostalu prljavštinu.**
- ▶ **Pazite da ne prskate po baznoj jedinici.**
- ▶ **Prekinite prskanje ako tijekom prskanja tekućina počne izlaziti na drugim mjestima osim iz predviđene sapnice te pištolj za prskanje ponovno dovedite u ispravno stanje.** Postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Ne prskajte po sebi, drugim osobama ili životinjama.**

Uključivanje (vidjeti sliku D)

Radi uštede energije, uključite sustav za fino prskanje tek onda kada ga koristite.

- Provjerite da li je montirana ispravna kapica sapnice (vidi „Zamijenite kasicu sapnice“, stranica 245).
- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- Uzmite pištolj za prskanje u ruku i usmjerite ga na površinu za prskanje.
- Za reguliranje količine zraka namjestite kliznu sklopku **24** na željeni slučaj primjene (vidi također „Namještanje količine zraka“, stranica 247).
- Pritisnite prekidač **5** na pištolju za prskanje.

Napomena: Kada je bazna jedinica uključena, na sapnici uvijek istrujava zrak.

Isključivanje

- Otpustite prekidač **5** te pomaknite kliznu sklopku **24** posve ulijevo (položaj **○**).
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Upute za rad

Prskanje (vidjeti slike E – H)

Napomena: Kada električni alat koristite na otvorenom prostoru pazite na smjer vjetra.

- Izvršite najprije probno prskanje i namjestite sliku mlaza i količinu prskanog materijala prema prskanom materijalu. (Za namještanja vidjeti u slijedećim poglavljima)
- Pištolj za prskanje bezuvjetno držite na ravnomjernom razmaku od 20 – 25 cm okomito na objekt koji prskate.
- Sa prskanjem počnite izvan površine koja se prska.
- Pištolj za prskanje, ovisno od namještene slike prskanja, pomičite jednolično poprečno ili prema gore i dolje. Podjednaka kvaliteta prskane površine će se dobiti kada se putanje prskanja preklapaju za 4 – 5 cm.
- Kod radova prskanja na ležećim objektima ili radova prskanja iznad glave pištolj za prskanje držite lagano ukoso krećući se unazad od površine koju prskate.

Opasnost od spoticanja! Obratite pozornost na moguće prepreke u prostoru.

- Izbjegavajte prekide prskanja unutar prskane površine.

Jednolično vođenje pištolja za prskanje daje unificiranu kvalitetu prskane površine.

Neravnomjeran razmak i kut prskanja uzrokovat će pretjerano stvaranje maglice boje, a time i nejednoliku površinu.

- Postupak prskanja završite izvan površine prskanja.

Nikada nemojte posve isprazniti spremnik za materijal za prskanje. Ako uzlazna cijev više ne uranja u materijal za prskanje prekida se mlaz prskanja i nastaje neravnomjerna površina.

Ako se materijal za prskanje taloži na kapi za zrak **2** ili na kapici sapnice, očistite elemente isporučenom četkom za čišćenje **25**.

Namještanje slike prskanja (vidjeti sliku I)

- ▶ **Nikada ne pritisćite prekidač 5 dok regulirate zračnu kapu 2.**

- Okrenite zračnu kapu **2** u željeni položaj.

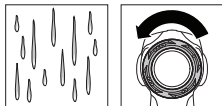
Zračna kapica	Mlaz prskanja	Primjena
		okomiti plosnati mlaz za horizontalni smjer rada
		vodoravni plosnati mlaz za vertikalni smjer rada
		okrugli mlaz za uglove, rubove i teško dostupna mjesta

Namještanje količine prskanog materijala (vidjeti sliku J) (PAINTVolume)

- Okrenite kotačić za namještanje **4**, kako biste podesili željenu količinu materijala za prskanje:
Stupnjevi **1/2/3**: Primjena „Drvo“,
Stupnjevi **3/4/5**: Primjena „Zid“.

Količina prskanog materijala Namještanje

Previše prskanog materijala na površini prskanja:



Količina prskanog materijala mora se smanjiti.

- Namjestite za jedan stupanj manje.

Premalo prskanog materijala na površini prskanja:



Količina prskanog materijala mora se povećati.

- Namjestite za jedan stupanj više.

Namještanje količine zraka (vidjeti sliku D) (AIRVolume)

- Namjestite kliznu sklopku **24** za odgovarajuću primjenu kako biste namjestili ispravnu količinu zraka i tlak za primijenjeni materijal za prskanje.

Isključeno

Slučaj primjene „Drvo“

Slučaj primjene „Zid“



Rijedak materijal za prskanje

Gust materijal za prskanje

Stanke u radu i transport (vidjeti slike K – L)

Radi jednostavnog prenošenja sustava za fino prskanje na baznu jedinicu je montirana ručka za prenošenje **22** i remen **21** za nošenje.

Tijekom rada baznu stanicu možete **20** uz pomoć remena za nošenje **21** prebaciti preko ramena.

Tijekom radnih stanki pištolj za prskanje **1** se može odložiti na ravnu radnu površinu. Materijal za prskanje ne može iscuriti.

- **Pištolj za prskanje napunjen materijalom za prskanje uvijek odložite tako da stoji uspravno na ravnoj površini.** Iz vodoravno položenog pištolja za prskanje može isteći materijal za prskanje.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Nakon svake uporabe temeljito očistite pojedine dijelove sustava za fino prskanje, posebno sve dijelove koji dolaze u dodir s bojom.** Stručno čišćenje je preduvjet za besprijekoran i siguran rad pištolja za prskanje. U slučaju manjkavog ili nestručnog čišćenja, jamstveni zahtjevi se ne prihvaćaju.

Ako je potrebna zamjena priključnog kabela, tada je treba provesti u Bosch servisu ili u ovlaštenom servisu za Bosch električne alate, kako bi se izbjeglo ugrožavanje sigurnosti.

Čišćenje (vidjeti sliku M)

Pištolj za prskanje i spremnik prskanog materijala čistite uvijek sa odgovarajućim sredstvom za razrjeđivanje (otapalo ili voda) za korišteni materijal prskanja.

Sapnice i otvore za zrak pištolja za prskanje nikada ne čistite oštrim predmetima.

- Isključite baznu jedinicu **20**.
- Uklonite s bazne jedinice **20** kao i s pištolja za prskanje **1** crijevo za zrak **18** (zakretanje bajunetnog zapora **19** za četvrtinu okretaja, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu; bajunetni zapor **19** izvucite iz priključka **8/27**).
- Po potrebi očistite baznu jedinicu krpom ovlaženom sredstvom za razrjeđivanje i na kraju uklonite baznu jedinicu **20** i crijevo za zrak **18** iz neposredne okoline čišćenja.
- Pritisnite prekidač **5** pištolja za prskanje kako bi materijal za prskanje mogao poteći natrag u spremnik.
- Odvijte spremnik **7** i ispraznite preostali materijal za prskanje natrag u originalni materijal za prskanje.
- Spremnik **7** napunite do polovice sredstvom za razrjeđivanje (otapalo ili voda) te ga ponovno pričvrstite na pištolj za prskanje **1**.
- Više puta protresite pištolj za prskanje.
- Odvijte spremnik **7** i potpuno ga ispraznite u praznu kutiju za materijale.
- Demontirajte završnu maticu **3**, kapu za zrak **2**, primijenjenom kapicu sapnice **9/10** i uzlaznu cijev **15** s brtvom spremnika **14**.
- Očistite u posudi sa sredstvom za razrjeđivanje sve dijelove koji dolaze u dodir s bojom četkom za čišćenje **25** ili običnom četkom za pranje.
- Očistite i kanal za boju **17** pištolja za prskanje **1**.
- Provjerite da li je uzlazna cijev **15** s brtvom spremnika **14** čista, bez sredstva za prskanje i neoštećena.
- Brtvu spremnika očistite po potrebi **14** još jednom sredstvom za razrjeđivanje.
- Očistite odzračni otvor **16** četkom za čišćenje **25**.
- Očistite spremnik i pištolj za prskanje sa vanjske strane sa krpom namočenom u razrjeđivač.
- Sito za punjenje po potrebi temeljito očistite **11** sredstvom za razrjeđivanje.
- Prije sastavljanja sve dijelove brižljivo osušite.
- Sustav za fino prskanje ponovno montirajte obrnutim redoslijedom.

Čišćenje filtra za zrak (vidjeti sliku N)

Filtar za zrak **29** se mora povremeno čistiti. Ako je filtari za zrak jako zaprljan mora se zamijeniti.

- Otvorite poklopac filtra za zrak **26**.
- Izvadite filtari za zrak **29**.
- Lagano zaprljan:

Ispršite filtari za zrak **29**.

ili

Jako zaprljan:

Očistite filtari za zrak **29** pod tekućom vodom i ostavite ga zatim da se dobro osuši kako bi se izbjeglo stvaranje plijesni.

ili

Zamijenite filter za zrak **29**.

- Ponovno umetnite filtari za zrak.
- Ponovno zatvorite poklopac filtra za zrak **26**.

Zbrinjavanje materijala

Razrjeđivači i ostaci prskanog materijala moraju se zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Kod toga se pridržavajte uputa za zbrinjavanje od proizvođača i važećih propisa za zbrinjavanje posebnog otpada.




Kemikalije štetne za okoliš ne smiju dospjeti u tlo, u podzemne vode ili u površinske vode. Ekološki štetne kemikalije ne izlijevajte u kanalizaciju!

Uskladištenje

- Temeljito očistite sustav za fino prskanje prije nego ga pospremite i uklonite spremnik **7** s pištolja za prskanje **1**.

Otklanjanje smetnji u radu

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Materijal za prskanje ne pokriva pravilno	Količina prskanog materijala je premala	Okrenite kotačić za namještanje 4 u smjeru stupnja 5
	Preveliki razmak do površine prskanja	Smanjiti razmak prskanja
	Premala količina prskanog materijala na površini prskanja, rijetko raspršena po površini prskanja	Češće prskati po površini prskanja
	Materijal za prskanje je suviše gust	Sredstvo za prskanje ponovno razrijediti i izvršiti probno prskanje
Materijal za prskanje teče nakon nanošenja	Nanesena prevelika količina materijala za prskanje	Okrenite kotačić za namještanje 4 u smjeru stupnja 1
	Premali razmak do površine prskanja	Povećati razmak prskanja
	Materijal za prskanje je suviše rijedak	Dodati originalni materijal za prskanje
	Suviše često se prska po istom mjestu	Skinuti boju i kod drugog pokušaja prskanja ne prskati suviše često po istom mjestu
Suviše grubo raspršivanje	Prevelika količina prskanog materijala	Okrenite kotačić za namještanje 4 u smjeru stupnja 1
	premala količina zraka	Kliznu sklopku 24 pomaknuti udesno
	Bijela kapica sapnice 9 montirana (prevelik promjer sapnice)	Montaža sive kapice sapnice 10
	Igla sapnice 13 je zaprljana	Očistiti iglu sapnice
	Materijal za prskanje je suviše gust	Sredstvo za prskanje ponovno razrijediti i izvršiti probno prskanje
	Filter za zrak 29 je jako zaprljan	Zamjena filtera za zrak
Prejaka magla od boje	Nanesena prevelika količina materijala za prskanje	Okrenite kotačić za namještanje 4 u smjeru stupnja 1
	Prevelika količina zraka	Kliznu sklopku 24 pomaknuti ulijevo
	Preveliki razmak do površine prskanja	Smanjiti razmak prskanja

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Mlaz prskanja pulzira	Premala količina materijala za prskanje u spremniku	Dopuniti materijal za prskanje
	Začepljen odzračni otvor 16 na uzlaznoj cijevi 15	Očistiti uzlaznu cijev i odzračni otvor
	Otpuštena je uzlazna cijev 15	Stegnuti uzlaznu cijev
	Kapica sapnice 9/10 olabavljena	Zategnuti kapicu sapnice 9/10
	Filter za zrak 29 je jako zaprljan	Zamjena filtera za zrak
Materijal za prskanje kapa na sapnici	Taloženje materijala za prskanje na sapnici, igli sapnice 13 i kapici sapnice 2	Očistiti sapnicu, iglu sapnice i kapicu sapnice
	Sapnica je otpuštena	Zategnuti kapicu sapnice 9/10
Iz sapnice ne izlazi materijal za prskanje	Klizna sklopka 24 nalazi se na položaju 	Kliznu sklopku 24 namjestiti na slučaj primjene za „drvo“ ili „zid“
	Nema porasta tlaka u spremniku 7	Okrećite spremnik 7 u smjeru simbola zatvaranje sve dok zaporni prsten 6 čujno ne usjedne 
	Otpuštena je uzlazna cijev 15	Stegnuti uzlaznu cijev
	Začepljena je igla sapnice 13	Očistiti iglu sapnice
	Začepljena je uzlazna cijev 15	Očistiti uzlaznu cijev
	Začepljen odzračni otvor 16 na uzlaznoj cijevi 15	Očistiti uzlaznu cijev i odzračni otvor
	Brtva spremnika 14 nedostaje ili je oštećena	(novu) brtvu spremnika preko uzlazne cijevi gurnuti u utor 
	Materijal za prskanje je suviše gust	Sredstvo za prskanje ponovno razrijediti i izvršiti probno prskanje
	Materijal za prskanje je zaprljan (gрудice boja)	Pištrolj za prskanje potpuno ispraznite i očistite ga; materijal za prskanje kod punjenja ulijevati kroz sito za punjenje

Servisiranje i savjetovanje o primjeni

Za slučaj povratnih upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas neizostavno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice sustava za fino prskanje.

Ovlašteni servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda te o rezervnim dijelovima. Povećane crteže i informacije o rezervnim dijelovima možete naći na adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savjetovanje o primjeni rado će vam pomoći odgovorom na pitanja o našim proizvodima i priboru.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o.
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: (01) 2958051
Fax: (01) 2958050

Zbrinjavanje

Pištrolj za prskanje, električnu jedinicu, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivu ponovnu primjenu.

Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:



Prema Europskim smjernicama 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje, električni alati koji više nisu uporabivi moraju se odvojeno sakupiti i dovesti na ekološki prihvatljivu ponovnu primjenu.

Zadržavamo pravo na promjene.

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusjuhised

⚠ TÄHELEPANU Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Allpool kasutatud mõiste „Elektriline tööriist“ käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilma toitejuhtmata) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- ▶ **Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Töökohas valitsev segadus ja hämarus võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- ▶ **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eema.** Kui Teie tähelepanu kõrvale juhitakse, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- ▶ **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima.** Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi saamise riski.
- ▶ **Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliigid ja külmikud.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Ärge kasutage toitejuhet otstarvetel, milleks see ei ole ette nähtud, näiteks elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui töotate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välitingimustes.** Välitingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
 - ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusalaast – vähendab vigastuste ohtu.
 - ▶ **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lültil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
 - ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
 - ▶ **Vältige ebatavalist kehaasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
 - ▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- ### Elektriliste tööriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine
- ▶ **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
 - ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
 - ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
 - ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole siintoodud juhiseid lugenu.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.

- ▶ **Hoolitsege seadme eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate löikeservadega löiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu konkreetse seadmetüübi jaoks ette nähtud. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Teenindus

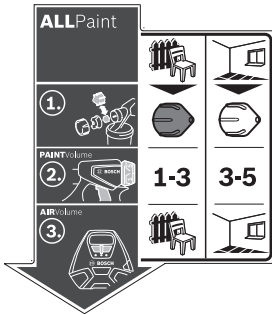
- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate püsivalt seadme ohutu töö.

Ohutusnõuded peenpihustussüsteemide kasutamisel

- ▶ **Hoidke tööpiirkond puhas ning hästi valgustatud. Eemaldage tööpiirkonnast värvi- ja lahustipurgid, lapid ja muud süttivad materjalid.** Iseenesliku süttimise oht. Hoidke pidevalt käepärast töökorras tulekustutid/kustutusseadmed.
- ▶ **Tagage pihustuspiirkonnas hea ventilatsioon ning piisava hulga värsket õhu juurdevool tööruumi.** Aurustuvad süttivad lahustid tekitavad plahvatusohtliku keskkonna.
- ▶ **Ärge pihustage seadmega aineid ja ärge puhastage seadet ainetega, mille leekpunkt on madalam kui 55 °C. Kasutage vesialuselisi aineid, raskesti lenduvaid süsivesinikke või teisi sarnaseid aineid.** Kergesti lenduvad lahustid tekitavad plahvatusohtliku keskkonna.
- ▶ **Ärge pihustage tuleallikate, näiteks staatiliste sädemete, lahtise leegi, süütleegi, kuumade esemete, mootorite, sigarettide läheduses, samuti elektrijuhtmete ühendamise või lahutamise või lülite käsitsemisest tekkivate sädemete läheduses.** Taolised sädemed võivad põhjustada ümbritseva keskkonna süttimise.
- ▶ **Ärge pihustage aineid, mille puhul ei ole teada, kas need on ohtlikud.** Tundmatud ained võivad tekitada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Kemikaalide pihustamisel kasutage lisaks isikukaitsevahendeid, näiteks sobivaid kaitsekindaid ja kaitse- või hingamisteede kaitsemaski.** Sobivate kaitsevahendite kasutamine vähendab ohtlike ainetega kokkupuutumise võimalust.

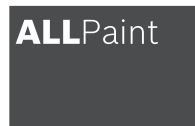


Sümbolid



Värvipüstoli käsitsemist selgitav kleebis paikneb põhirakisel. Piltsümbolite õige tõlgendamine aitab seadet tõhusamalt ja ohutumalt käsitada.

Sümbolid ja nende tähendus



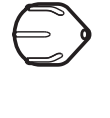
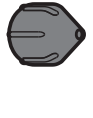
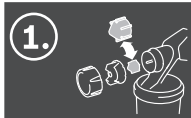
Põhjalik kirjeldus

Vt „Nõuetekohane kasutamine“, lk 253.

Värvipüstol sobib nii lasuuri, laki kui ka seinavärvi pealekandmiseks.

„Puidule“ kandmine:
Lahustit sisaldavate ja vesilahuseliste värvide, lasuuride, kruntvärvide, lakkide ja õlide pealekandmiseks

„Seinale“ kandmine:
Dispersion- ja lateksvärvide pihustamine



Vt „Otsaku vahetamine“, lk 254.

Samm 1:
Valige õige otsak

„Puidule“ kandmiseks valige hall otsak **10**

„Seinale“ kandmiseks valige valge otsak **9**

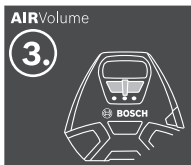


Vt „Pihustatava aine koguse reguleerimine“, lk 255.

Samm 2:
Reguleerige välja õige pihustuskogus

„Puidule“ kandmiseks reguleerige regulaatorist **4** välja aste 1, 2 või 3

„Seinale“ kandmiseks valige reguleerijaast 3, 4 või 5



Vt „Õhukoguse reguleerimine“, lk 256.

Samm 3:
Reguleerige välja õhukogus

„Puidule“ kandmiseks seadke liuglüliti **24** vastavasse asendisse (puit)

„Seinale“ kandmiseks seadke regulaator **24** vastavasse asendisse (sein)

Seadme ja selle funktsioonide kirjeldus



Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on ette nähtud üksnes dispersioon- ja lateksvärvide, lahustit sisaldavate ja vesilahuseliste värvide, laasuuride, kruntvärvide, lakkide, peitside ja õlide pealekandmiseks (**ALLPaint**).

Elektriline tööriist ei sobi leelislahuste, happeid sisaldavate materjalide ja fassaadivärvide pihustamiseks.

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- 1 Pihustuspüstol
- 2 Õhuregulaator
- 3 Ülemutter
- 4 Pihustatava aine koguse regulaator
- 5 Käsitluslüli
- 6 Rõngas
- 7 Pihustatava aine mahuti
- 8 Voolikuliitmik (pihustuspüstol)
- 9 Otsak (valge: rakenduseks „sein“)
- 10 Otsak (hall: rakenduseks „puit“)
- 11 Täitesõel
- 12 Ämber ümbervalamiseks*
- 13 Otsaku nõel
- 14 Mahuti tihend
- 15 Vertikaalne toru
- 16 Õhuava
- 17 Värvikanal
- 18 Õhuvoolik
- 19 Bajonettkinnitus
- 20 Põhirakis
- 21 Kanderihm
- 22 Kandekäepide
- 23 Kummilint (voolikuhoidik)
- 24 Liuglüli sisse- ja väljalülitamiseks ja õhukoguse reguleerimiseks
- 25 Puhastushari
- 26 Õhufiltri kate
- 27 Voolikuliitmik (põhirakis)
- 28 Tarvikute hoidik
- 29 Õhufilter

*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Peenpihustussüsteem	PFS 3000-2	
Tootenumbr		3 603 B07 1..
Nimivõimsus	W	650
Pihustusjõudlus	ml/min	300
Ajakulu 2 m ² katmiseks värviga	min	1
Pihustatava aine mahuti maht	ml	1000
Õhuvooliku pikkus	m	2
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	3,7
Kaitseaste		□/II
Andmed kehtivad nimipingel [U] 230 V. Teistsuguste pingete ja kasutusriigi spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.		

Vastavus normidele

Kinnitame ainuvastutajana, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode vastab järgmistele standarditele või normdokumentidele: EN 60745 ja 50580 kooskõlas direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2004/108/EÜ sätetega.

Tehniline toimik (2006/42/EÜ) saadaval:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker Executive Vice President Engineering
Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ETM9

PPA

[Handwritten signatures] i.V. K. W.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müra mõõdetud vastavalt standarditele EN 60745 ja EN 50580.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud helirõhu tase on üldjuhul 79 dB(A). Mõõtemääramatus K = 3 dB.

Müratase võib töötamisel ületada 80 dB(A).

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääramatus K, kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN 60745: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Käesolevas juhendis esitatud vibratsioonitase on mõõdetud standardi EN 60745 kohase mõõtemetodi järgi ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsiooni esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, kui kasutatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase olla siiski teistsugune. Sellest tingituna võib vibratsioon olla tööperioodil tervikuna tunduvalt suurem.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. Sellest tingituna võib vibratsioon

olla tööperioodil tervikuna tunduvalt väiksem.

Rakendage tööriista kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid piisavalt, hoidke käed soojas, tagage sujuv töökorraldus.

Montaaž

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Veenduge, et värvipüstol ja põhirakis on täielikult kokku monteeritud ja et kasutatud on kõiki tihendeid.** Vaid nii on tagatud tööriista töökindlus ja tööohutus.

Õhuvooliku külgeühendamine (vt jooniseid A1 – A3)

- Avage kummilint **23** ja kerige õhuvoolik **18** täies ulatuses lahti.

Põhirakise ühendamine:

- Ühendage õhuvooliku bajonettkinnitus **19** vastavalt märgisnooltele põhirakise voolikuliitmiku **27** avasse.
- Keerake bajonettkinnitust veerand pööret päripäeva.

Pihustuspüstoli külge ühendamine:

- Ühendage õhuvooliku teine bajonettkinnitus **19** vastavalt märgisnooltele pihustuspüstoli voolikuliitmiku **8** avasse.
- Keerake bajonettkinnitust veerand pööret päripäeva.

Märkus: Enne pihustatava aine sissevalamist eemaldage õhuvoolik **18** (keerake bajonett sulgurit **19** veerand pööret vastu-päeva; tõmmake bajonett sulgur **19** liitmikust **8** välja).

Otsaku vahetamine (vt jooniseid B1 – B2)

Pihustussüsteemi tarnekomplekti kuulub kaks otsakut:

	Otsak 9	Otsak 10
Värv	valge	hall
Olek tarnimisel	külge monteeri-tud	tarvikute hoidikus 28 õhufiltri katte 26 all
Rakendus	„sein“	„puit“

Märkus: Enne otsaku valikut kontrollige pihustatavat ainet segamise teel. Väiksema viskoossusega ainet (nt puiduvärvi) saab paremini pihustada halli otsakuga **10**. Suurema viskoossusega ainet (nt puidulakki või seinavärvi) saab paremini pihustada valge otsakuga **9**.

- Otsaku vahetamiseks kruvige maha ülemutter **3**.
- Tõmmake maha õhukate **2**.
- Kruvige lahti ja eemaldage külgemonteeritud otsak.
- Avage õhufiltri kate **26** ja võtke soovitud otsak tarvikute hoidikust **28** välja.
- Kruvige soovitud otsak pihustuspüstoli keermele.
- Asetage õhukate **2** otsakule ja pingutage ülemlutriga **3** kinni.

Kasutamine

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Töö ettevalmistus

- ▶ **Pihustustööde tegemine on keelatud veekogude ääres ja veekogude valgaladega vahetult külgnevates piirkondades.**

Värvide, lakkide ja pihustatavate ainetest ostmisel pöörake tähelepanu nende keskkonnasõbralikkusele.

Pinna ettevalmistus

Töödeldav pind peab olema puhas, kuiv ja rasvavaba.

- Siledad pinnad karestage ja eemaldage lihvimistool.

Kasutamisel võivad värvipritsmes sattuda kõikidele katmata pindadele. Seetõttu valmistage värvitava pinna ümbrus hoolikalt ette:

- katke kinni põrandad, mööbliesemed, ukseid, aknad ja ukse- ning aknaraamid jmt.

Pihustatava aine ettevalmistamine

- Segage pihustatav aine korralikult läbi.
- Vajaduse korral lahjendage pihustatavat ainet.

Pihustatav aine	Soovituslik lahusti
Peitsid, õlid, lasuurid, immutusvahendid, roostet tõrjuv kruntvärv	0 %
Lahusti või veega lahjendatavad lakid, kruntvärvid, radiaatorilakid, paksukihilised lasuurid	0 – 10 %
Dispersioonvärv, lateksvärv	0 – 10 %

- ▶ **Lahjendamisel veenduge, et pihustatav aine ja lahusti sobivad omavahel kokku.** Vale lahusti kasutamisel võivad tekkida tükid, mis pihustuspüstoli ummistavad.

- ▶ **Pihustatava materjali ettevalmistamisel veenduge, et segu leekpunkt on pärast lahjendamist taas kõrgem kui 55 °C.** Näiteks lahustit sisaldavate lakkide lahjendamine viib leekpunkti madalamaks.

Mahuti täitmine pihustatava ainega (vt jooniseid C1 – C2)

Märkus: Enne pihustatava aine sissevalamist eemaldage õhuvoolik **18** (keerake bajonett sulgurit **19** veerand pööret vastu-päeva; tõmmake bajonett sulgur **19** liitmikust **8** välja).

- Suurte pakendite kasutamisel valage värv vajaduse korral väiksemasse ämbrisse **12** (nt 10-liitrisse pakendis olev seinavärv 2,5- või 5,0-liitrisse ämbrisse).
- Ühe käega hoidke pihustuspüstolit ja teise käega keerake mahutit **7** avamise sümboli suunas.



- Tõmmake pihustuspüstol mahutilt **7** maha.
- Kui kasutate juba avatud pakendit, asetage hoolikalt puhasstatud täitesõel **11** mahutile **7**, et püüda kinni valamisel moodustuda võivad tükid.
- Valage pihustatavat ainet **maksimaalselt kuni 1000-märgiseni** mahutisse **7**.

– Asetage pihustuspüstol mahutile **7**. Keerake mahutit **7** sulgemise sümboli suunas, kuni lukustusrõngas **6** kuuldavalt kohale fikseerub.



– Pihustage ainet proovipinnale. (vt „Pihustamine“, lk 255)
Kui pihustustulemus on optimaalne, võite pihustamisega alustada.

või

Kui pihustustulemus ei ole rahuldav või kui värvi ei tule püstolist välja, toimige nagu kirjeldatud punktis „Häirete kõrvaldamine“ lk 257.

Kasutuselevõtt

- ▶ **Pöörake tähelepanu võrgupingele!** Võrgupinge peab ühtima elektrilise tööriista andmesildil märgitud pingega.
- ▶ **Veenduge, et pöörak ei saa töötamise ajal külge imeda tolmu ega muud mustust.**
- ▶ **Veenduge, et Te ei pihusta ainet kunagi pöörakisele.**
- ▶ **Katkestage pihustamine, kui pihustamise ajal eraldub vedelikku muudest kohtadest kui ettenähtud otsak, ja tehke värvipüstol korda.** Esineb elektrilöögi oht.
- ▶ **Ärge pihustage värvi iseenda, teiste inimeste ja loomade suunas.**

Sisselülitamine (vt joonist D)

Energia säästmiseks lülitage peenpihustussüsteem sisse ainult siis, kui seda kasutate.

- Kontrollige, kas paigaldatud on õige otsak (vt „Otsaku vahetamine“, lk 254).
- Ühendage võrgupistik pistikupesasse.
- Võtke pihustuspüstol kätte ja suunake see töödeldavale pinnale.
- Õhukoguse reguleerimiseks lükake liuglülit **24** soovitud rakendusele (vt ka „Õhukoguse reguleerimine“, lk 256).
- Vajutage pihustuspüstoli käsitsülülitile **5**.

Märkus: Kui pöörak on sisse lülitatud, tuleb otsakust alati õhku.

Väljalülitamine

- Vabastage juhtlülit **5** ja lükake liuglülit **24** täielikult vasakule (asend **○**).
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Tööjuhised

Pihustamine (vt jooniseid E – H)

Märkus: Jälgige tuule suunda, kui kasutate seadet väljas.

- Kõigepealt tehke proovipihustamine ja reguleerige pihustatava aine joa kuju ja kogust vastavalt. (Reguleerimisjuhised on toodud järgmistes punktides)
- Hoidke pihustuspüstolit pihustatavast pinnast ühtlaselt 20 – 25 cm kaugusel.
- Alustage pihustamist väljaspool töödeldavat pinda.
- Liigutage pihustuspüstolit vastavalt pihustatava aine joa kujule ühtlaselt paremale-vasakule või üles-alla. Ühtlane pinnakvaliteet saavutatakse siis, kui paanid 4 – 5 cm kattuvad.

– Kui pihustate värvi horisontaalsandil või pea kohal olevatele esemetele, hoidke värvipüstolit veidi kaldu ja liikuge tahasuunas, eemaldudes töödeldavast pinnast.

Komistamise oht! Pöörake tähelepanu võimalikele takistustele ruumis.

– Vältige pihustamise katkestamist töödeldava pinna piires. Pihustuspüstoli ühtlane juhtimine tagab ühtlase pinnakvaliteedi.

Ebaühtlane vahekaugus ja pihustusnurk tekitavad liiga palju pihust ning pinnakvaliteet muutub ebaühtlaseks.

– Lõpetage pihustamine väljaspool töödeldavat pinda.

Ärge pihustage värvimahutit kunagi täiesti tühjaks. Kui toru ei ulatu enam värvi sisse, siis pihustatav juga katkeb ja tekib ebaühtlane pind.

Kui pihustatava värvi jäägid ladestuvad õhukattele **2** või otsakule, puhastage detailid tarnekomplekti kuuluva puhastus-
harjaga **25**.

Joa kuju reguleerimine (vt joonist I)

▶ **Ärge kunagi vajutage käsitsülülitile **5**, kui muudate õhuregulaatori **2** asendit.**

– Keerake õhuregulaator **2** soovitud asendisse.

Õhuregu-laator	Pihustatav värvijuga	Kasutusala
		vertikaalne juga horisontaalse töösuuna jaoks
		horisontaalne juga vertikaalse töösuuna jaoks
		ümar juga nurkade, servade ja raskesti ligipääsetavate kohtade töötlemiseks

Pihustatava aine koguse reguleerimine (vt joonist J) (PAINTVolume)

- Pihustatava aine koguse väljareguleerimiseks keerake regulaatorit **4**:
Astmed **1/2/3**: rakendus „puit“,
Astmed **3/4/5**: rakendus „sein“.

Pihustatava aine kogus	Reguleerimine
Pinnal on liiga palju pihustatavat ainet:	Pihustatava aine kogust tuleb vähendada. – Reguleerige aste madalamaks.

Pihustatava aine kogus

Pinnal on liiga vähe pihustatavat ainet:

**Reguleerimine**

Pihustatava aine kogust tuleb suurendada.

- Reguleerige aste kõrgemaks.

Õhukoguse reguleerimine (vt joonist D)

(AIRVolume)

- Seadke liuglülitil **24** sobivale rakendusele, et reguleerida välja kasutatava aine jaoks õiget õhukogust ja rõhku.

Väljas**Rakendus „puitt“****Rakendus „sein“**

väiksema viskoossusega aine

suurema viskoossusega aine

Tööpausid ja transport (vt jooniseid K – L)

Peenpihustussüsteemi lihtsamaks teiseldamiseks on põhiraakis varustatud kandekäepidemega **22** ja kanderihmaga **21**. Töötamise ajal võite põhiraakist **20** kanderihma **21** abil üle öla kanda.

Tööpauside ajal võite asetada pihustuspüstoli **1** stabiilsele pinnale. Värvil eraldumine püstolist on välistatud.

- ▶ **Asetage pihustatava ainega täidetud värvipüstol stabiilsele pinnale, nii et püstol jääb püstasendisse.** Pikali pandud värvipüstolist võib värvi välja voolata.

Hooldus ja teenindus**Hooldus ja puhastus**

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Iga kord pärast kasutamist puhastage tööriista osi, eeskätt värvijuhtivaid osi.** Nõuetekohane puhastamine on värvipüstoli veatu ja ohutu töö eeldus. Kui seadet ei puhastata või kui puhastus on ebapiisav, kaotab seadmele antud garantii kehtivuse.

Tööohutuse tagamiseks tuleb toitejuhe lasta vajaduse korral vahetada Boschi elektriliste tööriistade volitatud parandustöökojas.

Puhastus (vt joonist M)

Puhastage pihustuspüstolit ja pihustatava aine mahutit alati sobiva lahjendiga (lahusti või veega).

Ärge puhastage pihustuspüstoli värvi- ja õhuavasid teravate esemedega.

- Lülitage põhiraak **20** välja.
- Eemaldage nii põhiraakiselt **20** kui ka pihustuspüstolilt **1** õhuvoolik **18** (pöörake bajonettkinnitust **19** veerand pöör vastupäeva; tõmmake bajonettkinnitust **19** liitmikust **8/27** välja).

- Vajaduse korral puhastage põhiraakist lahustisse kastetud lapiga ja eemaldage seejärel põhiraakis **20** ja õhuvoolik **18** puhastatava koha vahetust lähedusest.
- Vajutage pihustuspüstoli juhtlülitile **5**, et pihustatava aine saaks mahutisse tagasi voolata.
- Keerake mahuti **7** küljest ja valage ülejäänud aine tagasi originaalpakendisse.
- Täitke mahuti **7** poolest saadik lahjendiga (lahusti või vesi) ja kinnitage uuesti pihustuspüstoli külge **1**.
- Raputage pihustuspüstolit mitu korda.
- Krüvige mahuti **7** küljest ja valage mahuti sisu tühja nõusse.
- Eemaldage ülemutter **3**, õhukate **2**, kasutatud otsak **9/10** ja toru **15** koos mahuti tihendiga **14**.
- Valage ämbrisse lahustit ja puhastage selles kõik värviga kokkupuutunud detailid puhastusharja **25** või tavalise nõudepesuharja abil.
- Puhastage ka värvikanal **17** pihustuspüstolis **1**.
- Kontrollige, kas toru **15** koos mahuti tihendiga **14** on puhas ja vigastusteta.
- Vajaduse korral puhastage mahuti tihendit **14** veelkord puhastusvahendilahusega.
- Puhastage õhuava **16** puhastusharjaga **25**.
- Puhastage mahuti ja pihustuspüstoli välispinnad lahjendisse kastetud lapiga.
- Vajaduse korral puhastage täitesõel **11** hoolikalt puhastusvahendilahusega.
- Enne kokkupanekut laske kõikidel detailidel korralikult kuivada.
- Monteerige peenpihustussüsteem vastupidises järjekorras uuesti kokku.

Õhufiltri puhastamine (vt joonist N)

Õhufiltrit **29** tuleb aeg-ajalt puhastada. Kui õhufilter on väga määrdunud, tuleb see välja vahetada.

- Avage õhufiltri kate **26**.
- Eemaldage õhufilter **29**.
- Väike määrdumus: Klõppige õhufilter **29** puhtaks.
või
Suur määrdumus: Peske õhufiltrit **29** voolava vee all ja laske korralikult kuivada, et vältida hallituse teket.
või
Vahetage välja õhufilter **29**.
- Asetage õhufilter uuesti kohale.
- Pange õhufiltri kate **26** uuesti kinni.

Aine kõrvaldamine



Lahustid ja pihustatava aine jäägid tuleb keskkonnasäästlikult kõrvaldada. Järgige tootja juhiseid ja kehtivaid ohtlike jäätmete kõrvaldamise eeskirju.

Keskonnaohtlikud kemikaalid ei tohi sattuda pinnasesse, põhjavette ega veekogudesse. Ärge kunagi valage keskkonnaohtlike kemikaale kanalisatsiooni!

Hoieulepanek

- Enne hoieulepanekut puhastage peenpihustussüsteemi põhjalikult ja eemaldage mahuti **7** pihustuspüstoli **1** küljest.

Häirete kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Vea kõrvaldamine
Pihustatav aine ei kata korralikult	Pihustatava aine kogus on liiga väike	Keerake regulaatorit 4 astme 5 suunas
	Kaugus töödeldavast pinnast on liiga suur	Vähendage kaugust
	Töödeldaval pinnal on liiga vähe pihustatavat ainet, pihustussagedus ei ole piisav	Suurendage pihustussagedust
	Pihustatav aine on liiga paks	Lahjendage pihustatavat ainet uuesti ja tehke proovipihustamine
Pihustatav aine voolab pärast pealekandmist laiali	Pihustatud on liiga palju ainet	Keerake regulaatorit 4 astme 1 suunas
	Kaugus töödeldavast pinnast on liiga väike	Suurendage kaugust
	Pihustatav aine on liiga vedel	Lisage juurde lahjendamata ainet
	Aine pihustussagedus on liiga suur	Eemaldage värv ja teisel pihustuskatsel vähendage pihustussagedust
Pihus ei ole piisavalt peen	Pihustatava aine kogus on liiga suur	Keerake regulaatorit 4 astme 1 suunas
	Liiga väike õhukogus	Lükake liuglülitit 24 paremale
	Paigaldatud on valge otsak 9 (liiga suure läbimõõduga)	Paigaldage hall otsak 10
	Otsaku nöel 13 on määratud	Puhastage otsaku nöela
	Pihustatav aine on liiga paks	Lahjendage pihustatavat ainet uuesti ja tehke proovipihustamine
	Õhufilter 29 on väga määratud	Õhufiltri vahetamine
Pihus on liiga peen	Pihustatud on liiga palju ainet	Keerake regulaatorit 4 astme 1 suunas
	Liiga suur õhukogus	Lükake liuglülitit 24 vasakule
	Kaugus töödeldavast pinnast on liiga suur	Vähendage kaugust
Pihustusjuga on katkendlik	Mahutis on liiga vähe pihustatavat ainet	Lisage pihustatavat ainet juurde
	Õhutusava 16 torus 15 on ummistunud	Puhastage toru ja õhutusava
	Toru 15 on lahti	Ühendage toru korralikult
	Otsak 9/10 ei ole kindlalt kinni	Pingutage otsak 9/10 kinni
	Õhufilter 29 on väga määratud	Õhufiltri vahetamine
	Pihustatav aine on liiga paks	Lahjendage pihustatavat ainet uuesti ja tehke proovipihustamine
Pihustatav aine tilgub otsakult	Pihustatava materjali ladestumine otsakul, otsaku nöelal 13 ja õhukattel 2	Puhastage otsak, otsaku nöel ja õhukate
	Otsak on lahti	Pingutage otsak 9/10 kinni
Pihustatavat ainet ei tule otsakust välja	Liuglülitit 24 on asendis 	Seadke liuglülitit 24 rakendusele „puit“ või „sein“
	Mahutis 7 puudub rõhk	Keerake mahutit 7 sulgemise sümboli suunas, kuni lukustusrõngas 6 kuulda- valt kohale fikseerub 
	Toru 15 on lahti	Ühendage toru korralikult
	Otsaku nöel 13 on ummistunud	Puhastage otsaku nöela
	Toru 15 on ummistunud	Puhastage toru
	Õhutusava 16 torus 15 on ummistunud	Puhastage toru ja õhutusava
	Mahuti tihend 14 puudub või on kahjustatud	Lükake (uus) mahuti tihend toru kohale soonde
	Pihustatav aine on liiga paks	Lahjendage pihustatavat ainet uuesti ja tehke proovipihustamine
	Pihustatavasse värvi on sattunud mustust (värv on tükki läinud)	Eemaldage pihustuspüstolist kogu värv ja puhastage pihustuspüstol; valage värv mahutisse läbi täitesõela

Klienditeenindus ja müüjigärne nõustamine

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel näidake kindlasti ära peenpühustussüsteemi andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Klienditeeninduses vastatakse toote paranduse ja hoolduse ning varuosade kohta esitatud küsimustele. Joonised ja teabe varuosade kohta leiate ka veebisaidilt: www.bosch-pt.com Boschi nõustajad osutavad Teile toodete ja tarvikute küsimustes meeleldi abi.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri
Tel.: 6549 568
Faks: 679 1129

Kasutuskõlbatuks muutunud seadmete käitlus

Pihustuspüstol, mootoriosa, lisatarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Ärge visake kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu olmejäätmete hulka!

Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbatuks muutunud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārējie drošības noteikumi darbam ar elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Turpmākajā izklāstā lietotais apzīmējums „elektroinstruments” attiecas gan uz tikla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

► **Sekojiēt, lai darba vieta būtu tīra un sakārtota.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.

- **Nelietojiet elektroinstrumentu eksplozīvu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstruments nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- **Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citi personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt.** Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstruments caur kabeli tiek savienots ar aizsargzēmējuma ķēdi. Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- **Darba laikā nepieskarieties saņemtiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim vai ledušķapjiem.** Pieskaroties saņemtam virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nenesiet un nepiekariet elektroinstrumentu aiz elektrokabeļa.** Neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot instrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Bojāts vai samezgļojies elektrokabeļis var būt par cēloni elektriskajam triecienam.
- **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkabeļus, kuru lietošana ārpus telpām ir atļauta.** Lietojot elektrokabeļi, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

Personiskā drošība

- **Darba laikā saglabājiet paškontroli un rikojieties saskaņā ar veselo saprātu.** Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- **Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus. Darba laikā nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) pielietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārņemšanas pārlecinie-**

ties, ka tas ir izslēgts. Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstruments ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai atslēgas.** Regulējošais instruments vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- ▶ **Darba laikā izvairieties ieņemt neērtu vai nedabisku ķermeņa stāvokli. Vienmēr ieturiet stingru stāju un centieties saglabāt līdzsvaru.** Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
- ▶ **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu.** Darba laikā **nēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuvini matus, apģērbu un aizsargcimdus elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Elektroinstrumenta kustīgajās daļās var iekerties vaļiņas drēbes, rotaslietas un gari mati.
- ▶ **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu uzsūkšanu vai savākšanu/uzkrāšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz strādājošās personas veselību.

Saudzējoša apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

- ▶ **Nepārslodģojiet elektroinstrumentu.** Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu. Elektroinstruments darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes, regulēšanas vai darbinstrumenta nomaīņas atvienojiet tā kontaktakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru.** Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaūsu ieslēgšanu.
- ▶ **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstruments nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušas ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Rūpīgi veiciet elektroinstrumenta apkalpošanu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļās darbojas bez traucējumiem un nav iespiestas, vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu.** Nodrošiniet, lai bojātās daļās tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas pilnvarotā remonta darbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstruments pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpots.
- ▶ **Savlaicīgi notīriet un uzasiniet griezošos darbinstrumentus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, papildpiederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos darba apstākļus un pielietojuma īpatnības.** Elektro-

instrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājfirma, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

Apkalpošana

- ▶ **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaīnai izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Tikai tā iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

Drošības noteikumi smalkās izsmidzināšanas sistēmai

- ▶ **Nodrošiniet darba vietā labu apgaismojumu, uzturiet to tīru un atbrīvojiet no tukšām krāsas un šķīdināšanas līdzekļu tvertnēm, lupatām un citiem ugunsdrošiem priekšmetiem.** Piesārņotā darba vietā pastāv pašai aizdegšanās iespējas. Vienmēr turiet viegli pieejamā vietā darbspējīgu ugunsdzēsamo aparātu.
- ▶ **Nodrošiniet labu ventilāciju izsmidzināšanas vietā un parūpējieties, lai telpai tiktu pietiekamā daudzumā pievadīts svaigs gaiss.** Iztaivojot viegli degošiem šķīdināšanas līdzekļiem, telpā rodas ugunsdroša situācija.
- ▶ **Neveiciet tādu materiālu izsmidzināšanu un tīrīšanu ar tādām materiāliem, kuru uzliesmošanas temperatūra ir mazāka par 55 °C.** Lietojiet materiālus uz ūdens pamata, mazgaistošus ogļūdeņražus vai citus līdzīgus materiālus. Lietojot atšķaidīšanai viegli gaistošus šķīdināšanas līdzekļus, telpā veidojas paaugstināta sprādzienbīstamība.
- ▶ **Neveiciet izsmidzināšanu tuvu aizdegšanās avotiem, piemēram, elektrostatisko dzirkstelju avotiem, atklātām liesmām, degļiem, karstiem priekšmetiem, dzinējiem, cigaretēm un dzirkstelēm, kas rodas, pievienojot vai atvienojot elektrokabeļus un ieslēdzot vai izslēdzot elektriskos slēdzus.** Šāda veida dzirkstelju avoti var izraisīt ugunsdrošo tvaiku aizdegšanos.
- ▶ **Neizsmidziniet vielas, par kuru iespējama bīstamību trūkst informācijas.** Nepazīstamu vielu lietošana var radīt bīstamu darba apstākļus.
- ▶ **Izsmidzinot ķīmikālijas vai citādi rīkojoties ar tām, nēsājiet personiskos aizsarglīdzekļus, piemēram, darbam atbilstošus aizsargcimdus un aizsargmasku.** Darba apstākļiem atbilstošu personisko aizsarglīdzekļu lietošana ļauj vājināt bīstamo vielu kaitīgo iedarbību.

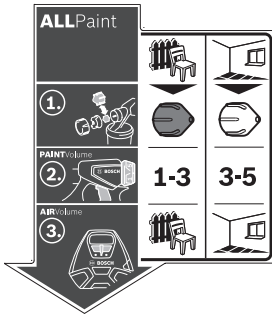


- ▶ **Nemiet vērā izsmidzināmās vielas iespējamo bīstamību. Ievērojiet marķējumu uz izsmidzināmās vielas tvertnes, kā arī vielas ražotājfirmas piegādāto informāciju, tai skaitā arī norādījumus par personisko aizsarglīdzekļu lietošanu.** Ražotājfirmas sniegto norādījumu mērķis ir samazināt aizdegšanās iespēju, kā arī risku saindēties vai saslimt ar vēzi.
- ▶ **Sargājiet izsmidzināšanas pistoles elektrokabeļa kontaktakšu un ieslēdzēju no krāsas un citiem šķidrumiem.** Neturiet elektrokabeļi ar roku, lai nodrošinātu

elektriskos savienojumus. Šā norādījuma neievērošana var radīt priekšnoteikumus elektriskā trieciena saņemšanai.

► **Uzraugiet bērnus.** Tas ļaus nodrošināt, lai bērni nerotaļātos ar smalkās izsmidzināšanas sistēmu.

Simboli



Uzlīme, kurā parādīta smalkās izsmidzināšanas sistēmas apkalpošana, atrodas uz bāzes bloka. Simbolu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk lietot smalkās izsmidzināšanas sistēmu.

Simboli un to nozīme



Smalkās izsmidzināšanas sistēma ir paredzēta gan lazūru un laku, gan arī sienu krāsu izsmidzināšanai.



Pielietojuma veids „Koks“:
Šķīdinātājus saturošu un ar ūdeni atšķaidāmu krāsu, lazūru, gruntēšanas sastāvu, caurspīdīgo laku, kodņu un eļļu izsmidzināšana



Pielietojuma veids „Siena“:
Disperso un lateksa krāsu izsmidzināšana

Pilns apraksts

Skatīt sadaļu „Pielietojums“ lappusē 261.



Solis 1
Pareizi izvēlieties sprauslas nosegvāciņu



Pielietojuma veidam „Koks“ izvēlieties pelēko sprauslas nosegvāciņu **10**



Pielietojuma veidam „Siena“ izvēlieties balto sprauslas nosegvāciņu **9**

Skatīt sadaļu „Sprauslas uzliktņa nomaīņa“ lappusē 262.



Solis 2
Ierēgulējiet vajadzīgo izsmidzināmā materiāla padevi

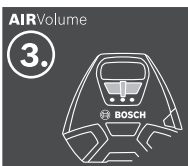
1-3

Pielietojuma veidam „Koks“ ierēgulējiet pirkstratu **4** stāvoklī 1, 2 vai 3

3-5

Pielietojuma veidam „Siena“ ierēgulējiet pirkstratu **4** stāvoklī 3, 4 vai 5

Skatīt sadaļu „Izsmidzināmās vielas padeves regulēšana“ lappusē 264.



Solis 3
Ierēgulējiet vajadzīgo gaisa padevi



Iestādiet pielietojuma veidu „Koks“ ar bidslēdža **24** palīdzību



Iestādiet pielietojuma veidu „Siena“ ar bidslēdža **24** palīdzību

Skatīt sadaļu „Gaisa plūsmas iestādīšana“ lappusē 264.

Izstrādājuma un tā darbības apraksts



Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pielietojums

Elektroinstruments ir paredzēts vienīgi disperso un lateksa krāsu, šķīdinātāju saturošu un ar ūdeni atšķaidāmu krāsu, la-zūru, gruntešanas sastāvu, caurspīdīgo laku, kodņu un eļļu iz-smidzināšanai (**ALLPaint**).

Elektroinstruments nav piemērots sārmu, skābes saturošu pārklājuma materiālu un fasāžu krāsu apstrādei.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst elektroinstrumenta at-tēliem, kas sniegti lietošanas pamācības grafiskajā daļā.

- 1 Izsmidzināšanas pistole
- 2 Sprauslas nosegvāciņš
- 3 Virsuzgrieznis
- 4 Izsmidzināmās vielas padeves regulators
- 5 Palaišanas slēgs
- 6 Savienojošais gredzens
- 7 Izsmidzināmās vielas tvertne
- 8 Šļūtenes savienotājs (izsmidzināšanas pistolei)
- 9 Sprauslas uzliktnis (balts: pielietojuma veidam „Siena“)
- 10 Sprauslas uzliktnis (pelēks: pielietojuma veidam „Koks“)
- 11 Iepildīšanas siets
- 12 Iepildīšanas trauks*
- 13 Sprauslas adata
- 14 Tvertnes blīve
- 15 Stāvcaurule
- 16 Aerācijas atvērums
- 17 Krāsas padeves kanāls
- 18 Gaisa padeves šļūtenē
- 19 Bajonetes veida savienotājs
- 20 Bāzes bloks
- 21 Josta pārņemšanai
- 22 Rokturis pārņemšanai
- 23 Gumijas lente (šļūtenes turētājs)
- 24 Bidslēdzis ieslēgšanai/izslēgšanai un gaisa plūsmas - regulēšanai
- 25 Suka tīrīšanai
- 26 Gaisa filtra pārsegis
- 27 Šļūtenes savienotājs (bāzes blokam)
- 28 Nodalījums piederumu ievietošanai
- 29 Gaisa filtrs

*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegā-des komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

Tehniskie parametri

Smalkās izsmidzināšanas sistēma		PFS 3000-2
Izstrādājuma numurs		3 603 B07 1..
Nominālā patērējamā jauda	W	650
Izsmidzināmās vielas padeves ātrums	ml/min.	300
Laika patēriņš 2 m ² virsmas pārklāšanai ar krāsu	min.	1
Izsmidzināmās vielas tvertnes tilpums	ml	1000
Gaisa padeves šļūtenes garums	m	2
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	3,7

Elektroaizsardzības klase □ / II
Šādi parametri tiek nodrošināti pie nominālā elektrobarošanas spriegu-ma [U] 230 V. Iekārtām, kas paredzētas citam spriegumam vai ir modi-ficētas atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķir-ties.

Informācija par troksni un vibrāciju

Troksņa parametru vērtības ir noteiktas atbilstoši standar-tiem EN 60745 un EN 50580.

Elektroinstrumenta radītā pēc raksturlienes A izsvērtā trokš-ņa skaņas spiediena tipiskais līmenis ir 79 dB(A). Izkliede K = 3 dB.

Troksņa līmenis darba laikā var pārsniegt 80 dB(A).

Izmantojiet ausu aizsargus!

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa tri-jos virzienos) un izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 60745:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis ir izmērīts atbil-stoši standartam EN 60745 noteiktajai procedūrai un var tikt lietots elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas radītās papildu slodzes iepriekšējai no-vērtēšanai.

Šeit norādītais vibrācijas līmenis ir attiecināms uz elektroin-strumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroin-struments tomēr tiek izmantots citiem pielietojuma veidiem, kopā ar citādiem piederumiem vai kopā ar atšķirīgiem darb-instrumentiem, kā arī tad, ja tas nav pietiekošā apjomā apkal-pots, instrumenta radītais vibrācijas līmenis var atšķirties no šeit norādītās vērtības. Tas var būtiski palielināt vibrācijas ra-dīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstru-ments ir izslēgts vai arī darbojas, taču faktiski netiek izman-tots paredzētā darba veikšanai. Tas var būtiski samazināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam. Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, novēr-siet roku atdzišanu un pareizi plānojat darbu.

Atbilstības deklarācija

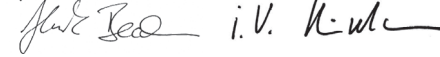
Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka sadaļā „Tehniskie parametri” aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60745 un EN 50580, kā arī direktīvām 2011/65/EK, 2006/42/EK un 2004/108/EK.

Tehniskā lieta (2006/42/EK) no:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

ppa.



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Montāža

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- **Nodrošiniet, lai izsmidzināšanas pistoles un bāzes bloka montāža tiktu veikta pilnā apjomā, izmantojot visus blīvējošos elementus.** Tikai tā ir iespējams panākt smalkās izsmidzināšanas sistēmas pareizu un drošu funkcionēšanu.

Gaisa padeves šļūtenes pievienošana (attēli A1 – A3)

- Noņemiet gumijas lenti **23** un līdz galam attīniet gaisa padeves šļūteni **18**.

Pievienošana bāzes blokam

- Stingri iebidiet gaisa padeves šļūtenes bajonetes veida savienotāju **19** bāzes bloka šļūtenes savienotāja **27** atvērumā atbilstoši marķējuma bultu stāvoklim.
- Pagrieziet bajonetes veida savienotāju par ceturtdaļu apgrieziena pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Pievienošana izsmidzināšanas pistolei

- Stingri iebidiet gaisa padeves šļūtenes otro bajonetes veida savienotāju **19** izsmidzināšanas pistoles šļūtenes savienotāja **8** atvērumā atbilstoši marķējuma bultu stāvoklim.
- Pagrieziet bajonetes veida savienotāju par ceturtdaļu apgrieziena pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Piezīme. Pirms izsmidzināmā materiāla iepildīšanas noņemiet gaisa šļūteni **18** (par ceturtdaļu apgrieziena pagrieziet bajonetes veida savienotāju **19** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un tad izvelciet bajonetes veida savienotāju **19** no pievienošanas vietas **8**).

Sprauslas uzliktna nomaiņa (attēli B1 – B2)

Smalkās izsmidzināšanas sistēma tiek piegādāta kopā ar diviem sprauslas uzliktniem.

	Sprauslas uzliktnis 9	Sprauslas uzliktnis 10
Krāsa	balta	pelēks
Stāvoklis piegādes brīdī	samontēts	piederumu nodalījumā 28 zem gaisa filtra pārsega 26
Pielietojuma veids	„Siena“	„Koks“

Piezīme. Pirms sprauslas uzliktna izvēles pārbaudiet izsmidzināmā materiāla plūstamību, to apmaisot. Viegli plūstošu vielu (piemēram, koka krāsu) ir labāk izsmidzināt ar pelēko sprauslas uzliktni **10**. Mazplūstošu vielu (piemēram, koka laku vai sienas krāsu) ir labāk izsmidzināt ar balto sprauslas uzliktni **9**.

- Lai nomainītu sprauslas uzliktni, noskrūvējiet virszugriezni **3**.
- Noņemiet sprauslas nosegvāciņu **2**.
- Noskrūvējiet iestiprināto sprauslas uzliktni.
- Atveriet gaisa filtra pārsegu **26** un izņemiet vēlamo sprauslas uzliktni no piederumu nodalījuma **28**.
- Uzskrūvējiet izvēlēto sprauslas uzliktni uz vītnes izsmidzināšanas pistolei.
- Uzbīdīet sprauslas nosegvāciņu **2** uz sprauslas uzliktna un to nostipriniet, stingri pieskrūvējot virszugriezni **3**.

Lietošana

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Sagatavošana darbam

- **Nav pieļaujama ķīmisko vielu izsmidzināšana ūdenskrātuvju malās un to tuvumā, kā arī ūdens iesūkņēšanas vietu tiešā tuvumā.**

Iegādājoties krāsas, lakas un citas izsmidzināmās vielas, ņemiet vērā to iespējamo ietekmi uz apkārtējo vidi.

Apsmidzināmās virsmas sagatavošana

Apsmidzināmajai virsmai jābūt sausai un brīvai no eļļas un smērvielām.

- Gludas virsmas padariet raupjas rupjās slīpēšanas ceļā un tad attīriet tās no slīpēšanas putekļiem.

Darba laikā izsmidzināmās vielas aerosols var nonākt uz nenošņotajām virsmām, padarot tās netīras. Tāpēc rūpīgi sagatavojiet visus apsmidzināmās virsmas tuvumā esošos objektus.

- Nosedziet vai aplīmējiet grīdas, telpā esošos priekšmetus, durvis, logus, durvju un logu rāmjus u.c. objektus.

Izsmidzināmā materiāla sagatavošana



- Labi samaisiet izsmidzināmo vielu.
- Vajadzības gadījumā atšķaidiet izsmidzināmo vielu.

Izsmidzināmā viela	Ieteicamā atšķaidīšanas pakāpe
Kodinātāji, eļļas, lazūras, impregnējoši līdzekļi, pret rūsu aizsargājošas gruntis	0 %
Ar šķīdinātāju vai ūdeni atšķaidāmas krāsas un lakas, gruntis, sildķermeņu krāsas, biezi uzklājamās lazūras	0 – 10 %
Dispersās krāsas, lateksa krāsas	0 – 10 %

- **Veicot atšķaidīšanu, nodrošiniet izsmidzināmās vielas un atšķaidīšanas līdzekļa savstarpējo atbilstību.** Lietojot nepiemērotu atšķaidīšanas līdzekli, dažkārt veidojas sabiezējumi, kas var nosprostot izsmidzināšanas pistoli.
- **Veicot izsmidzināmā materiāla atšķaidīšanu, sekojiet, lai pēc atšķaidīšanas iegūtā maisījuma uzliesmošanas temperatūra nebūtu mazāka par 55 °C.** Atšķaidot, piemēram, šķīdinātājus saturošas krāsas, uzliesmošanas temperatūra pazeminās.

Izsmidzināmās vielas iepildīšana (attēli C1 – C2)

Piezīme. Pirms izsmidzināmā materiāla iepildīšanas noņemiet gaisa šļūteni **18** (par ceturtdaļu apgrieziena pagrieziet bajonetes veida savienotāju **19** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un tad izvelciet bajonetes veida savienotāju **19** no pievienošanas vietas **8**).

- Ja izsmidzināmā viela ir ielieta lielākā traukā, vajadzības gadījumā pārlejiet to mazākā iepildīšanas traukā **12** (piemēram, pārlejiet sienas krāsu no 10 l tvertnes tukšā traukā, kura ietilpība ir 2,5 vai 5,0 l).
- Ar vienu roku stingri turiet izsmidzināšanas pistoli un ar otru roku pagrieziet tvertni **7** atvēršanas simbola virzienā. 
- Izvelciet izsmidzināšanas pistoli no tvertnes **7**.
- Gadījumā, ja tiek izmantota izsmidzināmā viela no jau daļēji iztukšota trauka, novietojiet labi iztīrītu iepildīšanas sietu **11** uz tvertnes **7**, lai nepieļautu krāsas sabiezējumu iekļūšanu tajā.
- Iepildiet izsmidzināmo materiālu **ne vairāk, kā līdz 1000 iedaļu marķējumam** tvertnei **7**.
- Novietojiet izsmidzināšanas pistoli uz tvertnes **7**. Pagrieziet tvertni **7** aizvēršanas simbola virzienā, līdz savienojošais gredzens **6** fiksējas ar skaidri sirdzirdamu troksni. 
- Veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu uz kontrolvirsmas. (skatīt sadaļu „Izsmidzināšana” lappusē 263)

Ja ir vērojama optimāla apsmidzināšanas kvalitāte, var sākt izsmidzināšanu.

vai

Ja izsmidzināšanas rezultāts nav apmierinošs vai krāsa neizplūst, rīkojieties, kā aprakstīts sadaļā „Kļūmju novēršana” lappusē 265.

Uzsākot lietošanu

- **Pievadiet instrumentam pareizu spriegumu!** Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas norādīta uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.
- **Sekojiet, lai elektroinstrumenta lietošanas laikā tā bāzes bloks netiktu iesūkti putekļi vai citi netīrumi.**
- **Darba laikā ievērojiet piesardzību, lai netiktu apsmidzināts bāzes bloks.**
- **Pārtrauciet izsmidzināšanas operāciju, ja tās gaitā izsmidzināmā šķidrums sāk izplūst no citām vietām, nekā no izsmidzināšanai paredzētās sprauslas, un tad saviediet kartībā izsmidzināšanas pistoli.** Tas var radīt elektriskā trieciena briesmas.
- **Neveiciet izsmidzināšanu pret sevi un citu personu vai mājdzīvnieku virzienā.**


Ieslēgšana (attēls D)

Lai taupītu enerģiju, ieslēdziet elektroinstrumentu tikai tad, kad tas tiek lietots.

- Pārļieciniet, ka elektroinstrumentā ir iestiprināts pareizs sprauslas uzliktnis (skatīt sadaļu „Sprauslas uzliktņa nomaiņa” lappusē 262).
- Pievienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu elektrotīkla kontaktlīzdai.
- Satveriet izsmidzināšanas pistoli rokā un vēršiet to uz apsmidzināmo virsmu.
- Lai ieregulētu vēlamo gaisa plūsmu, pārvietojiet bīdslēdzi **24** stāvoklī, kas atbilst izvēlētajam pielietojuma veidam (skatīt arī sadaļu „Gaisa plūsmas iestādīšana” lappusē 264).
- Nospiediet palaišanas slēgu **5** uz izsmidzināšanas pistoles.

Piezīme. Laikā, kad bāzes bloks darbojas, no sprauslas pastāvīgi izplūst gaiss.

Izslēgšana

- Atlaidiet palaišanas slēgu **5** un pārvietojiet bīdslēdzi **24** līdz galam pa kreisi (stāvoklis )
- Atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktlīzdas.

Norādījumi darbam

Izsmidzināšana (attēli E – H)

Piezīme. Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, ņemiet vērā vēja virzienu.

- Vispirms veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu un izvēlieties tādu izsmidzināšanas aerosola konusa formu un izsmidzināmās vielas paveidi, kas atbilst apsmidzināmajam materiālam (par iestādījumiem lasiet nākošajā sadaļā)
- Turiet izsmidzināšanas pistoli perpendikulāri apsmidzināmajai virsmai un 20 – 25 cm attālumā no tās.
- Uzsāciet apsmidzināšanu ārpus apsmidzināmā virsmas sektora.
- Vienmērīgi pārvietojiet izsmidzināšanas pistoli šķērsām pāri apsmidzināmajai virsmai vai arī augšup un lejup, atbilstoši izvēlētajai aerosola konusa formai.
- Vienmērīgs virsmas pārklājums veidojas tad, ja izsmidzināmās vielas joslu malas savstarpēji pārklājas par 4 – 5 cm.

- Apsmidzinot guļošus objektus vai veicot izsmidzināšanu virs galvas, turiet izsmidzināšanas pistoli nedaudz slīpi un pārviotojiet to uz aizmuguri, prom no apsmidzinātās virsmas.

Pakļūšanas briesmas! Pārviotojoties ņemiet vērā iespējamās šķēršļus, kas atrodas telpā.

- Nepieļaujiet pārtraukumus laikā, kad izsmidzināmās vielas aerosols skar apsmidzināmo virsmu.

Pārviotojot izsmidzināšanas pistoli ar pastāvīgu ātrumu, tiek nodrošināts vienmērīgs virsmas pārklājums un augsta apstrādes kvalitāte.

Ja netiek nodrošināts pastāvīgs attālums un apsmidzināšanas leņķis, tas veicina pastiprinātu krāsas aerosola izsēšanas uz virsmas un rada nevienmērīgu virsmas pārklājumu.

- Nobeidziet apsmidzināšanu ārpus apsmidzināmā virsmas sektora.






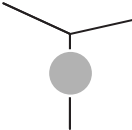
Nepieļaujiet izsmidzināmās vielas tvertnes pilnīgu iztukšošanu. Ja stāvcaurule vairs neskar izsmidzināmo vielu, tiek pārtraukta aerosola veidošanās, radot nevienmērīgu virsmas pārklājumu.

Ja izsmidzināmā viela ir izsēdusies uz sprauslas nosegvāciņa 2 vai uz sprauslas uzliktņa, notīriet šīs daļas, izmantojot kopā ar instrumentu piegādāto tīrīšanas suku 25.

Aerosola konusa formas regulēšana (attēls I)

- **Nenospieties palaišanas slēgu 5 laikā, kamēr tiek regulēts sprauslas nosegvāciņš 2.**

- Pagrieziet sprauslas nosegvāciņu 2 vēlamajā stāvoklī.

Sprauslas nosegvāciņš	Aerosola konusa forma	Pielietojums
		Vertikāls, plakans konuss horizontālam apstrādes virzienam
		Horizontāls, plakans konuss vertikālam apstrādes virzienam
		Apakšējais konuss stūri, malu un grūti pieejamu vietu apstrādei

Izsmidzināmās vielas padeves regulēšana (attēls J) (PAINTVolume)

- Pagriežot regulatoru 4, ieregulējiet vēlamo izsmidzināmās vielas padevi:
 - pakāpes 1/2/3: pielietojuma veids „Koks”,
 - pakāpes 3/4/5: pielietojuma veids „Siena”.

Izsmidzināmās vielas padeve Iestādījums

Uz virsmas nonāk pārāk daudz izsmidzināmās vielas.



Izsmidzināmās vielas padeve jāsamazina.

- Par vienu pakāpi samaziniet regulatora iestādījumu.

Uz virsmas nonāk pārāk maz izsmidzināmās vielas.



Izsmidzināmās vielas padeve jāpalielina.

- Par vienu pakāpi palieliniet regulatora iestādījumu.

Gaisa plūsmas iestādīšana (attēls D)

(AIRVolume)

- Lai ieregulētu gaisa plūsmu un spiedienu atbilstoši izsmidzināmās vielas īpašībām, pārviotojiet bīdslēdzi 24 stāvoklī, kas atbilst izvēlētajam pielietojuma veidam.

Izslēgts Pielietojuma veids „Koks” Pielietojuma veids „Siena”



Viegli plūstoša izsmidzināmā viela Mazplūstoša izsmidzināmā viela

Darba pārtraukumi un transportēšana (skatīt attēlus K–L)

Lai atvieglotu smalkās izsmidzināšanas sistēmas transportēšanu, tās bāzes bloks ir apgādāts ar pārvešanas rokturi 22 un pārvešanas jostu 21.

Darba laikā bāzes bloku 20 ar pārvešanas jostas 21 palīdzību var šķērsām iekarināt pāri plecam.

Darba pārtraukumu laikā izsmidzināšanas pistoli 1 var novietot uz līdzenas virsmas. Šādā stāvoklī no izsmidzināšanas pistoles nevar izlīst izsmidzināmā viela.

- **Vienmēr novietojiet ar izsmidzināmo materiālu piepildīto izsmidzināšanas pistoli vertikāli uz līdzenas virsmas.** Ja izsmidzināšanas pistole tiek novietota guļus, no tās var iztecēt izsmidzināmais materiāls.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- **Ik reizi pēc lietošanas rūpīgi iztīriet smalkās izsmidzināšanas sistēmas atsevišķas daļas, jo īpaši tās, caur kurām plūst krāsviela.** Pienācīga tīrīšana ir priekšnoteikums izsmidzināšanas pistoles drošai darbībai bez kļūmēm un traucējumiem. Ja tīrīšana netiek veikta vai arī ir nepietiekīga, garantijas saistības zaudē spēku.

Ja nepieciešams nomainīt elektrotīkla kabeli, tas jāveic firmas Bosch elektroinstrumentu servisa centrā vai Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā, jo tā tiks saglabāta vajadzīgais darba drošības līmenis.

Tīrīšana (attēls M)

Vienmēr tīriet izsmidzināšanas pistoli un izsmidzināmās vielas tvertni ar piemērotu atšķaidīšanas līdzekli (šķīdinātāju vai ūdeni), kas tiek lietots izsmidzināmās vielas atšķaidīšanai.

Nelietojiet izsmidzināšanas pistoles sprauslas un aerācijas atvērumu tīrīšanai smailus metāla priekšmetus.

- Izslēdziet bāzes bloku **20**.
- Atvienojiet no bāzes bloka **20** un no izsmidzināšanas pistoles **1** gaisa padeves šļūteni **18** (par ceturtdaļu apgrieziena pagrieziet bajonetes veida savienotājus **19** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un tad izvelciet bajonetes veida savienotājus **19** no šļūtenes savienotājiem **8/27**).
- Vajadzības gadījumā notīriet bāzes bloku ar atšķaidīšanas līdzekli samitrinātu audumu un pēc tam aiznesiet bāzes bloku **20** un gaisa padeves šļūteni **18** prom no tiešās tīrīšanas vietas.
- Lai izsmidzināmā viela varētu ietecēt atpakaļ tvertnē, nospiediet izsmidzināšanas pistoles palaišanas slēgu **5**.
- Noskrūvējiet tvertni **7** un izlejiet no tās atlikušo izsmidzināmo vielu atpakaļ pie oriģinālās izsmidzināmās vielas.
- Līdz pusei piepildiet tvertni **7** ar atšķaidīšanas līdzekli (šķīdinātāju vai ūdeni) un no jauna uzskrūvējiet to uz izsmidzināšanas pistoles **1**.
- Vairākkārt saskalojiet izsmidzināšanas pistoli.
- Noskrūvējiet tvertni **7** un to pilnīgi iztukšojiet, izlejot atšķaidīšanas līdzekli tukšā traukā.
- Noskrūvējiet virsuzgriezni **3**, noņemiet sprauslas nosegvāciņu **2** un izņemiet izmantojamo sprauslas uzliktni **9/10** un stāvcauruli **15** kopā ar tvertnes blīvi **14**.
- Iepildiet tukšā traukā atšķaidīšanas līdzekli un ar to iztīriet visas krāsu nesošās daļas, lietojot tīrīšanas suku **25** vai kādu no tirdzniecībā pieejamajām tīrīšanas sukām. Iztīriet arī krāsas padeves kanālu **17** izsmidzināšanas pistolē **1**.
- Pārļiecinieties, ka stāvcaurule **15** ar tvertnes blīvi **14** ir atīrīta no izsmidzināmās vielas un nav bojāta. Vajadzības gadījumā ar atšķaidīšanas līdzekli vēlreiz notīriet tvertnes blīvi **14**.
- Iztīriet aerācijas atvērumu **16** ar tīrīšanas suku **25**.

- No ārpuses aplaukiet tvertni un izsmidzināšanas pistoli ar atšķaidīšanas līdzekli samērcētu auduma gabaliņu.
- Vajadzības gadījumā ar atšķaidīšanas līdzekli rūpīgi iztīriet iepildīšanas sietu **11**.
- Pirms izstrādājuma salikšanas rūpīgi nosusiniet visas tā daļas.
- No jauna samontējiet smalkās izsmidzināšanas sistēmu sečībā, kas ir pretēja iepriekš aprakstītajai.

Gaisa filtra tīrīšana (attēls N)

Gaisa filtrs **29** laiku pa laikam ir jāiztīra. Ja gaisa filtrs ir stipri netīrs, tas jānomaina.

- Atveriet gaisa filtra pārsegu **26**.
- Izņemiet gaisa filtru **29**.
- Ja filtrs ir nedaudz netīrs: atīriet gaisa filtru **29** ar viegliem triecieniem pa cietu virsmu.
vai
Ja filtrs ir stipri netīrs: izskalojiet gaisa filtru **29** ar tekošu ūdeni un tad ļaujiet tam izžūt, lai novērstu pelējuma veidošanos.
vai
Nomainiet gaisa filtru **29**.
- Ievietojiet gaisa filtra atpakaļ instrumentā.
- No jauna aizveriet gaisa filtra pārsegu **26**.

Atbrīvošanās no izlietotajām vielām

No atšķaidīšanas līdzekļa un izsmidzināmās vielas paliekām nepieciešams atbrīvoties apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Atbrīvojoties no pāri palikušajām vielām, ievērojiet to ražotājfirmu norādījumus, kā arī vietējos noteikumus par atbrīvošanos no īpaši kaitīgajām atkritumvielām.




Nepieļaujiet, lai apkārtējai videi kaitīgās ķīmikālijas nokļūst augsnē, iesūcas gruntsūdeņos vai iekļūst ūdenskrātuvēs. Neizlejiet apkārtējai videi kaitīgās ķīmikālijas kanalizācijas sistēmā!

Uzglabāšana

- Pirms smalkās izsmidzināšanas sistēmas novietošanas uzglabāšanai rūpīgi to iztīriet un noskrūvējiet tvertni **7** no izsmidzināšanas pistoles **1**.

Kļūmju novēršana

Kļūme	Kļūmes cēlonis	Novēršana
Izsmidzināmā viela slikti uzklājas uz virsmas	Izsmidzināmās vielas padeve ir pārāk maza Attālums līdz apsmidzināmajai virsmai ir pārāk liels	Pagrieziet regulatoru 4 pakāpes 5 virzienā Samaziniet apsmidzināšanas attālumu
	Uz virsmas nonāk pārāk maz izsmidzināmās vielas vai tā tiek uzsmidzināta pārāk reti	Biežāk pārvietojiet izsmidzināšanas pistoli pār apsmidzināmo virsmu
	Izsmidzināmā viela ir pārāk bieza	Vēlreiz atšķaidiet izsmidzināmo vielu un veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu

Kļūme	Kļūmes cēlonis	Novēršana
Uzsmidzinātā viela notek no virsmas	Tiek uzsmidzināts pārāk daudz vielas	Pagrieziet regulatoru 4 pakāpes 1 virzienā
	Attālums līdz apsmidzināmajai virsmai ir pārāk mazs	Palieliniet apsmidzināšanas attālumu
	Izsmidzināmā viela ir pārāk šķidra	Pievienojiet izsmidzināmajai vielai neatšķaidītu vielu no oriģinālās tvertnes
	Viena un tā pati vieta tiek apsmidzināta pārāk bieži	Noņemiet krāsu un atkārtojiet izsmidzināšanu, neapsmidzinot tik bieži vienu un to pašu vietu
Atomizācija ir pārāk rupja	Izsmidzināmās vielas padeve ir pārāk liela	Pagrieziet regulatoru 4 pakāpes 1 virzienā
	Gaisa plūsma ir pārāk maza	Pārvietojiet bidslēdzi 24 pa labi
	Ir iestiprināts baltais sprauslas uzliktnis 9 (sprauslas diametrs ir pārāk liels)	Iestipriniet pelēko sprauslas uzliktni 10
	Ir netīra sprauslas adata 13	Iztīriet sprauslas adatu
	Izsmidzināmā viela ir pārāk bieža	Vēlreiz atšķaidiet izsmidzināmo vielu un veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu
	Ir stipri piesārņots 29 gaisa filtrs	Gaisa filtra nomaīņa
Pārāk stipra krāsas atomizācija	Tiek uzsmidzināts pārāk daudz vielas	Pagrieziet regulatoru 4 pakāpes 1 virzienā
	Gaisa plūsma ir pārāk liela	Pārvietojiet bidslēdzi 24 pa kreisi
	Attālums līdz apsmidzināmajai virsmai ir pārāk liels	Samaziniet apsmidzināšanas attālumu
Izsmidzināmās vielas aerosola konnauss pulsē	Tvertne ir pārāk maz izsmidzināmās vielas	Iepildiet tvertnē izsmidzināmo vielu
	Ir nosprostojušies aerācijas atvērums 16 uz stāvcaurules 15	Iztīriet stāvcauruli un aerācijas atvērumu
	Stāvcaurule 15 ir vaļīga	Stingrāk iespiediet stāvcauruli aptverē
	Sprauslas uzliktnis 9/10 ir vaļīgs	Pieskrūvējiet sprauslas uzliktni 9/10
	Ir stipri piesārņots 29 gaisa filtrs	Gaisa filtra nomaīņa
	Izsmidzināmā viela ir pārāk bieža	Vēlreiz atšķaidiet izsmidzināmo vielu un veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu
Izsmidzināmā viela pil no sprauslas	Izsmidzināmā viela ir izsēdusies uz sprauslas, sprauslas adatas 13 un sprauslas nosegvāciņa 2	Iztīriet sprauslu, sprauslas adatu un sprauslas nosegvāciņu
	Sprausla ir pārāk vaļīga	Pieskrūvējiet sprauslas uzliktni 9/10
No sprauslas nenotiek vielas izsmidzināšana	Bidslēdzis 24 atrodas stāvoklī 	Pārvietojiet bidslēdzi 24 stāvoklī, kas atbilst pielietojuma veidiem „Koks” vai „Siena”
	Tvertne 7 neveidojas spiediens	Pagrieziet tvertni 7 aizvēršanas simbola virzienā, līdz savienojošais gredzens 6 fiksējas ar skaidri sadzirdamu troksni  
	Stāvcaurule 15 ir vaļīga	Stingrāk iespiediet stāvcauruli aptverē
	Ir nosprostojušies sprauslas adata 13	Iztīriet sprauslas adatu
	Ir nosprostojušies stāvcaurule 15	Iztīriet stāvcauruli
	Ir nosprostojušies aerācijas atvērums 16 uz stāvcaurules 15	Iztīriet stāvcauruli un aerācijas atvērumu
	Tvertnes blīves 14 trūkst vai arī tā ir bojāta	(jauns) Iebīdīet tvertnes blīvi pāri stāvcaurulei uzgriezni
	Izsmidzināmā viela ir pārāk bieža	Vēlreiz atšķaidiet izsmidzināmo vielu un veiciet izsmidzināšanas mēģinājumu
	Izsmidzināmā viela ir netīra (tajā ir krāsas sabiezējumi)	Pilnīgi iztukšojiet un iztīriet izsmidzināšanas pistoli; iepildiet izsmidzināmo vielu caur iepildīšanas sietu

Klientų konsultacijų dienests un konsultācijas par lietošanu

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, lūdzam noteikti paziņot 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz smalkās izsmidzināšanas sistēmas marķējuma plāksnītes.

Klientu konsultāciju dienesta darbinieki atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājuma remontu un apkalpošanu, kā arī par rezerves daļu iegādi. Izklājuma zīmējumus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, sniedzot atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Dzelzavas ielā 120 S
LV-1021 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Izsmidzināšanas pistole, elektriskais bloks, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj atbilstīgai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet elektroinstrumentu sadzīves atkritumu tvērtē!

Tikai ES valstīm



Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā atbilstīgai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Lietuviškai

Saugos nuorodos

Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite

žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laidu).

Darbo vietos saugumas

- ▶ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti žiuromams, vaikams ir lankytojams.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- ▶ **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą. Kištuko jokių būdų negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniam lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį, t. y. nešukite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitęptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

Žmonių sauga

- ▶ **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis ir apsauginiais akiniais.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystantčius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.

- **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir/arba akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančiosios dalys.
- **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- **Neperkraukite prietaiso. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbate geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant prietaisą, pažeistos prietaiso dalys turi būti sutaisytos.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaujamosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

Aptarnavimas

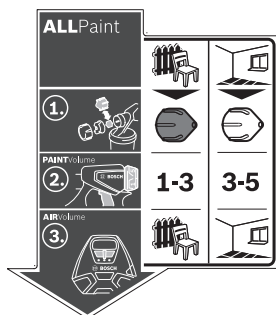
- **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su pulverizatoriumi

- **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari, gerai apšviesta, joje nebūtų daug ar tirpiklių pakuočių, šluosčių ir kitokių degių medžiagų.** Gali iškilti savaiminio užsiliepsnojimo pavojus. Šalia visada turi būti veikiantis gesin tuvas ar gaisro gesinimo prietaisas.
 - **Pasirūpinkite geru vėdinimu purškimo zonoje ir pakankamu šviežio oro kiekiu visoje patalpoje.** Garuojant degiems tirpikliams aplinka tampa sprogia.
 - **Nepurškite medžiagų ir nevalykite medžiagomis, kurių pliūpsnio temperatūra yra žemesnė už 55 °C. Naudokite tik vandens, mažai lakių angliavandenilių pagrindu pagamintas arba panašias medžiagas.** Garuojant lakiems tirpikliams aplinka tampa sprogia.
 - **Nepurškite šalia uždegimo šaltinių, pvz., kibirkščiujančios statinės elektrinės įrangos, atviros ugnies, uždegimo ugnies, karštų daiktų, variklių, cigarečių, kibirkščiujančių elektrinių laidų kištukų ir jungiklių.** Nuo tokių kibirkščių šaltinių gali užsiliepsnoti aplinka.
 - **Nepurškite medžiagų, jei nėra žinoma, ar jos pavojingos.** Nežinomos medžiagos gali kelti pavojų.
 - **Purškdami chemikalus arba dirbdami su jais dėvėkite papildomas asmenines apsaugos priemones, pvz., specialias pirštines ir respiratorių arba dujokaukę.** Dėvint atitinkamoms sąlygoms pritaikytas apsaugines priemones, sumažėja pavojingų medžiagų keliami rizika.
- 


- **Įvertinkite purškiamos medžiagos galimus sukelti pavojus. Laikykitės ant pakuočių esančių ženklų ar purškiamos medžiagos gamintojo pateiktos informacijos, taip pat reikalavimų dėl asmeninių apsaugos priemonių naudojimo.** Gamintojo reikalavimų būtina laikytis, siekiant sumažinti gaisro riziką, taip pat nuodų, kancerogenų ir kt. medžiagų kenksmingą poveikį.
 - **Saugokite, kad ant maitinimo laido kištuko ir purškimo pistoleto jungiklio nepatektų daug ir kitokių skysčių. Niekada nelaikykite laido ant kištukinių jungčių.** Gali iškilti elektros smūgio pavojus.
 - **Prižiūrėkite vaikus.** Taip bus užtikrinama, kad vaikai su dažų pulverizatoriumi nežaistų.

Simboliai



Lipdukas, kuriame nurodyta, kaip naudoti pulverizatorių, yra ant bazinės stotelės. Teisingai interpretuodami simbolius, geriau ir saugiau naudosisite pulverizatoriumi.

Simboliai ir jų reikšmės		Išsamus aprašas
		<p>Žr. „Elektrinio įrankio paskirtis“, 270 psl.</p>
<p>Pulverizatorius yra skirtas tiek glazūrai ir lakui, tiek sieniniams dažams.</p>	<p>Naudojimo atvejis „Mediena“: Beico, alyvos, glazūros, grunto, skaidraus lako ir dažų, kurių sudėtyje yra tirpiklių ir kuriuos galima skiesti vandeniu, purškimas</p>	<p>Naudojimo atvejis „Siena“: Dispersinių ir lateksinių dažų purškimas</p>
<p>1.</p>		<p>Žr. „Antgalio gaubtelio keitimas“, 271 psl.</p>
<p>1 žingsnis: Pasirinkite tinkamą antgalio gaubtelį</p>	<p>Naudojimo atvejui „Mediena“ pasirinkite pilką antgalio gaubtelį 10</p>	<p>Naudojimo atvejui „Siena“ pasirinkite baltą antgalio gaubtelį 9</p>
<p>2.</p>	<p>1-3</p>	<p>3-5</p>
<p>2 žingsnis: Nustatykite purškiamos medžiagos kiekį</p>	<p>Naudojimo atvejui „Mediena“ reguliavimo ratuku 4 nustatykite 1,2 arba 3 pakopą</p>	<p>Naudojimo atvejui „Siena“ reguliavimo ratuku 4 nustatykite 3, 4 arba 5 pakopą</p>
<p>3.</p>		<p>Žr. „Oro kiekio nustatymas“, 273 psl.</p>
<p>3 žingsnis: Nustatykite oro kiekį</p>	<p>Slankiuoju jungikliu 24 nustatykite naudojimo atvejį „Mediena“</p>	<p>Slankiuoju jungikliu 24 nustatykite naudojimo atvejį „Siena“</p>

Gaminio ir techninių duomenų aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Elektrinio įrankio paskirtis

Elektrinis prietaisas skirtas tik dispersiniams ir lateksiniams dažams, beicu, alyvai, glazūrai, gruntui, skaidriam lakui ir dažams, kurių sudėtyje yra tirpiklių ir kuriuos galima skiesti vandeniui, purkšti (ALLPaint).

Elektrinis prietaisas nėra skirtas šarmams, dengiamosioms medžiagoms ir fasadų dažams, kurių sudėtyje yra rūgščių, purkšti.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio prietaiso schemose nurodytus numerius.

- 1 Purškimo pistoletas
- 2 Oro gaubtelis
- 3 Gaubiamoji veržlė
- 4 Ratukas purškiamos medžiagos kiekiui reguliuoti
- 5 Valdymo jungiklis
- 6 Užsakomasis žiedas
- 7 Indas purškiamai medžiagai
- 8 Žarnos jungtis (purškimo pistoletas)
- 9 Antgalio gaubtelis (baltas: naudojimo atvejui „Siena“)
- 10 Antgalio gaubtelis (pilkas: naudojimo atvejui „Mediena“)
- 11 Įpylimo filtras
- 12 Perpylimo kibirėlis*
- 13 Antgalio adatėlė
- 14 Indo sandariklis
- 15 Siurbimo vamzdelis
- 16 Kiaurymė orui išleisti
- 17 Dažų kanalas
- 18 Oro žarna
- 19 Suduriamasis užraktas
- 20 Bazinis blokas
- 21 Diržas
- 22 Rankena prietaisui pernešti
- 23 Guminė juostelė (žarnos laikiklis)
- 24 Slankusis jungiklis, skirtas įjungti ir išjungti bei oro kiekiui reguliuoti
- 25 Valymo šepetys
- 26 Oro filtro dangtelis
- 27 Žarnos jungtis (bazinis blokas)
- 28 Papildomos įrangos skyrelis
- 29 Oro filtras

*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

Techniniai duomenys

Dažų pulverizatorius	PFS 3000-2	
Gaminio numeris		3 603 B07 1..
Nominali naudojamoji galia	W	650
Purškimo našumas	ml/min	300
Laiko sąnaudos 2 m ² plotui dažais padengti	min	1
Purškiamo skysčio indo talpa	ml	1000
Oro žarnos ilgis	m	2
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	3,7
Apsaugos klasė		□/II
Duomenys galioja tik tada, kai nominalioji įtampa [U] 230 V. Jei įtampa kitokia arba jei naudojamas specialus, tam tikrai šaliai gaminamas modelis, šie duomenys gali skirtis.		

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo matavimų vertės nustatytos pagal EN 60745 ir EN 50580.

Pagal A skalę išmatuotas prietaiso garso slėgio lygis tipiniu atveju siekia 79 dB(A). Paklaida K = 3 dB.

Triukšmo lygis dirbant su prietaisu gali viršyti 80 dB(A).

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatytos pagal EN 60745: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 60745 normoje standartizuotą matavimo metodą, ir jį galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jis skirtas vibracijos poveikiui laikinai įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokia papildoma įranga arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiurimas, vibracijos lygis gali kisti. Tokiu atveju vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos poveikis per visą darbo laiką žymiai sumažės. Dirbančiam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.


Atitiktis deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka žemiau pateiktus standartus ir norminius dokumentus: EN 60745 ir EN 50580 pagal Direktyvą 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2004/108/EB reikalavimus.

Techninė byla (2006/42/EB) laikoma:
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

PPA.
 i. V. K. W. C.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 28.02.2014

Montavimas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- **Įsitikinkite, kad purškimo pistoletas ir bazinis blokas yra visiškai sumontuoti ir juose yra visi sandarinamieji elementai.** Tik taip užtikrinsite tinkamą pulverizatoriaus veikimą ir saugumą.

Oro žarnos prijungimas (žr. A1 – A3 pav.)

- Atkelkite guminę juostelę **23** ir išvyniokite visą oro žarną **18**.

Bazinio bloko prijungimas:

- Vieną oro žarnos suduriamąjį užraktą **19** pagal pažymėtas rodykles tvirtai įstatykite į bazinio bloko jungties **27** išpjovą.
- Suduriamąjį užraktą ketvirtį sukio pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

Prijungimas prie purškimo pistoleto:

- Kitą oro žarnos suduriamąjį užraktą **19** pagal pažymėtas rodykles tvirtai įstatykite į purškimo pistoleto jungties **8** išpjovą.
- Suduriamąjį užraktą ketvirtį sukio pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

Nuoroda: Prieš pildami purškiamą medžiagą, nuimkite oro žarną **18** (suduriamąjį užraktą **19** ketvirtį sukio pasukite prieš laikrodžio rodyklę; suduriamąjį užraktą **19** ištraukite iš jungties **8**).

Antgalio gaubtelio keitimas (žr. pav. B1 – B2)

Pulverizatorius tiekiamas su dviem antgalio gaubteliais:

	Antgalio gaubtelis 9	Antgalio gaubtelis 10
Spalva	baltas	pilkas
Pristatymo būseną	primontuotas	papildomos įrangos skyrelyje 28 po oro filtro dangteliu 26
Naudojimo atvejis	„Siena“	„Mediena“

Nuoroda: Prieš pasirinkdami antgalio gaubtelį, patikrinkite purškiamą medžiagą, t. y. ją pamaišykite. Skysta medžiaga (pvz., medienos dažai) geriau purškama per pilką antgalio gaubtelį **10**. Tirštesnė medžiaga (pvz., medienos lakas arba sienų dažai) geriau purškama per baltą antgalio gaubtelį **9**.

- Norėdami pakeisti antgalio gaubtelį, nusukite gaubiamąją veržlę **3**.

- Nuimkite oro gaubtelį **2**.
- Nusukite primontuotą antgalio gaubtelį.
- Atidarykite oro filtro dangtelį **26** ir iš papildomos įrangos skyrelyje **28** išimkite pageidaujamą antgalio gaubtelį.
- Pageidaujamą antgalio gaubtelį užsukite ant purškimo pistoleto sriegio.
- Oro gaubtelį **2** uždėkite ant antgalio gaubtelio ir užveržkite juos gaubiamąja veržle **3**.

Darbas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Paruošimas darbui

- **Purškimo darbus ant vandens telkinių kranto ar vietose netoli vandens surinkimo baseinų atlikti draudžiama.**

Pirkdami dažus, lakus ir purškiamas medžiagas atkreipkite dėmesį, ar jos nekenksmingos aplinkai.

Purškiamo paviršiaus paruošimas

Purškiamas paviršius turi būti švarus, sausas ir neriebaluotas.

- Lygius paviršius pašauškite ir po to pašalinkite šlifavimo dulkes.

Dirbant su pulverizatoriumi visus neapdengtus paviršius gali užteršti purškiamas rūkas. Todėl rūpestingai paruoškite plotą aplink purškiamą paviršių:

- Apdenkite ar apkljuokite grindis, daiktus, duris, langus, durų ir langų rėmus bei kt.

Purškiamos medžiagos paruošimas

- Purškiamą medžiagą gerai išmaišykite.
- Jei reikia, praskieskite purškiamą medžiagą.

Purškiamą medžiagą	Rekomenduojamas skiedimo santykis
--------------------	-----------------------------------

Beicas, alyva, bespalvis lakas, impregnantai, apsauginiai gruntai nuo rūdžių 0 %

Lakas, gruntavimo dažai, radiatorių dažai, viršutiniams sluoksniams naudojami alkidiniai dažai, kuriuos galima skiesti tirpikliais arba vandeniu 0 – 10 %



Dispersiniai dažai, lateksiniai dažai 0 – 10 %

- **Skiesdami patikrinkite, ar purškiamą medžiagą galima maišyti su skiedikliu.** Naudojant netinkamą skiediklį gali susidaryti gumulai, kurie užkimš purškimo pistoletą.

- **Skiesdami purškiamą medžiagą atkreipkite dėmesį į tai, kad atskiesto mišinio plūpsnio temperatūra būtų aukštesnė kaip 55 °C.** Pvz., skiedžiant laką, kurio sudėtyje yra tirpiklių, plūpsnio temperatūra tampa žemesnė.

Purškiamos medžiagos įpylimas (žr. pav. C1 – C2)

Nuoroda: Prieš pildami purškiamą medžiagą, nuimkite oro žarną **18** (suduriamąjį užraktą **19** ketvirtį sukio pasukite prieš laikrodžio rodyklę; suduriamąjį užraktą **19** ištraukite iš jungties **8**).

- Jei naudojate didelius indus, purškiamą medžiagą perpilkite į mažesnį perpilimo kibirėlį **12** (pvz., 10 l sienų dažų į 2,5 arba 5,0 l tuščią kibirą).
- Viena ranka tvirtai laikykite purškimo pistoletą, o kita ranka sukite indą **7** atidarymo simbolio kryptimi. 
- Iš indo **7** ištraukite purškimo pistoletą.
- Jei naudojate jau praimtą purškiamą medžiagą, kad išfiltruotumėte galimus dažų gumulėlius, ant indo **11** uždėkite gerai išvalytą įpylimo filtrą **7**.
- Į rezervuarą **7** ne daugiau kaip iki **1000 žymės** įpilkite purškiamos medžiagos.
- Ant indo **7** uždėkite purškimo pistoletą. Sukite indą **7** uždarymo simbolio kryptimi, kol išgirsite, kad užsifiksavo užsukamasis žiedas **6**. 
- Pabandykite purkšti ant bandomojo paviršiaus. (žr. „Purškimas“, 272 psl.)

Jei paviršius nupurkštas optimaliai, galite pradėti purškimą arba

Jei nesate patenkinti purškimo rezultatais arba dažai nesi-
purškia, atlikite veiksmus, aprašytus skyrelyje „Gedimų
šalinimas“ 274 psl.

Paruošimas darbui

- ▶ **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!** Maitinimo šaltinio įtampa turi sutapti su elektrinio įrankio firminėje lentelėje nurodytais duomenimis.
- ▶ **Stebėkite, kad dirbant bazinis blokas negalėtų įsiurbti dulkių ar kitokių nešvarumų.**
- ▶ **Saugokite, kad bazinio bloko niekada neapipurkstumėte.**
- ▶ **Jei purškiant skysčio išsiveržia ne tik per numatytą antgalį, bet ir kitose vietose, purškimą nutraukite ir pasirūpinkite, kad purškimo pistoletas vėl būtų tinkamos būklės.** Galimas elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Nepurškite ant savęs, kitų asmenų ir gyvūnų.**

Įjungimas (žr. pav. D)

Kad tausotumėte energiją, pulverizatorių įjunkite tik tada, kai jį naudojate.

- Patikrinkite, ar primontavote tinkamą antgalio gaubtelį (žr. „Antgalio gaubtelio keitimas“, 271 psl.).
- Į kištukinį lizdą įstatykite kištuką.
- Paimkite į ranką purškimo pistoletą ir nukreipkite jį į purškiamą paviršių.
- Norėdami reguliuoti oro kiekį, slankųjį jungiklį **24** nustatykite ties pageidaujama naudojimo atveju (taip pat žr. „Oro kiekio nustatymas“, 273 psl.).
- Paspauskite ant purškimo pistoleto esantį valdymo jungiklį **5**.

Nuoroda: kai bazinis blokas įjungtas, per antgalį visada eina oras.

Išjungimas

- Atleiskite valdymo jungiklį **5** ir pastumkite slankųjį jungiklį **24** visiškai į kairę (● padėtis).
- Iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką.

Darbo patarimai

Purškimas (žr. pav. E – H)

Nuoroda: jei su prietaisu dirbate lauke, atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį.

- Pirmiausia atlikite bandomąjį purškimą ir pagal purškiamą medžiagą nustatykite purškimo profilį ir purškiamos medžiagos kiekį (nustatymus žr. žemiau esančiuose skyreliuose).
 - Purškimo pistoletą purškiamo objekto atžvilgiu būtinai laikykite vertikaliai ir vienodu 20 – 25 cm atstumu.
 - Pradėkite purkšti, pistoletą nusukę nuo norimo purkšti paviršiaus.
 - Priklausomai nuo nustatyto purškimo profilio, tolygiai vedžioti purškimo pistoletą skersai arba aukštin-žemyn. Vienodos kokybės paviršius gaunamas, kai purškiamos juostos persidengia 4 – 5 cm.
 - Purkšdami horizontalius objektus arba atlikdami purškimo darbus virš galvos, purškimo pistoletą laikykite šiek tiek pasvirusį ir purkšdami traukitės nuo nupurkšto ploto atgal.
- Užkliuvimo pavojus! Saugokitės galimų kliūčių patalpoje.**
- Purkšdami paviršių, purškimo operacijos stenkitės nenutraukti.

Tolygiai vedžiotant pistoletą gaunamas vienodos kokybės paviršius.

Purškiant nevienodu atstumu ir skirtingu kampu, susidaro stiprus dažų rūkas ir gaunamas netolygus paviršius.

- Baikite purkšti, pistoletą nusukę nuo purškiamo paviršiaus.





Nepurškite tiek, kad purškiamos medžiagos indas taptų visiškai tuščias. Kai siurbimo vamzdelis nėra paniręs į purškiamą medžiagą, purškiamas srautas nutrūksta, ir paviršius padengiamas netolygiai.


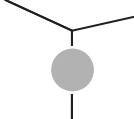
Jei ant oro gaubtelio **2** ar antgalio gaubtelio užtyška purškiamos medžiagos, konstrukcines dalis nuvalykite kartu pateiktu valymo šepečiu **25**.

Purškimo profilio nustatymas (žr. I pav.)

- ▶ **Niekada nejunkite valdymo jungiklio 5, kai reguliuojate oro gaubtelį 2.**

- Pasukite or gaubtelį **2** į norimą padėtį.

Oro gaubtelis	Purškiamą srovę	Naudojimas
		vertikalus plokščias spindulys horizontaliai darbo kryptiai
		horizontalus plokščias spindulys vertikaliai darbo kryptiai

Oro gaubtelis	Purškiamo srovė	Naudojimas
		Apskritasspindulys kampams, briaunoms ir sunkiai prieinams vietoms

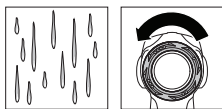
Purškiamos medžiagos kiekio nustatymas (žr. pav. J) (PAINTVolume)

– Norėdami nustatyti pageidaujamą purškiamos medžiagos kiekį, sukite reguliavimo ratuką **4**:

- 1/2/3** pakopos: naudojimo atvejui „Mediena“,
- 3/4/5** pakopos: naudojimo atvejui „Siena“.

Purškiamos medžiagos kiekis Nustatymas

Per daug purškiamos medžiagos ant purškiamo paviršiaus:



Purškiamos medžiagos kiekį reikia sumažinti.

- Nustatykite viena pakopa žemiau.

Per mažai purškiamos medžiagos ant purškiamo paviršiaus:






Purškiamos medžiagos kiekį reikia padidinti.

- Nustatykite viena pakopa aukščiau.

Oro kiekio nustatymas (žr. pav. D)

(AIRVolume)

– Norėdami nustatyti naudojamai purškiamai medžiagai tinkamą oro kiekį ir slėgį, slankųjį jungiklį **24** nustatykite ties atitinkamu naudojimo atveju.

Išjungta	Naudojimo atvejis „Mediena“	Naudojimo atvejis „Siena“
		
	Skysta purškiamo medžiaga	Tiršta purškiamo medžiaga



Skysta purškiamo medžiaga

Tiršta purškiamo medžiaga

Darbo pertraukos ir transportavimas (žiūr. pav. K – L)

Kad pulverizatorių būtų patogiu nešti, prie bazinio bloko yra pritvirtinta rankena **22** ir diržas **21**.

Darbo metu bazinį bloką **20**, naudodami diržą **21**, galite užsikabinti ant peties, kad diržas eitų įstrižai per pilvą ir nugarą.

Darbo pertraukų metu purškimo pistoletą **1** galima pastatyti ant lygaus darbinio paviršiaus. Purškiamo medžiaga ištekėti negali.

► **Purškimo medžiagos pripildyta pistoletą visada pastatykite vertikaliai ant lygaus pagrindo.** Iš paguldyto pistoletą gali ištekėti purškiamos medžiagos.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

► **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

► **Po kiekvieno naudojimo gerai išvalykite atskiras pulverizatoriaus dalis, o ypač – konstrukcines dalis, kuriomis tiekiamas purškiamo medžiaga.** Tinkamas valymas – būtina purškimo pistoletu nepriekaištingo ir saugaus veikimo sąlyga. Jei nevaloma arba valymas atliekamas netinkamai, pretenzijos dėl garantijos nepriimamos.

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, dėl saugumo sumetimų tai turi būti atliekama Bosch įmonėje arba įgaliojotose Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Valymas (žr. pav. M)

Purškimo pistoletą ir purškiamos medžiagos indą visada valykite atitinkamu skiedikliu (tirpikliu arba vandeniu) priklausomai nuo naudojamos purškiamos medžiagos.

Purškimo pistoletą antgalio ir oro cirkuliacijos kiaušinių niekada nevalykite aštriais daiktais.

- Išjunkite bazinį bloką **20**.
- Oro tiekimo žarną **18** atjunkite tiek nuo bazinio bloko **20**, tiek nuo purškimo pistoletą **1** (suduriamąjį užraktą **19** keičiant viršutinį pasukite prieš laikrodžio rodyklę; suduriamąjį užraktą **19** ištraukite iš jungties **8/27**).
- Jei reikia, bazinį bloką nuvalykite skiedikliu sudrėkinta šluoste, o tada bazinį bloką **20** ir oro žarną **18** pašalinkite iš valymo zonos.
- Paspauskite purškimo pistoletą valdymo jungiklį **5**, kad purškiamo medžiaga galėtų subėgti atgal į indą.
- Nusukite indą **7**, o likusią purškiamą medžiagą supilkite atgal į originalią purškiamą medžiagą.
- Indą **7** iki pusės pripildykite skiedikliu (tirpikliu arba vandens) ir tvirtai prisukite prie purškimo pistoletą **1**.
- Purškimo pistoletą niekada nekratykite.
- Nusukite indą **7** ir visiškai ištuštinkite jį tuščią indą.
- Nusukite gaubtiniamąjį veržlę **3**, oro gaubtelį **2**, naudotą antgalio gaubtelį **9/10** ir siurbimo vamzdelį **15** su indo sandarikliu **14**.
- Valymo šepetėlių **25** arba įprastu plovimo šepetėlių kibire su skiedikliu išvalykite visas konstrukcines dalis, kuriomis teama purškiamo medžiaga.
- Taip pat išvalykite purškimo pistoletą **1** dažų kanalą **17**.
- Patikrinkite, ar siurbimo vamzdelis **15** su indo sandarikliu **14** nėra užterštas purškiamo medžiaga ir nepažeistas. Jei reikia, skiedikliu dar kartą išvalykite indo sandariklį **14**.
- Valymo šepetėlių **25** išvalykite kiaušyme orui išleisti **16**.
- Indo ir purškimo pistoletą išorę nuvalykite skiedikliu sudrėkinta šluoste.
- Skiedikliu kruopščiai išvalykite įpylimo filtrą **11**.
- Prieš surinkdami palaukite, kol visos dalys gerai išdžius.
- Vėl sumontuokite pulverizatorių atbuline išmontavimui tvarka.

Oro filtro valymas (žr. pav. N)

Kartais reikia išvalyti oro filtrą **29**. Jei oro filtras labai užterštas, jį reikia pakeisti.

- Atidarykite oro filtro dangtelį **26**.
- Išimkite oro filtrą **29**.

– Nedaug užterštas:
Oro filtrą **29** pastuksenkite.
arba

Labai užterštas:

Oro filtrą **29** išplaukite po tekančiu vandeniu ir, kad nesudarytų pelėsio, palaukite, kol jis gerai išdžius.

arba

Pakeiskite oro filtrą **29**.

- Vėl įdėkite oro filtrą.
- Uždėkite oro filtro dangtelį **26**.

Medžiagos šalinimas

Skiediklius ir purškiamos medžiagos likučius šalinkite laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų. Laikykitės gamintojo pateiktų šalinimo reikalavimų ir šalyje galiojančių specialių atliekų tvarkymo taisyklių.

Aplinkai kenksmingus chemikalus į žemę, gruntinius vandenius ar vandens telkinius išpilti draudžiama. Aplinkai kenksmingų chemikalų niekada neišpilkite į kanalizaciją!

Sandėliavimas

- Prieš padėdami pulverizatorių sandėliuoti, jį gerai išvalykite ir nuo purškimo pistoleto **1** nuimkite indą **7**.

Gedimų šalinimas

Gedimas	Priežastis	Pašalinimas
Purškiamą medžiagą netinkamai padengia paviršių.	Per mažas purškiamos medžiagos kiekis.	Reguliuavimo ratuką 4 sukite 5 pakopos kryptimi
	Per didelis atstumas iki purškiamo paviršiaus.	Purškimo atstumą sumažinkite.
	Ant purškiamo paviršiaus per mažai purškiamos medžiagos, paviršius per retai apipurškimas.	Paviršių purškite daugiau.
	Purškiamą medžiagą per tiršta.	Purškiamą medžiagą iš naujo praskieskite ir atlikite bandomąjį purškimą
Purškiamą medžiagą po purškimo varva.	Užpurkšta per daug medžiagos.	Reguliuavimo ratuką 4 sukite 1 pakopos kryptimi
	Per mažas atstumas iki purškiamo paviršiaus.	Purškimo atstumą padidinkite.
	Purškiamą medžiagą per skysta.	Įmaišykite neskiestos purškiamos medžiagos.
	Per dažnai purkšta per tą pačią vietą.	Dažų perteklių pašalinkite ir purkšdami antrą kartą nepurškite taip dažnai per tą pačią vietą.
Per stambiai purškia.	Nustatytas per didelis purškiamos medžiagos kiekis.	Reguliuavimo ratuką 4 sukite 1 pakopos kryptimi
	Per mažas oro kiekis	Slankųjį jungiklį 24 pastumkite į dešinę
	Primontuotas baltas antgalio gaubtelis 9 (per didelis antgalio skersmuo)	Primontuokite pilką antgalio gaubtelį 10
	Užteršta antgalio adatėlė 13	Antgalio adatėlę nuvalykite
	Purškiamą medžiagą per tiršta.	Purškiamą medžiagą iš naujo praskieskite ir atlikite bandomąjį purškimą
	Labai užterštas oro filtras 29	Pakeiskite oro filtrą.
Per didelis dažų rūkas.	Užpurkšta per daug medžiagos.	Reguliuavimo ratuką 4 sukite 1 pakopos kryptimi
	Per didelis oro kiekis	Slankųjį jungiklį 24 pastumkite į kairę
	Per didelis atstumas iki purškiamo paviršiaus.	Purškimo atstumą sumažinkite.

Gedimas	Priežastis	Pašalinimas
Purškiamą srovę trūkčioja.	Inde per mažai purškiamos medžiagos.	Įpilkite purškiamos medžiagos.
	Užsikimšusi siurbimo vamzdelio 16 kiaurymė orui išleisti 15	Išvalykite siurbimo vamzdelį ir kiaurymę orui išleisti
	Siurbimo vamzdelis 15 netvirtai įstatytas.	Siurbimo vamzdelį tvirtai įstatykite.
	Netvirtai įstatytas antgalio gaubtelis 9/10	Užveržkite antgalio gaubtelį 9/10
	Labai užterštas oro filtras 29	Pakeiskite oro filtrą.
Purškiamą medžiagą per tiršta.	Purškiamą medžiagą iš naujo praskieskite ir atlikite bandomąjį purškimą	
	Purškiamą medžiagą per tiršta.	Purškiamą medžiagą iš naujo praskieskite ir atlikite bandomąjį purškimą
Per antgalį laša purškiamą medžiagą.	Purškiamą medžiagą aptiškusį ant antgalio, antgalio adatėlės 13 ir oro gaubtelio 2	Išvalykite antgalį, antgalio adatėlę ir oro gaubtelį
Iš antgalio nepurškiamą medžiagą.	Antgalis atsilaisvinęs.	Užveržkite antgalio gaubtelį 9/10
	Slankiusis jungiklis 24 nustatytas ○ padėtyje	Slankųjį jungiklį 24 nustatykite į naudojimo atvejo „Mediena“ arba „Siena“ padėtį
	Inde 7 nesukuriamas slėgis.	Sukite indą 7 uždarymo simbolio kryptimi, kol išgirsite, kad užsifiksavo užsukamasis žiedas 6
	Siurbimo vamzdelis 15 netvirtai įstatytas.	Siurbimo vamzdelį tvirtai įstatykite.
	Užsikimšusi antgalio adatėlė 13	Antgalio adatėlę nuvalykite
	Užsikimšęs siurbimo vamzdelis 15 .	Siurbimo vamzdelį išvalykite.
	Užsikimšusi siurbimo vamzdelio 16 kiaurymė orui išleisti 15	Išvalykite siurbimo vamzdelį ir kiaurymę orui išleisti
	Nėra arba pažeistas indo sandariklis 14	Ant siurbimo vamzdelio į griovelį įstumkite (naują) indo sandariklį
	Purškiamą medžiagą per tiršta.	Purškiamą medžiagą iš naujo praskieskite ir atlikite bandomąjį purškimą
	Užteršta purškiamą medžiagą (dažų gumulėliai)	Purškimo pistoletą visiškai ištuštinkite ir išvalykite; purškiamą medžiagą į indą pilkite per įpylimo filtrą

Klientų aptarnavimo skyrius ir naudotojų konsultavimo tarnyba

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtženklį pulverizatoriaus užsakymo numerį, esantį firminėje lentelėje.

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalios brėžiniai ir informaciją apie atsargines dalis rasite čia:

www.bosch-pt.com

Bosch naudotojų konsultavimo tarnybos specialistai mielai atsakys į klausimus apie mūsų gaminius ir papildomą įrangą.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
 Informacijos tarnyba: (037) 713350
 Įrankių remontas: (037) 713352
 Faksas: (037) 713354
 El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Šalinimas

Purškimo pistoletas, elektrinė dalis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdurti aplinkai nekenksmingu būdu.

Galimi pakeitimai.